

MANUEL UTILISATEUR
USER MANUAL
MANUAL DE USARIO
MANUALE UTENTE

Electrolyseur
Salt Chlorinator
Electrolizador
Centralina a sale

FRANCAIS

ENGLISH

ESPAÑOL

ITALIANO



1/ CONSIGNES DE SECURITE	3
2/ LISTE DE COLISAGE	4
3/ INSTALLATION	5
3.1 - Boitier électronique	6
3.2 - Cellule d'électrolyse	6
3.3 - Porte-accessoires	6
3.4 - Capteur température / sel bas / manque d'eau	6
3.5 - Connexion à un volet roulant.....	7
3.6 - Pool terre (en option)	7
3.7 - Sonde pH et circuit d'injection	8
3.8 - Sonde redox.....	9
3.9 - Connexions au boitier électronique	9
4/ REGLAGE DES PARAMETRES	10
4.1 - Panneau principal	10
4.2 - Paramétrage	10
4.3 - Affichage	12
5/ UTILISATION	13
5.1 - Vérification des paramètres de l'eau	13
5.2 - Ajout du sel	14
5.3 - Réglage de la production de chlore	14
5.4 - Réglage du contrôle redox	15
6/ ENTRETIEN	16
6.1 - Période d'hivernage	16
6.2 - Nettoyage de la cellule	16
6.3 - Etalonnage de la sonde pH	17
6.4 - Etalonnage de la sonde redox	18
7/ DIAGNOSTIC DES DEFAILLANCES	18
7.1 - Programme d'autodiagnostic	18
7.2 - Affichage de la température	19
7.3 - Sécurités	19
8/ GARANTIE	22

1/ CONSIGNES DE SECURITE

INSTRUCTIONS DE SECURITE

LISEZ, COMPRENEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE INSTALLATION ET UTILISATION DE CE MATERIEL.



Dans ce manuel ce symbole annonce un **AVERTISSEMENT**.

Il vous alerte du risque de détérioration du matériel ou de blessures graves sur les personnes. Respecter **IMPERATIVEMENT** ces avertissements !

Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques de ses fabrications.



AVERTISSEMENT - RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES

Afin d'éviter les risques de blessures ou d'accident, porter et installer le matériel hors de portée des enfants.

S'assurer que l'installation du local technique est en conformité avec les normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. Le coffret électrique de filtration doit notamment être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maximum avec distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles. A ne pas confondre avec le disjoncteur différentiel de protection de l'ensemble de l'habitation qui est de l'ordre de 300 à 500 mA. En cas de doute, contacter un électricien qualifié pour vérifier l'ensemble de l'installation de votre local technique. L'installation de cet appareil doit être réalisée par une personne qualifiée conformément aux normes électriques en vigueur dans le pays d'installation au jour de l'installation.

Les câbles d'alimentation électrique et de la cellule doivent être protégés contre toute détérioration accidentelle. Un câble endommagé doit être immédiatement remplacé exclusivement par un câble d'origine. Ne jamais couper ou rallonger les câbles.

Couper impérativement l'alimentation électrique avant toute intervention technique sur l'appareil. Ne pas modifier l'appareil. Toute modification peut le détériorer ou être dangereuse pour les personnes. Seule une personne qualifiée peut intervenir sur l'appareil en cas de panne ou pour en assurer la maintenance.

Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour des piscines familiales.

LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER LA DETERIORATION DE L'APPAREIL OU DES BLESSURES GRAVES SUR LES PERSONNES

Les consignes de sécurité détaillées dans ce manuel ne sont pas exhaustives. Elles rappellent les risques les plus communs rencontrés lors de l'utilisation d'équipements électriques en présence d'eau. La prudence et le bon sens doivent accompagner toute installation et utilisation de ce matériel.

2/ LISTE DE COLISAGE

Manuel d'utilisation pour les modèles :

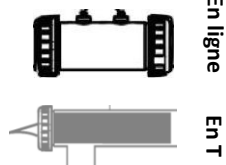
- Uno : électrolyseur au sel
- Duo : électrolyseur au sel / régulateur pH
- Pro : électrolyseur au sel + contrôleur redox / régulateur pH

Modèle Uno

1 boîtier électronique
et son kit de fixation



1 cellule d'électrolyse



2 Réductions
63/50 mm



1 porte-accessoires
et ses bouchons



1 câble cellule



1 capteur température
manque de sel /d'eau



1 Kit d'analyse sel /
dureté de l'eau



Modèle Duo

1 sonde pH



1 crépine d'aspiration



5 mètres de tuyau
Semi-rigide



1 raccord d'injection
Ø ½ "



1 porte-sonde
Ø ½ "



1 bouchon pour
étalonnage sonde



2 solutions étalons
pH7 et 10



Modèle Pro

1 sonde redox




1 collier de prise en
charge diam. 50 mm
Ø ½ "



Solution étalon
470 mV

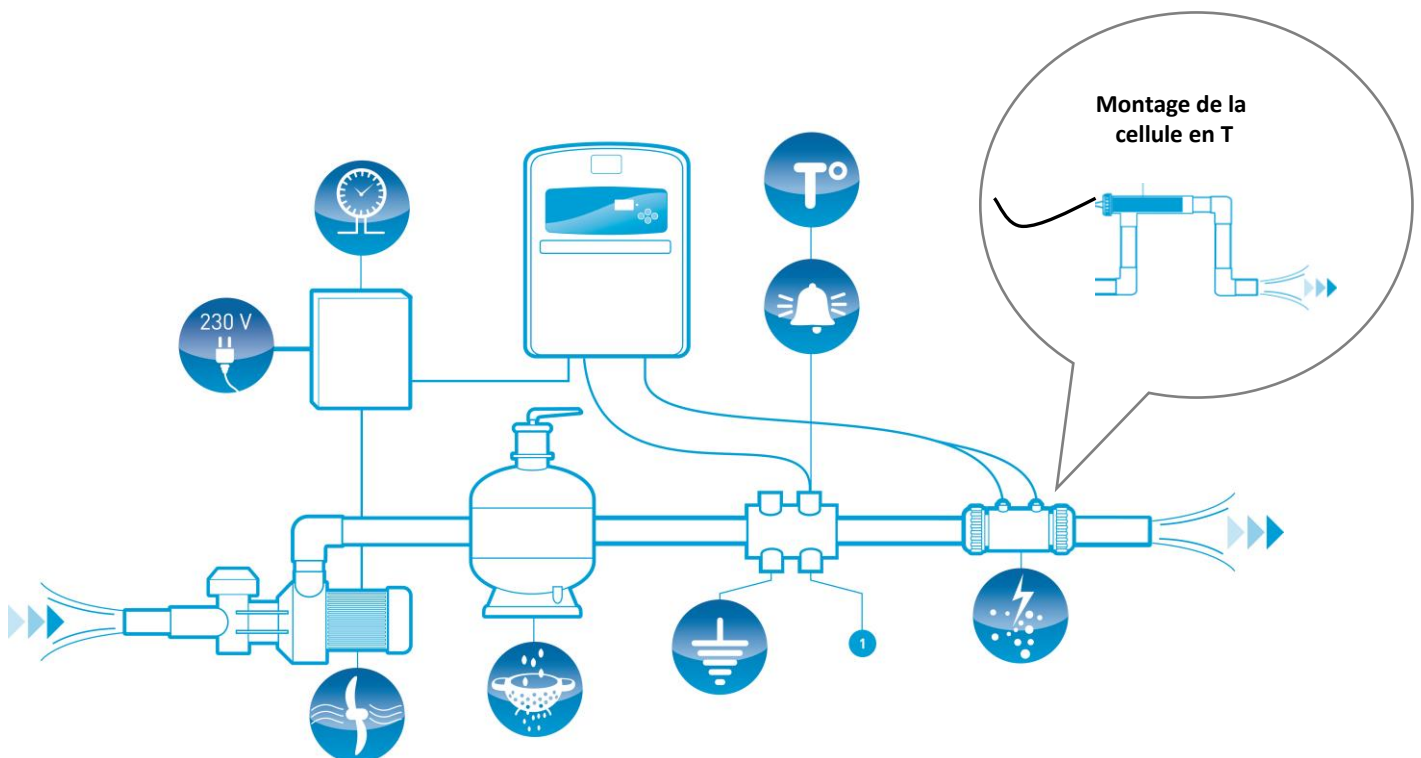


3/ INSTALLATION

 Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier et corriger impérativement les points suivants :

- ✓ Vérifier que tous les équipements hydrauliques sont en bon état de fonctionnement et correctement dimensionnés. Vérifier en particulier le débit de la pompe de filtration, la capacité du filtre et le diamètre des canalisations.
- ✓ La pression maximale de l'eau dans la cellule ne doit pas être supérieure à 3 bars.
- ✓ La capacité de traitement de l'appareil doit être adaptée au volume d'eau à traiter et au climat du lieu d'installation. En cas de climat chaud, ou en cas d'utilisation d'eau de forage, un appareil conçu pour traiter un volume de 100 m³ en climat tempéré devra être limité à une piscine familiale de 80 m³.
- ✓ Le local technique doit être sec et correctement aéré, (température ambiante maximale d'utilisation : 35°C) protégeant de la pluie, des éclaboussures, des projections d'eau et du rayonnement UV. Prévoir un emplacement pour le bidon du produit correcteur pH suffisamment éloigné de tout appareillage électrique et de tout autre produit chimique.
La non observation de cette consigne entraînera une oxydation anormale des pièces métalliques pouvant aller jusqu'à la défaillance complète de l'appareil.
- ✓ Le montage de l'appareil et de ses accessoires doit strictement se faire conformément au schéma d'installation suivant :


Modèle Uno



1 BOITIER ELECTRONIQUE



- ✓ Choisir un emplacement facilement accessible, proche du coffret électrique de la filtration, éloigné de 2 mètres au maximum de la cellule d'électrolyse. Installer le boîtier électronique verticalement et suffisamment loin de la piscine afin de respecter les distances réglementaires propres à chaque pays. Ne pas le couvrir.
- ✓ Raccorder le boîtier électronique de façon permanente au coffret électrique de filtration en l'asservissant au contacteur de la pompe. **Ne pas utiliser de rallonge électrique. Ne pas brancher l'appareil sur une prise électrique.** Couper au préalable le disjoncteur différentiel. Vérifier que le boîtier électronique s'éteint bien quand la pompe de filtration s'arrête.

 *Tout contact entre le boîtier électronique et l'eau du bassin peut entraîner un risque d'électrocution.*

2 CELLULE D'ELECTROLYSE



- ✓ Installer la cellule à l'horizontale et après tout autre appareil de traitement, de nettoyage ou de chauffage (juste avant le refoulement).

Cellule en ligne


- ✓ Monter avec un peu de graisse silicone successivement les joints d'étanchéité de la cellule d'électrolyse, puis les collets et serrer les écrous à la main. Coller l'ensemble sur la canalisation.

Cellule en T

- ✓ Coller le vase de la cellule puis monter les électrodes, le joint d'étanchéité et serrer l'écrou à la main.
Puis, pour les deux types de cellule.

- ✓ Utiliser si nécessaire, les réductions 63/50 mm fournies.

Puis, pour les deux types de cellule :

 *Attendre que tous les collages soient totalement secs avant de remettre les canalisations sous pression.*

- ✓ Raccorder le câble reliant le boîtier électronique à la cellule.
- ✓ Positionner successivement les 2 coses (marron et bleu) indifféremment sur l'une des bornes de cellule.
- ✓ Mettre les rondelles, puis serrer les écrous à la clef de 10, sans forcer, jusqu'au blocage.

3 PORTE-ACCESSOIRES



- ✓ Installer le porte-accessoires horizontalement.
- ✓ Après tout autre appareil de traitement et de chauffage mais **avant la cellule d'électrolyse.**
- ✓ L'indication « flow » doit être sur le dessus, respecter le sens du passage de l'eau.

4 CAPTEUR TEMPERATURE / SEL BAS / MANQUE D'EAU (Longueur = 2m)



- ✓ Brancher le capteur sous l'appareil sur les fiches RCA rouge et noire.
- ✓ Visser et serrer à la main (jamais à la pince) le capteur sur le haut du porte-accessoires. Aucun téflon n'est nécessaire.

5 CONNEXION A UN VOLET ROULANT (câble non fourni)




- ✓ Repérer dans le coffret électrique du volet automatique le contact de fin de course (un contact sec, sans alimentation). Certains fabricants de volets identifient spécialement ce contact pour le pilotage des électrolyseurs.
- ✓ Connecter par un câble électrique (2 conducteurs) le contact sec du volet à la boîte de connexion. Le câble de 1 mètre en option, permet le raccordement de l'appareil au coffret électrique du volet automatique. **Pour le modèle Uno /Duo n'hésitez pas à vous procurer le câble (Réf : OPT07POO0001) auprès de votre professionnel.**
- ✓ Brancher le connecteur sous l'appareil sur la fiche RCA jaune.



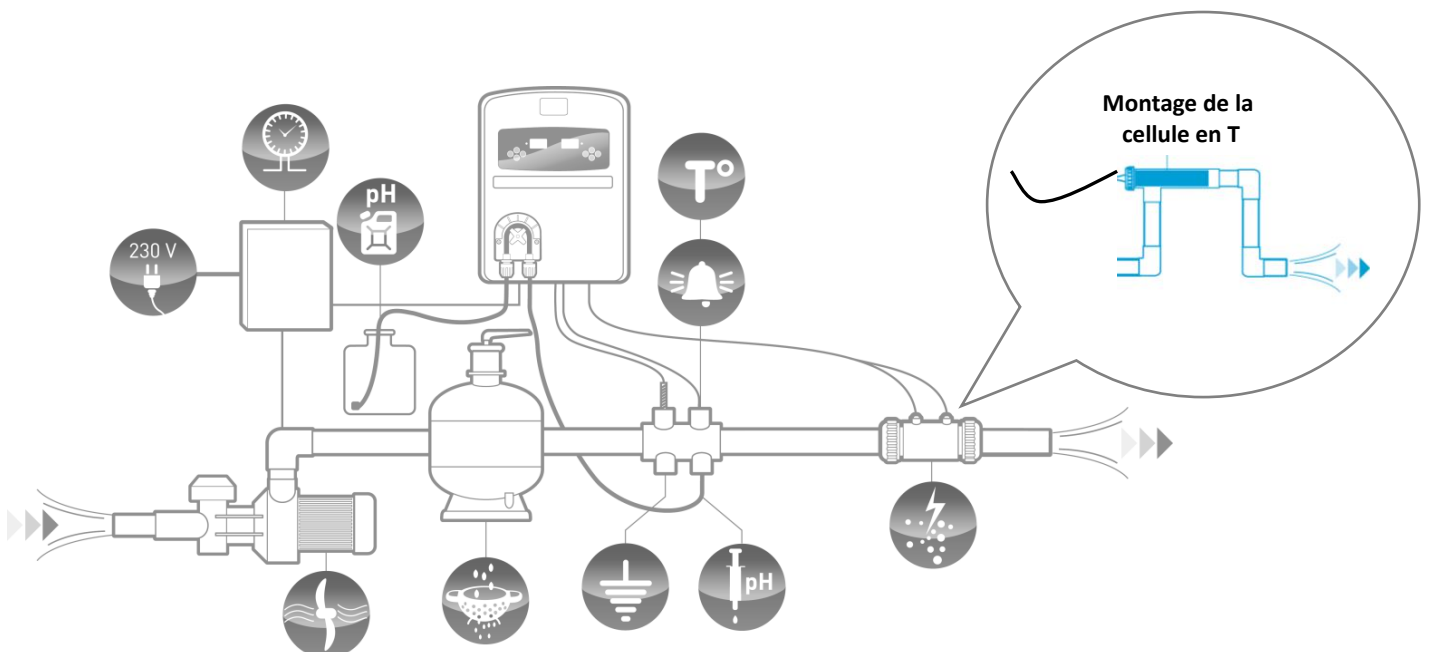
6 ELECTRODE POOL TERRE (en option)



- ✓ Monter l'électrode terre hydraulique sur le porte-accessoires en serrant à la main. Aucun téflon n'est nécessaire.
- ✓ Relier l'électrode à un piquet de terre (non fourni) en respectant les spécifications des normes d'installation propres à chaque pays au jour de l'installation.
- ✓ Bloquer l'écrou supérieur de l'électrode tout en maintenant l'écrou inférieur avec une clé afin d'éviter de créer une fuite irréversible au niveau des connexions.

 *L'électrode du kit POOL TERRE en option permet d'évacuer vers la terre, l'électricité statique de l'eau de la piscine, quelle qu'en soit l'origine. En effet, dans certaines situations, l'électricité statique peut favoriser l'apparition de phénomènes d'oxydation sur les pièces métalliques en contact avec l'eau de la piscine. **N'hésitez pas à vous procurer l'électrode POOL TERRE (réf. ELEC02POO001) auprès de votre professionnel.***

En plus pour le modèle Duo



7 SONDE PH ET CIRCUIT D'INJECTION



1/ Raccorder la crépine d'aspiration à l'entrée de la pompe pH avec une partie du tuyau fourni. Respecter le sens des flèches figurant sur le capot de la pompe pH.

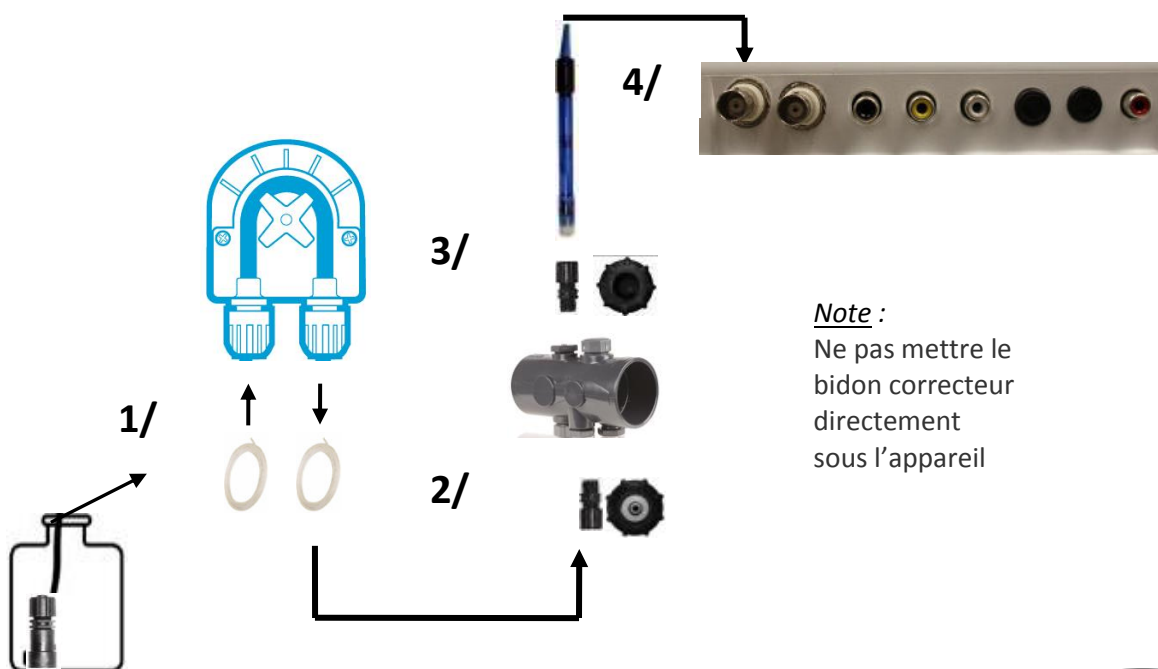
2/ Monter avec du Téflon et visser à la main le porte-sonde sur le porte-accessoires. Raccorder la sortie de la pompe pH (respecter le sens des flèches) au raccord d'injection avec le reste du tuyau fourni et visser le sous le porte-accessoires. Le raccord d'injection doit être le plus proche possible du refoulement vers la piscine, mais avant la cellule d'électrolyse.

3/ Oter la protection caoutchouc au bout de la sonde pH. Enfoncer la sonde dans le porte-sonde et visser (veiller à ce qu'elle ne soit pas en butée avec la canalisation).

4/ Connecter le câble de la sonde pH (fiche BNC) sous le boîtier électronique.



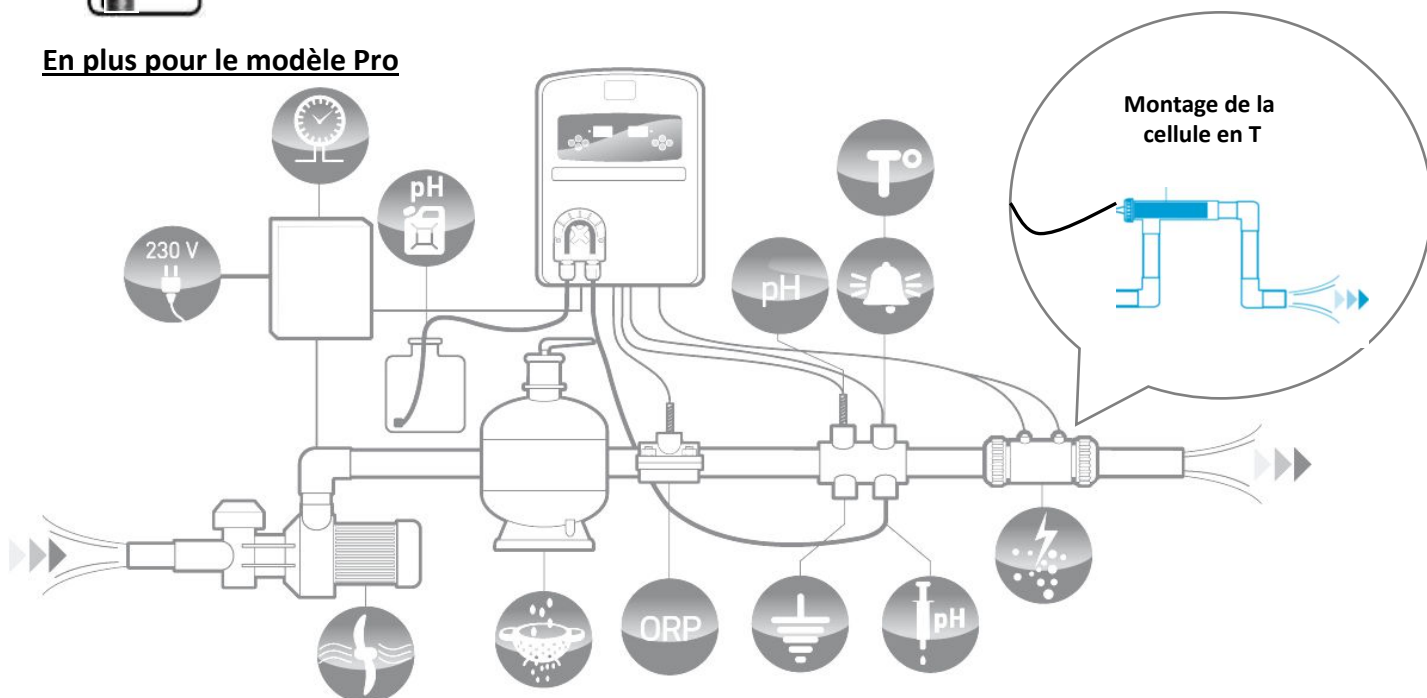
Un positionnement incorrect du raccord d'injection peut entraîner la détérioration de la pompe.



Note :

Ne pas mettre le bidon correcteur directement sous l'appareil

En plus pour le modèle Pro



8

SONDE REDOX

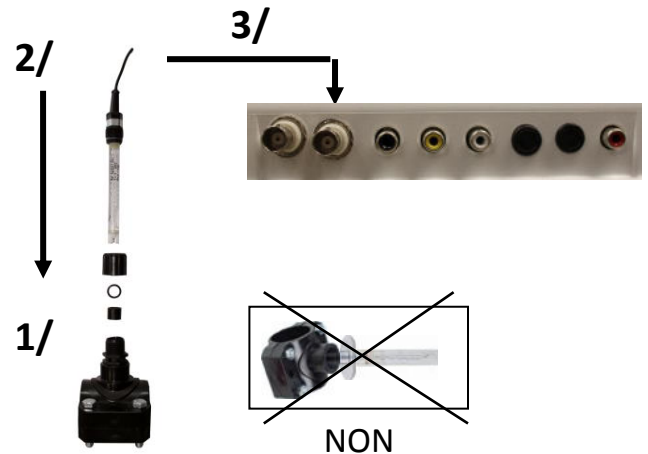


1/ Positionner le collier de prise en charge horizontalement avant le porte-accessoires. Orienter l'orifice vers le haut. Marquer puis percer la canalisation.

2/ Monter avec du Téflon le porte-sonde sur le collier de prise en charge. Oter la protection plastique de la sonde redox puis la monter sur le porte-sonde et visser (veiller à ce qu'elle ne soit pas en butée avec la canalisation).

3/ Connecter le câble de la sonde redox (fiche BNC) à la base du boîtier électronique.

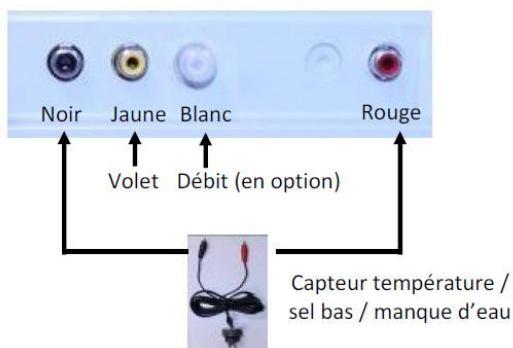
Note: La sonde doit être obligatoirement installée verticalement sur le collier de prise en charge. Un montage différent altérera la précision de la mesure de la sonde (peut la rendre inefficace).



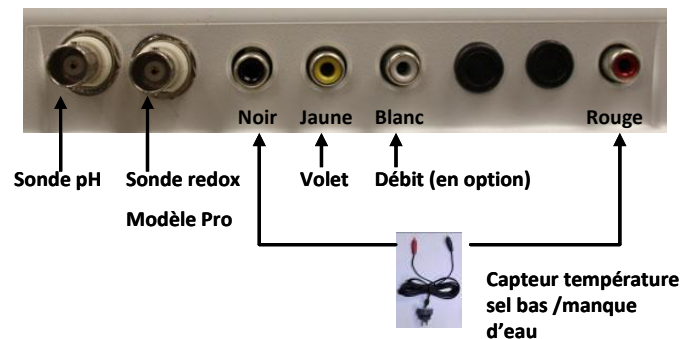
9

CONNEXIONS AU BOITIER ELECTRONIQUE

Modèle Uno



Modèle Duo / Pro



Vous pouvez désormais mettre l'appareil sous tension.

4/ REGLAGE DES PARAMETRES

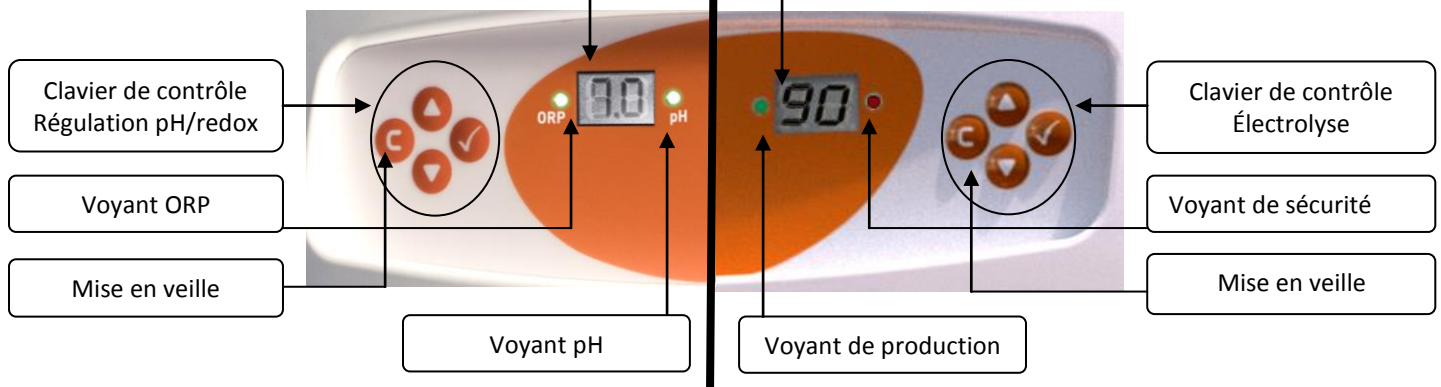
1 PANNEAU PRINCIPAL

Modèle Duo / Pro PARTIE REGULATION PH/ REDOX

Duo affichage : valeur
actuelle du pH
Pro affichage : — —

Modèle Uno PARTIE ELECTROLYSE

Réglage du pourcentage
de production de chlore
Pro affichage : — —



Pour accéder au menu de réglage : appuyer sur la touche **V** pendant 3s.

➤ Sélectionner le code de la fonction à l'aide des touches **▲▼** et valider par **V**
La valeur clignote.

➤ Sélectionner la valeur souhaitée à l'aide des touches **▲▼** puis valider par **V**
La valeur se fige et l'appareil revient au menu précédent.

2 PARAMETRAGE

Menu Electrolyse :

Code	Fonction	Réglage														
In	<p>Régler la fréquence d'inversion de polarité (permet d'adapter l'auto-nettoyage de la cellule en fonction de la dureté de l'eau).</p> <p>Cet appareil est équipé d'un nettoyage automatique de la cellule d'électrolyse par une inversion de polarité aux bornes de la cellule. Pour un nettoyage optimal, ces fréquences d'inversion doivent être ajustées en fonction de votre type d'eau (eau normale, dure ou très dure).</p> <p>Ajuster vos fréquences d'inversion :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>TH (°f)</th> <th>0 - 5</th> <th>5 - 12</th> <th>12 - 20</th> <th>20 - 40</th> <th>40 - 60</th> <th>> 60</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fréquences d'inversion (heures)</td> <td>16</td> <td>10</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Important : L'auto-nettoyage de la cellule n'a pas vocation à compenser une dureté d'eau très élevée. Au-delà d'un TH de 60°f, il est impératif d'agir en premier lieu sur l'équilibre de l'eau afin de faire baisser sa dureté.</i></p>	TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60	Fréquences d'inversion (heures)	16	10	8	6	4	2	De 0 à 16 h
TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60										
Fréquences d'inversion (heures)	16	10	8	6	4	2										
Co	<p>Activer / Désactiver la fonction volet automatique</p> <p>Si votre piscine est équipée d'un volet roulant, la production de chlore doit être réduite lorsque le volet est fermé.</p> <p>L'appareil est équipé d'une fonction qui s'en chargera automatiquement.</p>	Volet fermé														
rE	<p>Déclencher une marche forcée de l'électrolyseur</p> <p>Permet de forcer l'alimentation de l'électrolyseur et donc sa production pour un temps fixé.</p>	On/Of														

Paramètres Entretien / Diagnostic des défaillances :

t° Ajuster la température lue par l'appareil (voir § 7.2, p. 19).

tE Lancer un programme d'autodiagnostic (voir § 7.1, p. 18).

AL Activer / Désactiver les alarmes (voir § 7.3 p. 20).

En plus pour le modèle Duo - Menu Régulation pH

Code	Fonction	Réglage																																																																		
Ma	Déclencher une injection manuelle de la pompe pH. Permet d'amorcer la pompe pH à l'installation et de corriger manuellement le pH sans manipuler le bidon.	De 0 à 9,5 min																																																																		
Ad	Ajuster la sonde pH. Permet de faire afficher par l'appareil la valeur du pH relevée dans votre piscine avec votre trousse d'analyse.	+/- 0,5 par rapport à la valeur affichée																																																																		
Co	Choisir le type de correcteur (par défaut acide). Permet de modifier le mode de correction du ph entre acide (faire descendre le pH) ou basique (faire monter le pH).	acide (pH-) ou basique (pH+)																																																																		
CP	Régler le volume du bassin. Cet appareil possède une régulation proportionnelle au volume de la piscine. Pour une efficacité optimale, enregistrer dans l'appareil le code correspondant au volume de la piscine : <table border="1" data-bbox="252 667 1241 1008"> <thead> <tr> <th>Volume piscine</th> <th>code</th> <th>Volume piscine</th> <th>Code</th> <th>Volume piscine</th> <th>code</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 à 1 m³</td> <td>01</td> <td>10 à 15 m³</td> <td>11</td> <td>60 à 70 m³</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>1 à 2 m³</td> <td>02</td> <td>15 à 20 m³</td> <td>12</td> <td>70 à 80 m³</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>2 à 3 m³</td> <td>03</td> <td>20 à 25 m³</td> <td>13</td> <td>80 à 90 m³</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>3 à 4 m³</td> <td>04</td> <td>25 à 30 m³</td> <td>14</td> <td>90 à 100m³</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>4 à 5 m³</td> <td>05</td> <td>30 à 35 m³</td> <td>15</td> <td>100 à 110m³</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>5 à 6 m³</td> <td>06</td> <td>35 à 40 m³</td> <td>16</td> <td>110 à 120 m³</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>6 à 7 m³</td> <td>07</td> <td>40 à 45 m³</td> <td>17</td> <td>120 à 130 m³</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>7 à 8 m³</td> <td>08</td> <td>45 à 50 m³</td> <td>18</td> <td>130 à 140 m³</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>8 à 9 m³</td> <td>09</td> <td>50 à 55 m³</td> <td>19</td> <td>140 à 150 m³</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>9 à 10 m³</td> <td>10</td> <td>55 à 60 m³</td> <td>20</td> <td>150 à 160 m³</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	Volume piscine	code	Volume piscine	Code	Volume piscine	code	0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21	1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22	2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23	3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24	4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25	5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26	6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27	7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28	8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29	9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30	De 5 à 160 m ³
Volume piscine	code	Volume piscine	Code	Volume piscine	code																																																															
0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21																																																															
1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22																																																															
2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23																																																															
3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24																																																															
4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25																																																															
5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26																																																															
6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27																																																															
7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28																																																															
8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29																																																															
9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30																																																															
SE	Régler la consigne pH (par défaut 7,2). Permet de régler la valeur du pH à maintenir dans la piscine.	De 6,8 à 7,6																																																																		

Paramètre Entretien / Diagnostic des défaillances :

CA Etalonner la sonde pH : avec les solutions pH 7 et pH 10 (voir § 6.2, p16).

En plus pour le Modèle Pro - Menu Régulation Redox

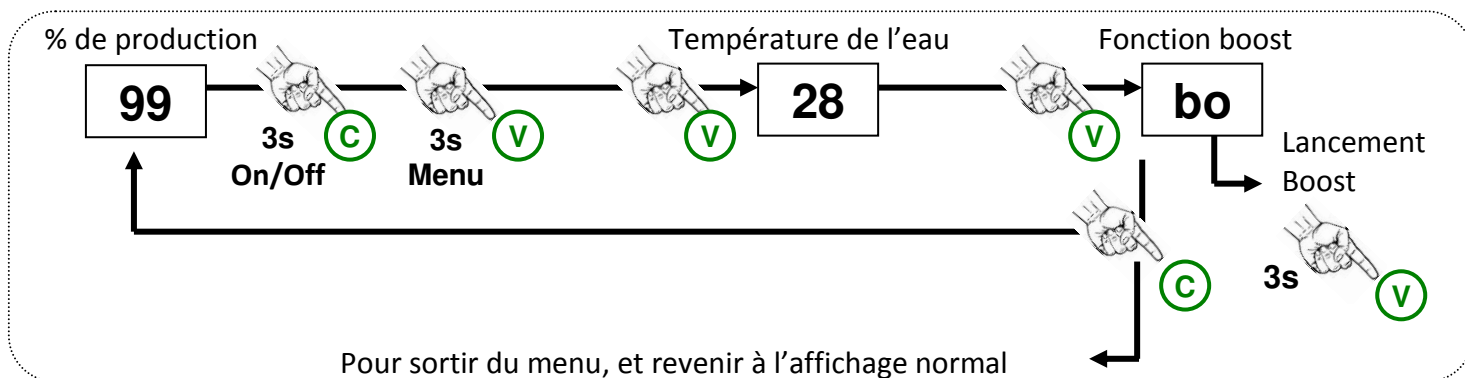
Code	Fonction	Réglage
Ma → rE	Déclencher une marche forcée de l'électrolyseur Permet de forcer l'alimentation de l'électrolyseur et donc sa production pour un temps fixé.	De 1 h à 24 h
Ma → pH	Déclencher une injection manuelle de la pompe pH Permet d'amorcer la pompe à l'installation et de corriger manuellement le pH sans manipuler le bidon.	De 0 à 990 ml
Ad → rE	Ajuster la sonde Redox (par pas de 10 mV) Permet de faire afficher par l'appareil la régulation redox relevée dans votre piscine avec votre trousse d'analyse.	De 400 à 800 mV
Ad → pH	Ajuster la sonde pH Permet de faire afficher par l'appareil la valeur du pH relevée dans votre piscine avec votre trousse d'analyse.	+/- 0,5 par rapport à la valeur affichée
Co →	Choisir le type de correcteur (par défaut acide). Permet de modifier le mode de correction du ph entre acide ou basique.	acide (pH-) basique (pH+)
SE → rE	Régler la consigne de régulation redox (par pas de 10 mV) Permet de régler la consigne de régulation redox). L'appareil est paramétré en usine pour une consigne redox à 670 mV.	De 550 à 750 mV
SE → pH	Régler la consigne de régulation pH (par défaut 7,2) Permet de régler la valeur du pH à maintenir dans la piscine.	De 6,8 à 7,6

Paramètres Entretien /Diagnostic des défaillances :

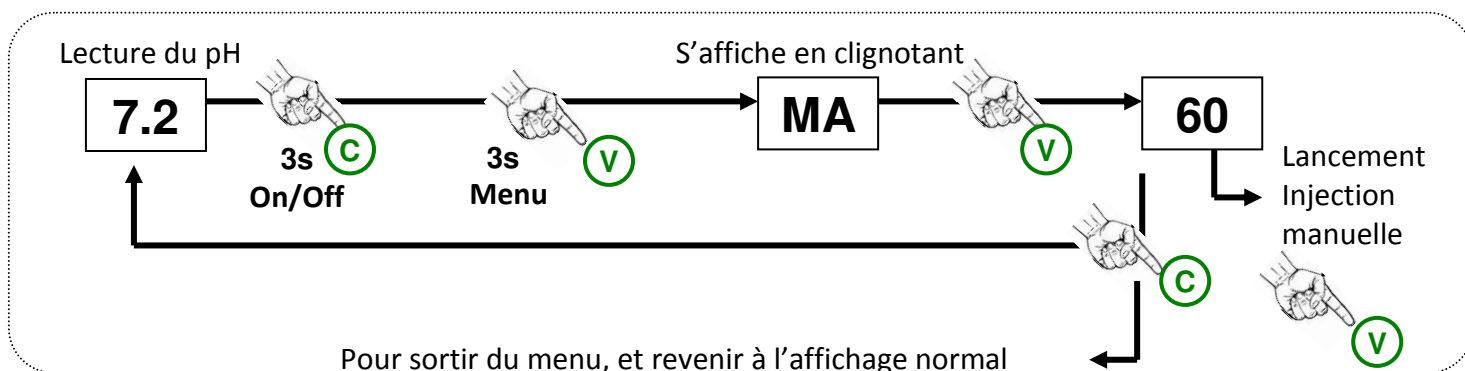
CA Etalonner la sonde redox : écart maxi +/- 100 mV (voir § 6.3, p17).

3 AFFICHAGE

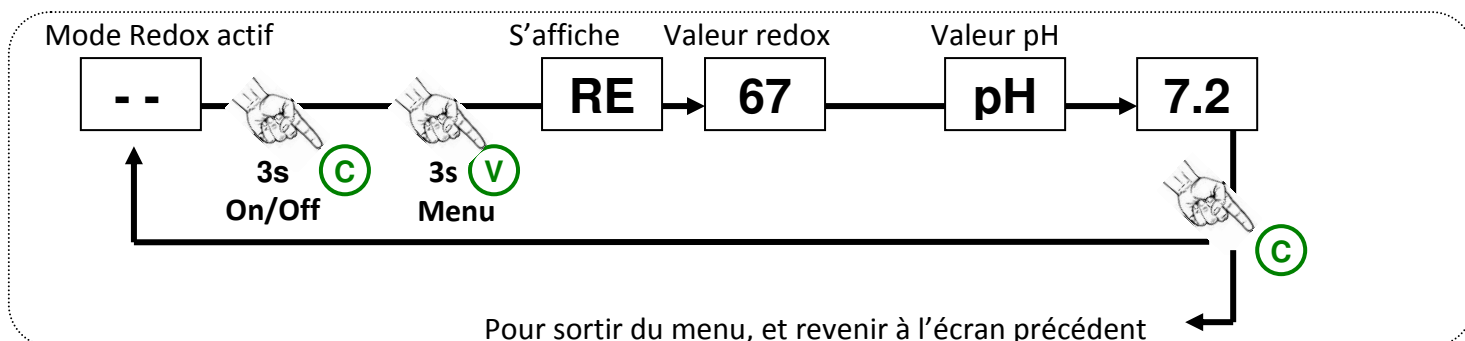
Modèle Uno



Pour le modèle Duo



Pour le modèle Pro



Note : la valeur du potentiel redox est affichée en dizaines de mV (ex : 67 : 670 mV)

5/ UTILISATION

1 VERIFICATION DES PARAMETRES DE L'EAU

A l'installation initiale de l'appareil ou en début de toute nouvelle saison, vérifier et corriger impérativement les points suivants :

Etat de l'eau	Limpide, sans algues ni sédiments
Température de l'eau	Supérieure à 15°C
Un pH régulé 7,0 < pH < 7,4	Le pH de la piscine doit être obligatoirement régulé et compris entre 7,0 et 7,4 . Une régulation du pH incorrecte entrainera ponctuellement ou parfois de façon permanente un mauvais fonctionnement du contrôleur redox .
Taux de stabilisant < 35 ppm	Pour un fonctionnement optimum de la sonde redox, il est fortement recommandé d'avoir un taux de stabilisant (acide cyanurique) inférieur à 35 ppm (mg/l).
Taux de chlore libre > 1.0 ppm	L'eau doit être déjà chlorée avec un taux supérieur à 1,0 ppm (mg/l). Faire une chloration choc si nécessaire.
TAC De 10°f à 30°f	Le TAC (Titre Alcalimétrie Complet) assure le pouvoir tampon de l'eau, il doit être compris entre 10 et 30°f .
TH < 60°f	Le TH (Titre Hydrotimétrique) indique la dureté de l'eau c'est-à-dire la teneur en sels de calcium ou de magnésium dissous dans l'eau. La dureté de l'eau à traiter ne doit pas excéder 60°f .

Attention : le non respect de ces 7 recommandations impliquera nécessairement une mauvaise utilisation de l'appareil, ce qui est susceptible de remettre en cause la garantie.



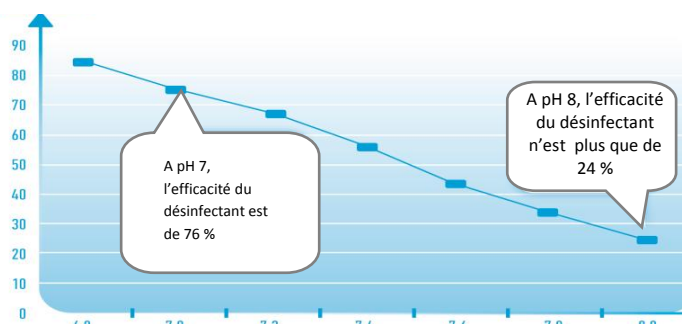
Attention aux eaux de forage !

Utiliser de préférence de l'eau provenant du réseau d'alimentation urbain. Eviter toute eau d'origine naturelle (pluie, ruissellement, plan d'eau, forage).



L'efficacité d'un traitement chimique utilisant du chlore diminue très rapidement avec l'augmentation du pH. Le tartre se dépose d'autant plus vite que le pH est élevé ou instable.

Efficacité du désinfectant (%)



Source : Ministère de la Santé de France

Pour maintenir ensuite votre pH dans la plage conseillée, utiliser exclusivement un produit correcteur pH (acide ou basique) recommandé par votre piscinier. Pour votre confort, pensez à installer une régulation automatique du pH.



2 AJOUT DU SEL

- ✓ Concentration idéale au démarrage d'une saison = 5 kg/m³.
- ✓ A la mise en service : quantité de sel = 5 x volume de la piscine en m³.
- ✓ Rajout de sel : **Quantité de sel à rajouter (en kg)**

Taux de sel actuel (Kg/m ³)	Volume d'eau de la piscine (m ³)									
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

- ✓ Type de sel : sel pastille de haute pureté conforme à la norme EN 16401 Qualité A (sans agent de coulabilité et sans agent anti-mottant).
- ✓ Ajouter directement le sel dans la piscine et laisser fonctionner la filtration manuellement pendant 24h (l'appareil doit être éteint).

3 REGLAGE DE LA PRODUCTION DE CHLORE

La production de chlore de l'appareil se règle en pourcentage de production, de 0 à 99 (100 %), à l'aide des touches  .

- ✓ Mesurer le taux de chlore libre dans la piscine à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle. Le chlore libre doit être supérieur à 1 ppm. Si ce n'est pas le cas, régler l'appareil sur la position 99 (100 %) et le laisser fonctionner en continu jusqu'à obtenir une concentration suffisante (de quelques heures à quelques jours).
- ✓ Dès que le chlore libre est supérieur à 1 ppm, mettre la filtration sur « AUTO » et ajuster le temps de filtration selon le tableau ci-dessous :

T(°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	Plus
Temps (h)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Ajuster le % de production de façon à maintenir le taux de chlore libre dans la piscine entre 0,5 et 1 ppm. Au démarrage, régler avec les valeurs suivantes en première approximation :

Modèle 60 m ³		Modèle 90 m ³		Modèle 120 m ³	
Volume piscine (m ³)	Réglage du %	Volume piscine (m ³)	Réglage du %	Volume piscine (m ³)	Réglage du %
60 m ³	99	90 m ³	99	120 m ³	99
55 m ³	90	85 m ³	90	115 m ³	90
50 m ³	80	80 m ³	80	110 m ³	80
45 m ³	70	75 m ³	70	105 m ³	70
40 m ³	60	70 m ³	60	100 m ³	60

Note : chaque utilisation de piscine est différente, il faudra peut être plusieurs essais pour déterminer la valeur la plus adaptée à votre situation.

4 REGLAGE DE CONTRÔLE REDOX

Cet appareil contrôle la production de l'électrolyseur grâce à la mesure du potentiel redox (potentiel d'oxydoréduction ou ORP).

La compréhension du redox est parfois délicate et cela engendre souvent de mauvaises interprétations sur le bon fonctionnement de l'appareil.

Le redox se mesure en mV et renseigne sur la qualité sanitaire de l'eau. En fonction de plusieurs paramètres de l'eau (notamment : le pH, le TAC, le taux de stabilisant et la qualité générale de l'eau), le potentiel redox ne donnera pas la même correspondance en chlore.

Un contrôleur redox n'est donc pas régulateur de chlore.

Afin de maintenir une qualité de l'eau optimum, la méthode redox fonctionne sur un espace de référence et par rapport à un point de consigne.

La demande en chlore d'une piscine variant constamment et le processus d'électrolyse étant lent, **la valeur de redox mesurée par l'appareil sera souvent différente de la valeur de consigne souhaitée.**

Si en mesurant régulièrement vous constatez un manque ou un excès de chlore (chaque eau de piscine étant différente), **ajuster la consigne redox ; ceci afin d'obtenir une valeur idéale.**

Vérifier impérativement au préalable que les paramètres de l'eau sont respectés.

Votre appareil est maintenant mis en service.

Important :

Pour la protection et la longévité des équipements de votre piscine, il est impératif de respecter à la lettre, les consignes d'utilisation mentionnées dans ce manuel. La présence d'une régulation ampérométrique chlore, d'un contrôleur de production Redox ou d'une régulation pH ne dispense pas du strict respect de ces consignes et n'a pas vocation à supprimer les risques de dommages mais seulement à les limiter. En effet, malgré le bon fonctionnement d'un appareil de contrôle ou de régulation, d'autres facteurs sont susceptibles d'occasionner des dommages, notamment :

- *une ventilation insuffisante en cas de piscine couverte (abri, bâche, volet)*
- *un défaut de maintenance des sondes d'analyse (étalonnage, rajout du consommable...)*
- *des traitements manuels d'appoints excessifs ou non adaptés (traitement choc...)*
- *le non-respect des consignes d'utilisation décrites dans le présent manuel*

Ces facteurs, isolés ou combinés, favoriseront l'apparition de phénomènes d'oxydations sur l'ensemble des pièces métalliques d'axes et de lames de volets automatiques, d'abris télescopiques, d'échangeurs thermiques et pourront conduire à la détérioration irréversible (décoloration...) du revêtement de la piscine.


De ce fait, si la responsabilité du fabricant était engagée pour un dysfonctionnement de l'appareil de contrôle ou de régulation, elle serait limitée à la réparation ou au remplacement gracieux du produit. Ainsi, il est fortement recommandé de vérifier chaque semaine, le taux de chlore et le pH de l'eau à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle.

6/ ENTRETIEN




1 PERIODE D'HIVERNAGE

En dessous d'une température d'eau de 15°C, les conditions chimiques de l'eau entraîne une usure prématurée de la cellule d'électrolyse. Il est obligatoire d'éteindre (« hiverner ») son électrolyseur.

- ✓ Cet appareil est équipé d'un mode de gestion automatique de l'hivernage :
 - Température de l'eau inférieure à 15° : il stoppe la production de chlore et affiche « Hi ».
 - Température de l'eau supérieure à 15° pendant plus de 10 jours consécutifs (en début de saison normalement), l'appareil repasse en fonctionnement normal et affiche le % de production.
- ✓ Cellule d'électrolyse : laisser la cellule d'électrolyse en place et procéder à un traitement chimique pendant l'hiver.
- ✓ Sonde pH/redox : Retirer la sonde pH de la canalisation et conserver la sonde dans sa protection d'origine remplie d'eau de ville (ou dans un verre), dans un endroit où il ne gèlera pas pendant l'hiver.
- ✓ Sur la canalisation, en lieu et place de la sonde, utiliser le bouchon fourni.
- ✓ Rincer le tuyau souple de la pompe péristaltique avec de l'eau propre. Mettre un bidon d'eau à la place de celui du correcteur pH et utiliser la fonction « MA » du menu Régulation du pH (voir § 4.2, p. 10).

Si le mode hivernage est activé par erreur, (défaut de capteur de température par exemple) il est possible de le désactiver. Sélectionner le menu ajustage température (voir § 4.2, p. 10). Appuyer pendant 3 s sur .

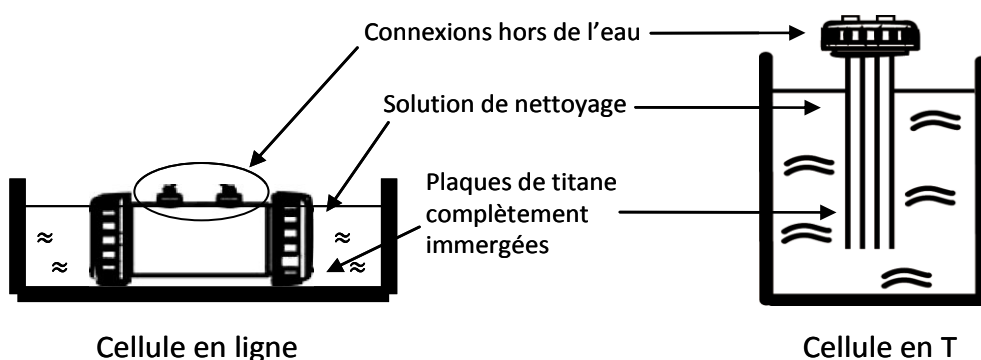


Aller sur « t° » s'affichant en clignotant, puis appuyer 3 s sur . Par défaut, la fonction est sur On et mettre la fonction sur Off avec la touche  puis valider par .

2 NETTOYAGE DE LA CELLULE

La fonction d'auto-nettoyage évite les dépôts de calcaire dans la cellule. Toutefois, si la cellule s'entartre malgré tout, procéder à un nettoyage manuel :

- ✓ Ôter la cellule et vérifier la présence de tartre sur les électrodes.
- ✓ Pour détartrer la cellule, utiliser un nettoyant « spécial cellule » ou contacter votre revendeur :



- ✓ Rincer puis remonter la cellule.
- ✓ Réajuster votre fréquence d'inversion à la baisse (voir § 4.2, p.10).

La durée de vie de la cellule est très étroitement liée au respect des instructions indiquées dans ce manuel. Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement des cellules d'origine. L'utilisation de cellules dites compatibles peut entraîner une baisse de la production et réduire la durée de la vie de l'appareil. Une détérioration liée à l'utilisation d'une cellule compatible annule ipso-facto la garantie contractuelle.



Pour le Modèle Duo

3 ETALONNAGE DE LA SONDE pH

La sonde pH est soumise à une courbe de référence qui, en fonction de l'utilisation de la piscine, se décale dans le temps. Pour une régulation optimale, il est important de procéder à un étalonnage à chaque remise en service de la piscine ou de changement de sonde.

Avant de procéder à un étalonnage, munissez-vous des solutions étalon pH7 et pH10. →



Dévisser puis retirer l'écrou et la sonde pH du porte-sonde. Utiliser le bouchon fourni pour obturer l'orifice.

- ✓ Accéder au menu de réglage : appuyer sur la touche pendant 3 s.
- ✓ Sélectionner le code « CA » à l'aide des touches ; puis valider par

L'écran indique en clignotant « 7.0 », le premier point d'étalonnage.

CA → 7.0

- ✓ Tremper la sonde pH dans une solution pH 7 et valider par .

L'afficheur indiquera alternativement 7,0 et -- en clignotant pendant l'étalonnage (1 à 5 minutes).

7.0 — -- — 7.0

Si la valeur mesurée est correcte, l'appareil indique « Oh » puis affiche la valeur 10.

- ✓ Rincer la sonde pH dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.
- ✓ Insérer la sonde pH dans une solution pH 10 puis valider par .

L'afficheur indiquera alternativement 10 et - - en clignotant pendant l'étalonnage (1 à 5 minutes).

10 — -- — 10

Si la valeur mesurée est correcte, l'appareil indique « Oh » puis bascule sur l'affichage actuel du pH.

Note : la sonde étant dans le pH10, l'appareil affiche 10 en clignotant, car il mesure un pH haut. L'alarme pH haut disparaîtra dès la mesure du pH réel de la piscine.





Si l'une des valeurs est incorrecte, l'appareil indique « Er ». Votre sonde pH n'est probablement plus utilisable (fin de vie), contacter votre professionnel pour procéder à son remplacement.

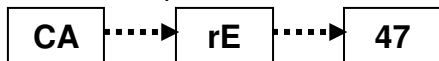
- ✓ Retirer le bouchon puis remettre la sonde dans le porte-sonde.

Pour le modèle Pro

4 ETALONNAGE DE LA SONDRE REDOX

Avant de procéder à un étalonnage, munissez-vous de la solution étalon (470 mV).

- ✓ Accéder au menu de réglage : appuyer sur la touche  pendant 3 s.
- ✓ Sélectionner le code « CA » à l'aide des touches   puis valider par 
- ✓ L'écran indique alternativement en clignotant « Re » puis « 47 », valeur de la solution étalon.



Si la valeur mesurée est correcte, l'appareil indique « oh » puis retourne au menu précédent.





Si l'une des valeurs est incorrecte, l'appareil indique « Er ». Votre sonde redox n'est probablement plus utilisable (fin de vie), contacter votre professionnel pour procéder à son remplacement.

- ✓ Rincer la sonde Redox dans de l'eau et l'égoutter sans la sécher avec un chiffon.
- ✓ Remettre la sonde dans le porte-sonde.

7/ DIAGNOSTIC DES DEFAILLANCES

1 PROGRAMME D'AUTODIAGNOSTIC

En cas de défaut de production ou de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, lancer le programme d'autodiagnostic :








- ✓ Accéder au menu de paramétrage : appuyer sur la touche  pendant 3 s.
- ✓ Sélectionner le code « tE » à l'aide des touches  .
- ✓ puis valider par  pour lancer le programme.

A la fin du test (environ 1 minute), l'appareil affiche son résultat :

Code	Causes / Remèdes
E0	L'autodiagnostic a détecté un problème de puissance au niveau du coffret électronique. La cellule d'électrolyse n'est pas en cause. Contacter un professionnel pour qu'il procède à la réparation du coffret électronique.
E1	L'autodiagnostic n'a détecté aucun problème venant du coffret électronique ou de la cellule. Si vous avez un problème de production de chlore, vérifier que le taux de sel soit supérieur à 2,5 Kg/m ³ et que le pH soit proche de 7-7,2, puis contacter un professionnel pour une analyse.
E2	L'autodiagnostic a détecté un défaut un niveau de la cellule. Le coffret électronique n'est pas en cause. 1/ Vérifier visuellement que la cellule n'est pas entartrée. Si c'est le cas, se reporter au § 6.2, p.16. 2/ Vérifier que les connexions aux bornes de la cellule ne soient pas oxydées et bien serrées. 3/ Dans la majorité des cas, ce code indique que votre cellule est totalement usée et ne peut plus produire de chlore. Contacter un professionnel pour procéder au remplacement de la cellule d'électrolyse.

2 AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE

Si vous constatez en écart de lecture de la température affichée par l'appareil, vous pouvez ajuster cette valeur :

- ✓ Accéder au menu de réglage : appuyer sur la touche  pendant 3s.
- ✓ Sélectionner le code « t° » à l'aide des touches   puis valider par 
- ✓ Ajuster à l'aide des touches   la valeur souhaitée puis valider par 

3 SECURITES

L'appareil est protégé par plusieurs sécurités :

Sécurités	Causes / Remèdes
A1	L'appareil a détecté une salinité < 2,5 kg/m ³ . La PRODUCTION de chlore est interrompue. Ajouter du sel afin d'obtenir 5g/l (voir tableau § 5.2, p.14), l'appareil redémarrera automatiquement.
A2	L'appareil a détecté un manque d'eau dans la cellule. La PRODUCTION de chlore est interrompue. Vérifier que le circuit hydraulique de la filtration permet le passage d'eau dans la cellule (notamment la position des vannes).
A3	L'appareil a détecté un défaut production de chlore. La PRODUCTION de chlore n'est pas interrompue. 1/ Manque d'eau : vérifier que le circuit hydraulique de la filtration permet le passage d'eau dans la cellule (notamment la position des vannes). 2/ Vérifier les connexions aux bornes de la cellule. Si une ou plusieurs des connexions sont oxydées ou défectueuses, envoyer la cellule d'électrolyse accompagnée du câble à votre professionnel pour expertise. 3/ Démontez la cellule et vérifiez qu'elle n'est pas entartrée (pour la détartrer, voir § 6.2, p.16). Si aucun de ces éléments ne résout le problème, contactez votre professionnel.
A4	L'appareil a détecté une absence de débit dans les canalisations. La PRODUCTION de chlore est interrompue. Vérifier que le circuit hydraulique de la filtration permet le passage d'eau dans la cellule (notamment la position des vannes).
HI	La température de l'eau est descendue en dessous de 15°C. Afin de préserver la cellule d'électrolyse, l'appareil stoppe la production de chlore et affiche « Hi ». Cette alarme s'effacera automatiquement quand la température de l'eau dépassera 15°C.

Pour le modèle Duo

Sécurités régulation pH

Sécurités	Causes / Remèdes
Valeur du pH clignotante	<p><u>Avertissement valeur pH anormale</u></p> <p>L'appareil a détecté une valeur anormale du pH, soit trop haute (ex : 8,2), soit trop basse (ex : 6,0).</p> <p>La REGULATION est interrompue.</p> <p>1/ Vérifier que l'installation est conforme au schéma page 7 ou 8 et que la sonde est branchée sur le bon connecteur (voir § 3.9, p.9).</p> <p>2/ Vérifier la valeur du pH directement dans la piscine à l'aide d'un dispositif externe.</p> <p>3/ En cas de pH anormal, arrêter l'appareil. Ajouter du correcteur pH acide (pH trop haut) ou pH basique (pH trop bas) directement dans la piscine aux buses de refoulement. Attendre 30 minutes. Remettre l'appareil en marche.</p> <p>En cas de pH normal, étalonner la sonde pH (voir § 6.3, p.17).</p>
Message "AL" clignotant	<p><u>Sécurité régulation pH</u></p> <p>L'appareil a détecté que les dernières tentatives de correction du pH sont infructueuses.</p> <p>La REGULATION est interrompue.</p> <p>1/ Vérifier que l'installation est conforme au schéma page 5 ou 7 et que la sonde est branchée sur le bon connecteur (voir § 3.9, p.9).</p> <p>2/ Vérifier que le bidon correcteur pH n'est pas vide.</p> <p>3/ Mesurer manuellement la valeur du pH dans la piscine à l'aide de votre trousse d'analyse habituelle et comparer la à la valeur indiquée par l'appareil :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Si la valeur est différente, étalonner la sonde (voir § 6.3, p.17).➤ Si la valeur est similaire, contacter votre professionnel.

Sécurités	Causes / Remèdes
<p>Valeur du redox clignotant</p>	<p><u>Avertissement valeur redox anormale</u></p> <p><i>Rappel : la valeur du potentiel redox est affichée en dizaines de mV (ex : 67 = 670 mV).</i></p> <p>L'appareil a détecté une valeur anormale du redox, soit trop haut (> 800 mV), soit trop basse (< 400 mV). Si la valeur redevient normale, le clignotement disparaît.</p> <p>Dans tous les cas :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Vérifier que l'installation est conforme au schéma p.6 ou 7 et que la sonde est branchée sur la bonne prise BNC (§ 3.9 p.9) 2/ Mesurer manuellement la valeur du redox à l'aide d'un dispositif externe afin de vérifier la valeur indiquée par l'appareil 3/ Tester la sonde redox en procédant à son étalonnage avec une solution étalon 470 mV (voir § 6.2 p.14). <p><u>Si valeur redox trop basse (< 400 mV) :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Vérifier que la valeur du pH est bien comprise entre 7,0 et 7,4. 2/ Mesurer le taux du chlore libre. <ul style="list-style-type: none"> - Si la valeur est faible, l'affichage clignotant est normal. Procéder à une marche forcée de 24h de l'électrolyseur à l'aide du menu MA (voir §4.2 p.10). - Si la valeur est haute, vérifier que le taux de stabilisant n'est pas trop élevé (inférieur à 20 ppm recommandé). Un chlore trop stabilisé n'est plus oxydant. 3/ Vérifier que l'électrolyseur est bien asservi à l'appareil, qu'il n'est pas arrêté et que sa production est bien réglée au maximum. <p><u>Si valeur redox trop haute > 800 mV :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Mesurer le taux du chlore libre. 2/ Diminuer la puissance de production de l'électrolyseur.
<p>A 5</p>	<p><u>Sécurité régulation redox.</u></p> <p><i>Rappel : la valeur du potentiel redox est affichée en dizaines de mV (ex : 67 = 670 mV).</i></p> <p>Cette sécurité se déclenche si la mesure du redox est toujours inférieure à 200 mV au bout de 12h de fonctionnement de l'électrolyseur. Cette alarme n'est pas mémorisée, au redémarrage de l'appareil elle aura disparu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Vérifier que l'installation est conforme au schéma p.6 ou 7 et que la sonde est branchée sur le bon connecteur (§3.9, p.9) 2/ Mesurer manuellement la valeur du redox à l'aide d'un dispositif externe afin de vérifier la valeur indiquée par l'appareil 3/ Tester la sonde redox en procédant à son étalonnage avec une solution étalon 470 mV (voir §6.2 p.14). 4/ Vérifier que le taux de stabilisant n'est pas trop élevé (inférieur à 20 ppm recommandé). Un chlore trop stabilisé n'est plus oxydant.
<p>A 6</p>	<p><u>Sécurité influence pH</u></p> <p>Si le pH est supérieur à 8.5, la valeur est vraiment trop haute et influence la mesure du redox. L'appareil stoppe la régulation redox jusqu'à ce que la valeur du pH redescende en-dessous 8.5. Vérifier les sécurités pH (voir p.20).</p>

8/ GARANTIE

Avant tout contact avec votre revendeur, merci de vous munir :

- ✓ De votre facture d'achat
- ✓ Du n° de série du boîtier électronique, de la cellule, de la sonde pH, de la sonde redox.
- ✓ De la date d'installation de l'appareil
- ✓ Des paramètres de votre piscine (Salinité, pH, taux de chlore, température d'eau, taux de stabilisant, volume de la piscine, temps de filtration journalier...)

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la réalisation de cet appareil. Il a fait l'objet de contrôles qualité. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à sa fabrication, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses de notre matériel (port aller /retour exclu).

1 - Durée de la garantie (Date de facture faisant foi)

Coffret électronique :	2 ANS
Cellule d'électrolyse :	2 ANS (une extension de garantie jusqu'à 2 ans supplémentaires, est possible).
Sonde pH Blue :	1 AN
Sonde Redox :	1 AN
Réparation et pièces détachées :	1 MOIS

2 - Objet de la garantie

La garantie s'applique sur toutes les pièces à l'exception des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement. L'appareil est garanti contre tout défaut de fabrication dans le cadre strict d'une utilisation normale en piscine familiale. Une utilisation pour des bassins publics annule toute garantie.

3 - S.A.V

- ✓ Toutes les réparations s'effectuent en atelier.
Les frais de transport aller et retour sont à la charge de l'utilisateur. L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités.
- ✓ Dans tous les cas, le matériel voyage toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci avant d'en prendre livraison, de vérifier qu'il est en parfait état et le cas échéant d'émettre des réserves sur le bordereau de transport du transporteur. Confirmer auprès du transporteur dans les 72 h par lettre recommandée avec accusé réception.

IMPORTANT : Un remplacement sous garantie ne saurait en aucun cas prolonger la durée de garantie initiale.

4 - Limite d'application de la garantie

Sont exclus de la Garantie :

L'installation, la maintenance et, de manière plus générale, toute intervention concernant les produits du fabricant doivent être réalisées exclusivement par des professionnels. Ces interventions devront par ailleurs être réalisées conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation au moment de l'installation. L'utilisation d'une pièce autre que celle d'origine, annule ipso facto la garantie sur l'ensemble de l'appareil.

1. Les équipements et la main d'œuvre fournis par un tiers lors de l'installation du matériel.
2. Les dommages causés par une installation non-conforme.
3. Les problèmes causés par une altération, un accident, un traitement abusif, la négligence du professionnel ou de l'utilisateur final, les réparations non autorisées, le feu, les inondations, la foudre, le gel, un conflit armé ou tout autre cas de force majeure.

ATTENTION : Aucun matériel endommagé suite au non respect des consignes de sécurité, d'installation, d'utilisation et d'entretien énoncées dans le présent manuel ne sera pris en charge au titre de la garantie.

Tous les ans nous apportons des améliorations à nos produits et logiciels. Ces nouvelles versions sont compatibles avec les modèles précédents. Les nouvelles versions de matériels et de logiciels ne peuvent être ajoutées aux modèles antérieurs dans le cadre de la garantie.

5 - Mise en œuvre de la garantie

Pour plus d'informations sur la présente garantie appelez votre professionnel ou notre Service Après Vente. Toute demande devra être accompagnée d'une copie de la facture d'achat.

6 - Lois et litiges

La présente garantie est soumise à la loi française et à toutes directives européennes ou traités internationaux, en vigueur au moment de la réclamation, applicables en France. En cas de litige sur son interprétation ou son exécution, il est fait attribution de compétence au seul TGI de Montpellier (France).

1/ SAFETY INSTRUCTIONS	3
2/ PACKING LIST	4
3/ INSTALLATION	5
3.1 - Controller box	6
3.2 - Chlorination cell	6
3.3 - Accessory holder	6
3.4 - Salt / Temperature sensor	6
3.5 - Pool cover connexion	7
3.6 - Earthing electrode (in option)	7
3.7 - pH probe and injection system	8
3.8 - Redox probe.....	9
3.9 - Connexions to the controller box	9
4/ PARAMETERS SETTING	10
4.1 - Control panel	10
4.2 - Configuration.....	10
4.3 - Display	12
5/ USE	13
5.1 - Check the water parameters	13
5.2 - Adding salt	14
5.3 - Setting of the chlorine production	14
5.4 - Setting of the redox control	15
6/ MAINTENANCE	16
6.1 - Winterizing	16
6.2 - Cleaning of the cell	16
6.3 - Calibration of the pH probe.....	17
6.4 - Calibration of the redox probe.....	18
7/ DIAGNOSIS OF THE FAILURES	18
7.1 - Self-diagnosis program	18
7.2 - Temperature display	19
7.3 - Securities.....	19
8/ WARRANTY	22

1 / SAFETY INSTRUCTIONS



READ AND FOLLOW CAREFULLY ALL INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING AND USING THIS DEVICE

In this manual, this symbol indicates a **WARNING**.

It will alert you of the risk of damage to equipment or serious injury on people. It is **IMPERATIVE** always comply with this warnings !

In order to improve the product quality, the manufacturer reserves the right to change the characteristics of its products at any time and without prior notice.



RISK OF ELECTRIC SHOCK

To prevent injuries or accidents, install the equipment out of reach of children.

Ensure that the local installation complies with the regulations in force in the country of installation. The pump timer power supply line of filtration should be protected by a differential circuit breaker with a tripping safety device of 30 mA maximum with opening distance of contact, of at least 3 mm on all the poles. Not confuse with the differential circuit breaker protecting the whole house which is about 300 to 500 mA. In case of doubt, get a qualified electrician to check the whole installation in your area installation. The installation of this equipment should be performed by a qualified person in accordance with the electrical standards in force in the country of installation.

The power supply cables and the cell must be protected against accidental damage. A damaged cable must be replaced immediately and exclusively with an original cable. Never cut or extend the cables.

It is imperative to turn off the power supply before carrying out any technical operation on the device. Do not modify the device. Any modification may damage the device or be dangerous for people. Only qualified person should carry out maintenance or repairs in case of breakdown.

This device is intended for use in family pools only.

NON OBSERVANCE OF THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE DAMAGE TO THE DEVICE OR SERIOUS INJURY

The safety instructions detailed in this manual are not exhaustive. They highlight the most common risks of using electrical equipments in the presence of water. Any installation and use of this equipment should be carried out with caution and common sense.

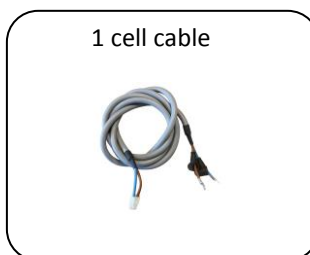
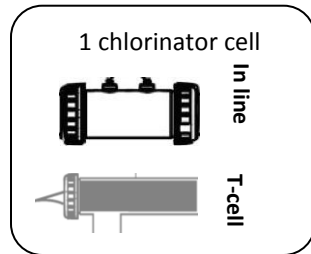
2/ PACKING LIST

Uno Model

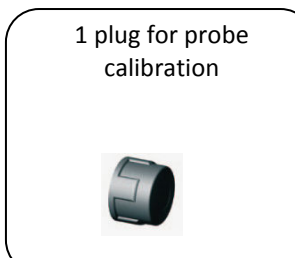
User manual for models :

- Uno : salt chlorinator
- Duo : salt chlorinator / pH regulator
- Pro : salt chlorinator + redox production controller / pH regulator

Modèle Uno



Modèle Duo



Modèle Pro



3/ INSTALLATION



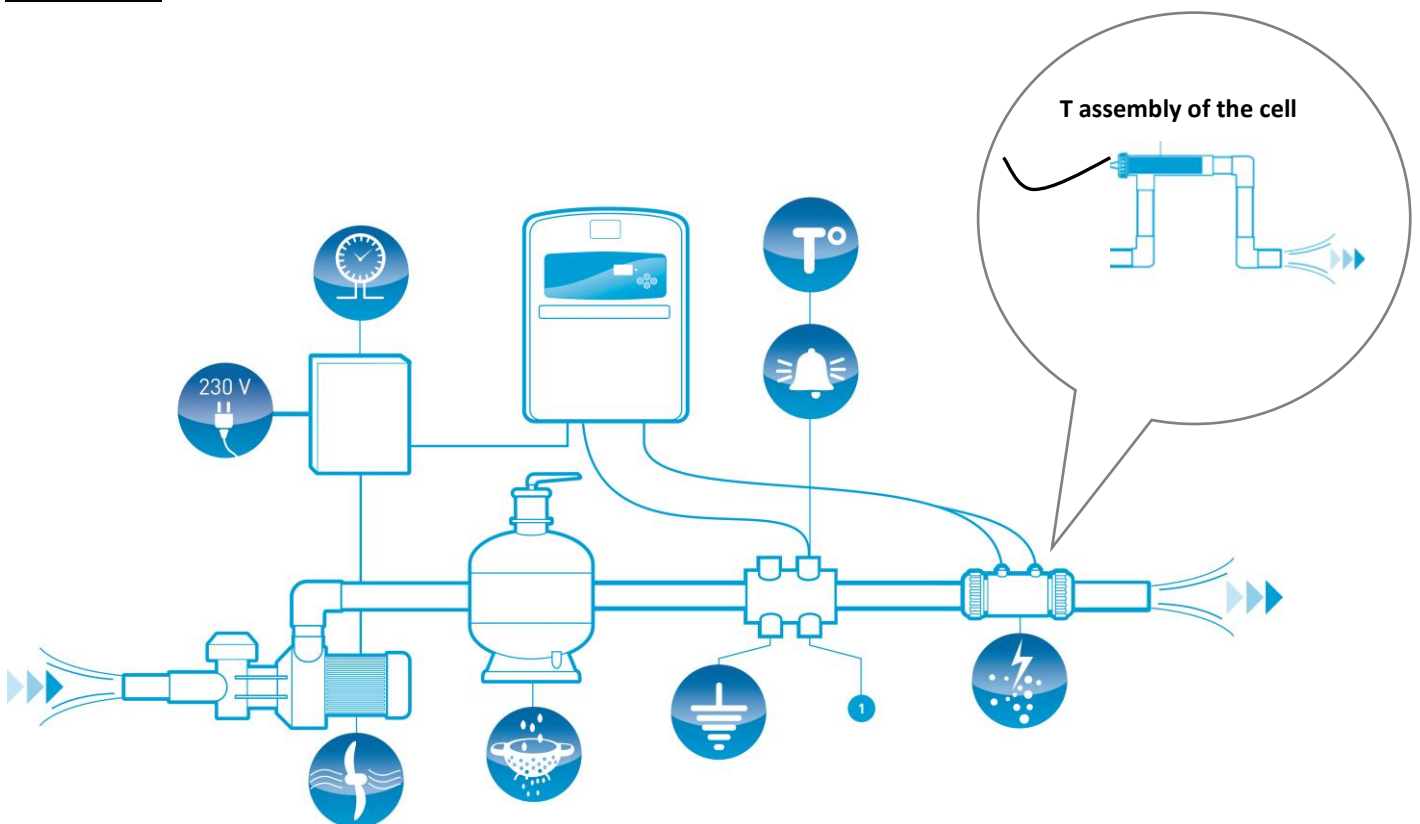
Before proceeding with installation of the device, it is very important to check the following points :

- ✓ Ensure that any hydraulic equipment is in good working order and is correctly sized. In particular, check the flow of the filtration pump, the capacity of the filter and the diameter of the waterworks.
- ✓ The maximum pressure of the water in the cell must not exceed 3 bars.
- ✓ The device's treatment capacity should be adapted to the volume of water to be treated and in the climate of the place of installation. In case of warm climate or in case of using drilling water, a device designed to treat a volume of 100 m³ in moderate climate must be limited to a family swimming pool of 80m³.
- ✓ The installation area should be dry and properly ventilated, (maximal ambient temperature of use : 35°C) protected from rain, splashes, water spray, and UV radiation. Ensure that the pH corrector product container is kept in a place sufficiently remote from any electrical equipment and any other chemical product.

Failure to comply with this instruction will lead to abnormal oxidation of the metallic parts which could result in complete breakdown of the device.

- ✓ The assembly of the devices (according to the model) must be performed strictly in compliance with the following layout diagram.

Uno Model



1 CONTROLLER BOX

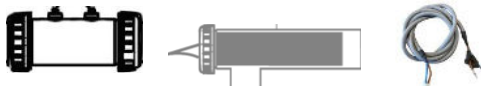


- ✓ Choose a location that is easily accessible, close to the pump timer, far apart 2 meters maximum from the chlorinator cell. Install the controller box vertically, far enough away from the pool to comply with the regulatory distance in force in your country. Do not cover.
- ✓ Controller must be permanently connected to the pump timer by enslaving to the pump timer. **Do not use an extension cord. Do not plug the device into an electric power outlet.** Beforehand, turn off the differential circuit breaker. Ensure that the controller box well switches off when the filtration pump stops.



Any contact between the controller box and the water can pull a risk of electrocution

2 CHLORINATION CELL



- ✓ Install the cell horizontally and after, any other device of treatment, cleaning or heating (just before the water jet).

On line cell

- ✓ Install successively the water tightness seals, and then the collars and hand tighten the nuts. Stick the group on the pipe.

In T cell

- ✓ Stick the vase of the cell and then takes up electrodes, the water tightness seal and hand tighten the nut ;

Then, for the two types of cell.

- ✓ Use if necessary the 63/50 supplied reducers.

Then, for the two types of cell :



Wait that all the sticking are totally dry before handing pipes under pressure.

- ✓ Connect the cell supply cable to the controller box.
- ✓ Position the 2 terminals (Brown and Blue) indifferently on one of the borders of cell.
- ✓ Install the lock washers, and then tighten nuts (using a size 10 spanner), gently, until the blocking.
- ✓ Adjust the rubber protections

3 ACCESSORY HOLDER



- ✓ Install the accessory-holder horizontally
- ✓ After all other cleaning or heating equipment but **before the chlorinator cell.**
- ✓ Respect the water flow direction. The arrow shows the direction of water flow and must be visible on top of the holder.
- ✓ The indication "flow" has to be on the top, respect the direction of the passage of the water.

4 SALT/TEMPERATURE/NO WATER SENSOR (Length = 2m)



- ✓ Plug the sensor under the device on the red RCA jack.
- ✓ Screw and tighten by hand the salt/temperature sensor (never with crowbar) on the top of the holder. No Teflon is needed.

5 CONNEXION TO AN AUTOMATIC POOL COVER (cable not supplied)




- ✓ In the controller of the pool cover, locate the limit switch (a dry contact, without any connection). Some pool cover manufacturers specifically identify this switch for salt chlorinator control.
- ✓ Connect with an electric cable (2 conductors) the dry switch of the pool cover in the connection box; the 1 meter optional cable allows the connecting of the device to the controller box of the pool cover. **For the Uno/Duo Model, do not hesitate to get yourselves the cable (ref OPT07POO001) with your professional.**
- ✓ Plug the connector under the device on the yellow RCA jack.



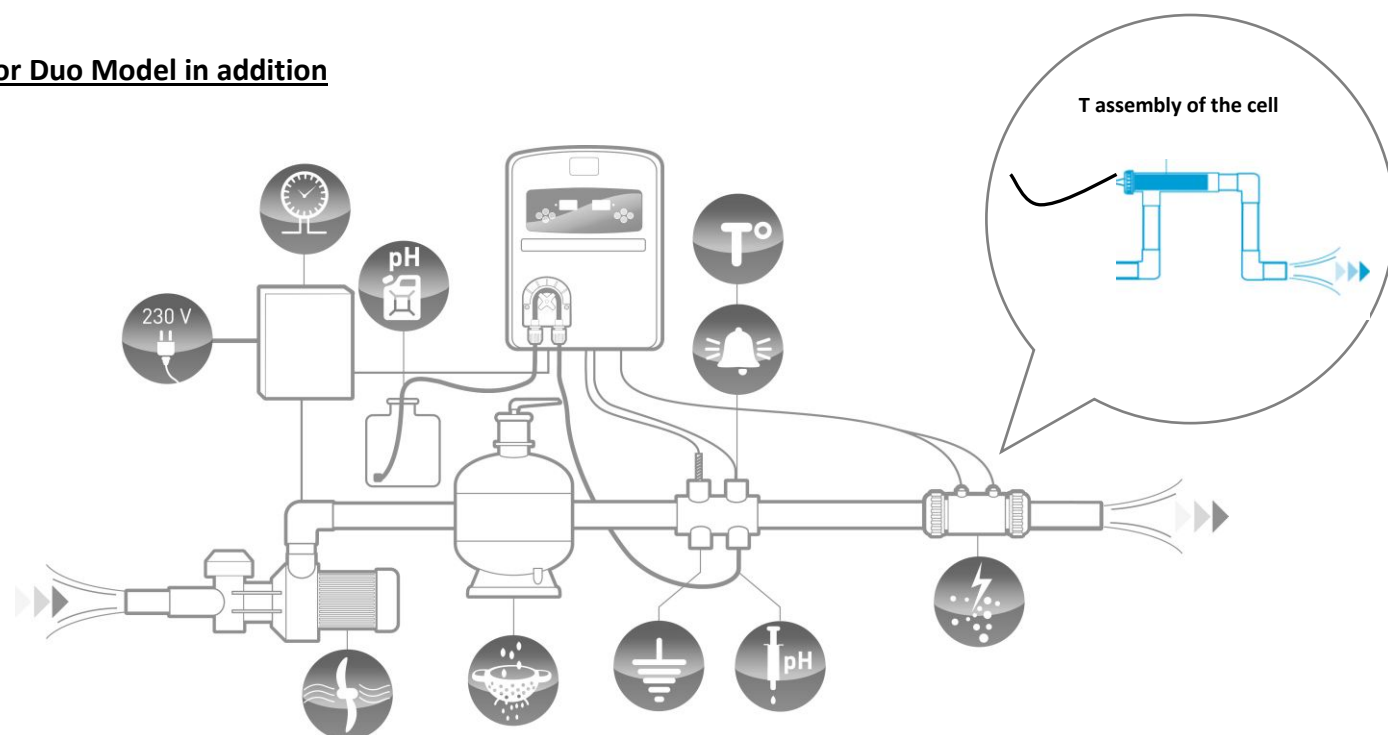
6 POOL TERRE GROUNDING ELECTRODE (in option)



- ✓ Hand screws the grounding electrode into the accessories holder. No Teflon is needed.
- ✓ Connect the electrode to a ground rod (not supplied) complying with specifications of the installation standards in force in your country on the day of installation.
- ✓ Tighten the upper nut of the electrode while holding the lower nut with a flat spanner to avoid creating an irreversible leak at the connection level.

 *The electrode of the optional POOL TERRE grounding kit which permits to evacuate the ground, the static electricity of the water of the pool (whatever is the origin). Indeed, in certain situations, the static electricity can privilege the appearance of phenomena of oxidation on the metallic parts in touch with the water of the swimming pool. **Do not hesitate to get yourselves the POOL TERRE grounding kit (ref KIT10MISTER02) with your professional.***

For Duo Model in addition



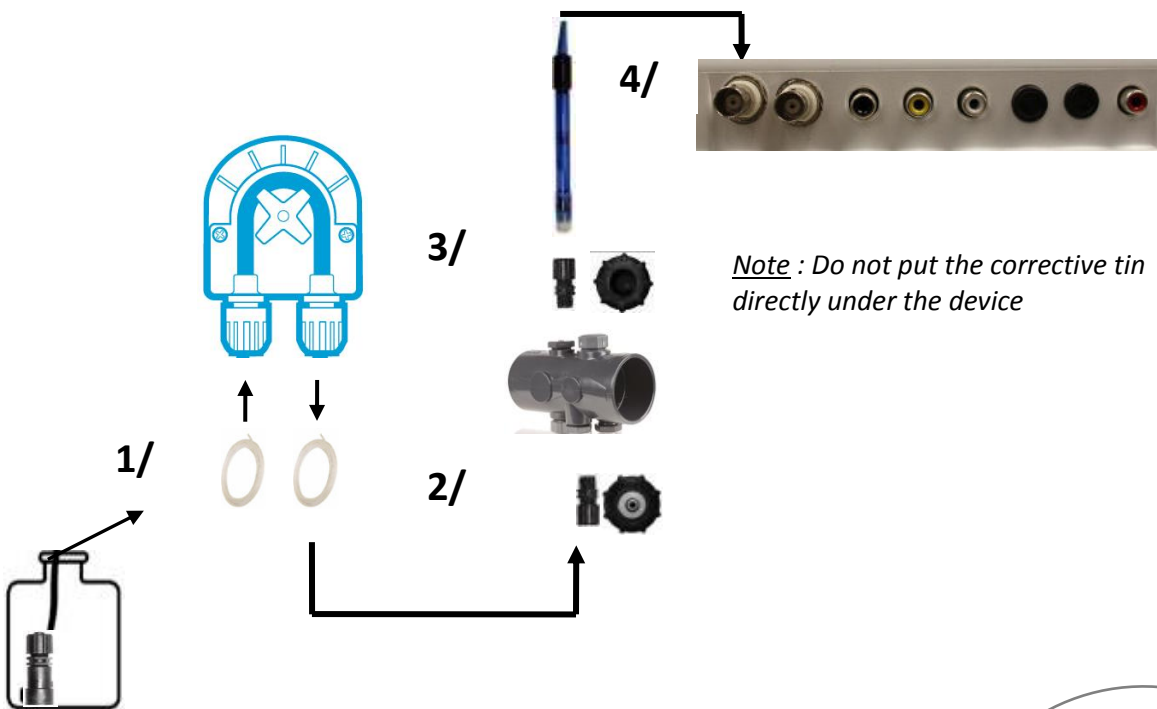
7

PH PROBE AND CIRCUIT OF INJECTION

- ✓ Connect the suction strainer to the entry of the pH pump with a part of the supplied pipe. Respect the sense of arrows representing on the top of the pH pump.
- ✓ Install with some Teflon the injection connector on the third saddle and screw. Connect the exit of the Ph pump to the injection connector with the rest of the supplied pipe. The injection connector must be closest to the expulsion towards the pool.
- ✓ Screw the probe holder with Teflon on the accessories holder. Remove the rubber protection at the end of the pH probe and screw (make sure that it is not in abutment with the waterworks).
- ✓ Connect the cable of the pH probe (BNC jack) under the controller box.

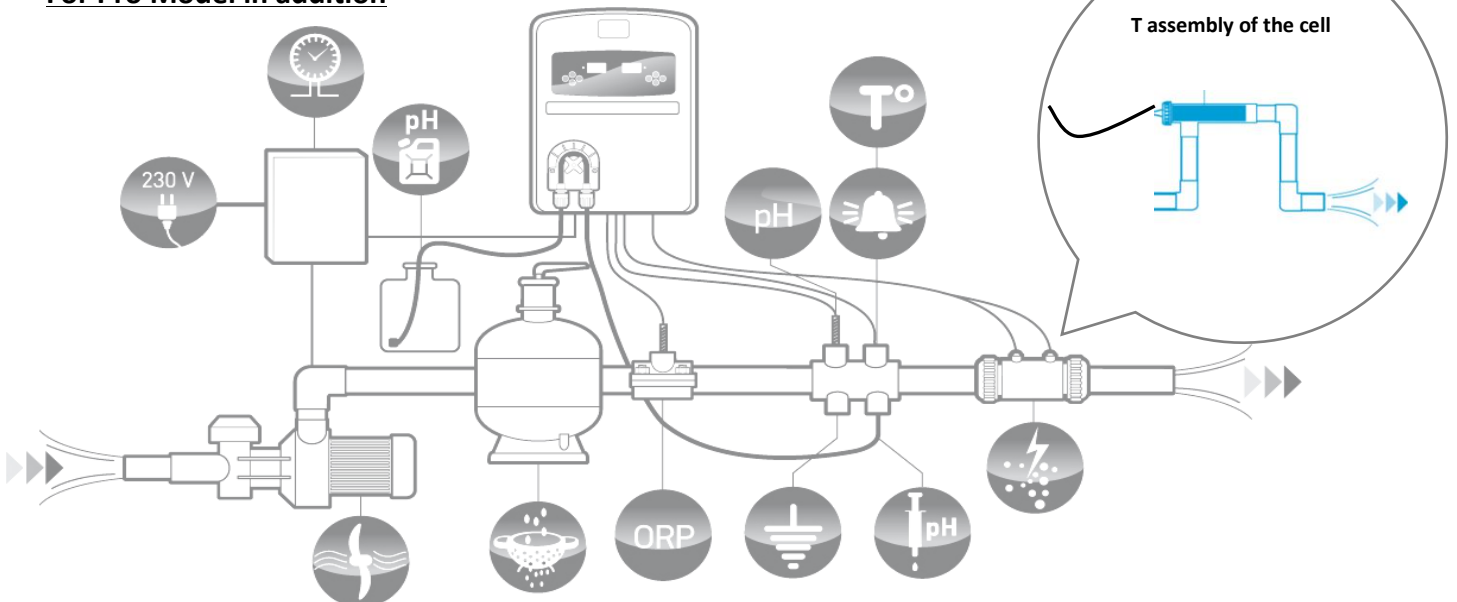


A wrong location of the injection connector can entail the deterioration of the pump.



Note : Do not put the corrective tin directly under the device

For Pro Model in addition



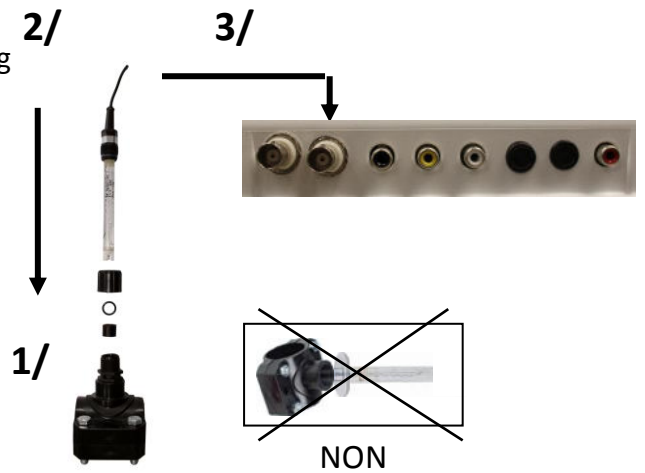
8 REDOX PROBE

1/ Put the saddle horizontally on the pipe. Direct the opening upward. Mark then drills the pipe.

2/ Install with some Teflon the probe-holder on the saddle.

Remove the plastic protection of the redox probe and then take-up on probe-holder and screw (watch whatever it is not in abutment with the pipe).

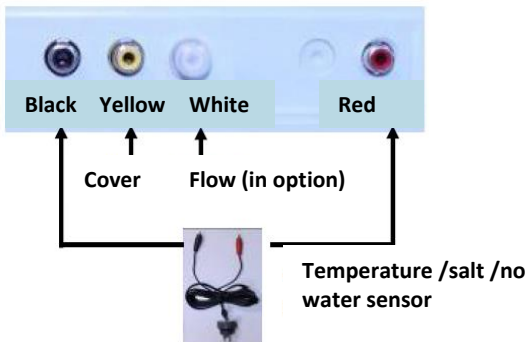
3/ Connect the cable of the redox probe (BNC jack) on the base of the controller box.



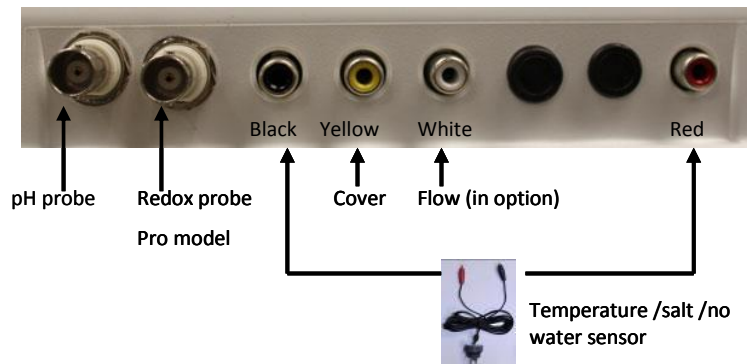
Note : *the probe must be installed vertically on the saddle. A different assembly will damage the precision of the probe measure (can make it non efficiency).*

9 CONNEXIONS TO THE CONTROLLER BOX

Uno Model



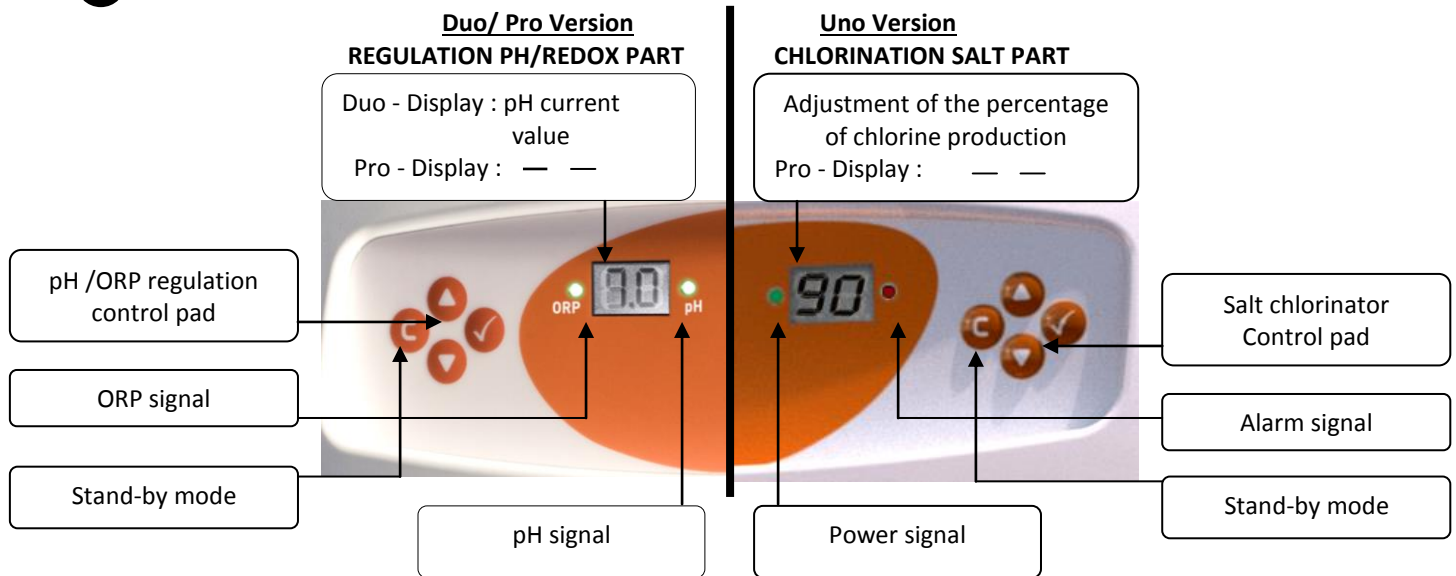
Duo / Pro Model



You can now switch on the device.

4/ PARAMETERS SETTING

1 CONTROL PANEL



To reach the setting menu : press 3 s on

➤ Select the function code using then confirm by .

The value flashes.

➤ Select the desired value using then confirm by .

The value is frozen and the device returns to the previous menu.

2 CONFIGURATION

Salt Chlorination Menu :

Code	Function	Setting														
In	<p>Adjust the time of polarity inversion (allows to adapt the cleaning of the cell frequencies according to the hardness of the water).</p> <p>This device is equipped with an automatic cleaning of the chlorinator cell by a polarity inversion in the borders of the cell. For an optimal cleaning, those inversion frequencies must be adjusted according to your type of skin (normal water, hard or very hard). Adjust your inversion frequencies :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>TH (°f)</th> <th>0 - 5</th> <th>5 - 12</th> <th>12 - 20</th> <th>20 - 40</th> <th>40 - 60</th> <th>> 60</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inversion frequencies (hours)</td> <td>16</td> <td>10</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60	Inversion frequencies (hours)	16	10	8	6	4	2	From 0 to 16 h
TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60										
Inversion frequencies (hours)	16	10	8	6	4	2										
Co	<p>Activate /Deactivate the pool cover function</p> <p>If your Pool is equipped with a pool cover, the chlorine production must be reduced when the shutter is shut. The device is supplied with a function that will take care of it automatically.</p>	Pool cover shut														
rE	<p>Forced march of the Salt chlorinator</p> <p>Allows forcing the salt chlorinator supply and then its production for a while fixed</p>	On/Of														

Maintenance / Diagnostic of the failures parameters :

t° Adjust the temperature read by the device (see § 7.2, p. 40).

tE Launch an auto diagnosis program (see § 7.1, p. 39).

AL Activate / Deactivate the alarms (see § 7.3 p. 40).

For Duo Model - pH regulation menu

Code	Function	Setting																																																																		
MA	Start a manual injection of the pH pump. When installing, allows starting the pH pump and allows correcting manually the pH.	From 0 to 9,5																																																																		
Ad	Calibrate the pH probe. Allows by the device to display the pH value found in your swimming pool with your analysis kit.	+/- 0,5 compared to the displayed value																																																																		
Co	Choose the type of corrective agent (by default : acid). Allows modifying the pH corrective mode between acid (make rise the pH up) or basic (make fall down the pH).	Acid (pH-) Basic (pH+)																																																																		
CP	Adjust the volume of the pool. This device has a proportional regulation to the volume of the pool. For an optimal efficiency, register in the device, the code corresponding to the volume of the pool : <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Pool volume</th> <th>Code</th> <th>Pool volume</th> <th>Code</th> <th>Pool volume</th> <th>Code</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 to 1 m³</td> <td>01</td> <td>10 to 15 m³</td> <td>11</td> <td>60 to 70 m³</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>1 to 2 m³</td> <td>02</td> <td>15 to 20 m³</td> <td>12</td> <td>70 to 80 m³</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>2 to 3 m³</td> <td>03</td> <td>20 to 25 m³</td> <td>13</td> <td>80 to 90 m³</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>3 to 4 m³</td> <td>04</td> <td>25 to 30 m³</td> <td>14</td> <td>90 to 100m³</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>4 to 5 m³</td> <td>05</td> <td>30 to 35 m³</td> <td>15</td> <td>100 to 110m³</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>5 to 6 m³</td> <td>06</td> <td>35 to 40 m³</td> <td>16</td> <td>110 to 120 m³</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>6 to 7 m³</td> <td>07</td> <td>40 to 45 m³</td> <td>17</td> <td>120 to 130 m³</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>7 to 8 m³</td> <td>08</td> <td>45 to 50 m³</td> <td>18</td> <td>130 to 140 m³</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>8 to 9 m³</td> <td>09</td> <td>50 to 55 m³</td> <td>19</td> <td>140 to 150 m³</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>9 to 10 m³</td> <td>10</td> <td>55 to 60 m³</td> <td>20</td> <td>150 to 160 m³</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	Pool volume	Code	Pool volume	Code	Pool volume	Code	0 to 1 m ³	01	10 to 15 m ³	11	60 to 70 m ³	21	1 to 2 m ³	02	15 to 20 m ³	12	70 to 80 m ³	22	2 to 3 m ³	03	20 to 25 m ³	13	80 to 90 m ³	23	3 to 4 m ³	04	25 to 30 m ³	14	90 to 100m ³	24	4 to 5 m ³	05	30 to 35 m³	15	100 to 110m ³	25	5 to 6 m ³	06	35 to 40 m ³	16	110 to 120 m ³	26	6 to 7 m ³	07	40 to 45 m ³	17	120 to 130 m ³	27	7 to 8 m ³	08	45 to 50 m ³	18	130 to 140 m ³	28	8 to 9 m ³	09	50 to 55 m ³	19	140 to 150 m ³	29	9 to 10 m ³	10	55 to 60 m ³	20	150 to 160 m ³	30	From 5 to 160 m ³
Pool volume	Code	Pool volume	Code	Pool volume	Code																																																															
0 to 1 m ³	01	10 to 15 m ³	11	60 to 70 m ³	21																																																															
1 to 2 m ³	02	15 to 20 m ³	12	70 to 80 m ³	22																																																															
2 to 3 m ³	03	20 to 25 m ³	13	80 to 90 m ³	23																																																															
3 to 4 m ³	04	25 to 30 m ³	14	90 to 100m ³	24																																																															
4 to 5 m ³	05	30 to 35 m³	15	100 to 110m ³	25																																																															
5 to 6 m ³	06	35 to 40 m ³	16	110 to 120 m ³	26																																																															
6 to 7 m ³	07	40 to 45 m ³	17	120 to 130 m ³	27																																																															
7 to 8 m ³	08	45 to 50 m ³	18	130 to 140 m ³	28																																																															
8 to 9 m ³	09	50 to 55 m ³	19	140 to 150 m ³	29																																																															
9 to 10 m ³	10	55 to 60 m ³	20	150 to 160 m ³	30																																																															
SE	Adjust the pH instruction (7,2 by default). Allows adjusting the pH value to maintain in the swimming pool.	From 6.8 to 7.6																																																																		

Maintenance / Diagnostic of the failures parameters :

CA Calibrate the pH probe with the pH 7 and pH 10 solutions (see § 6.2, p.37)

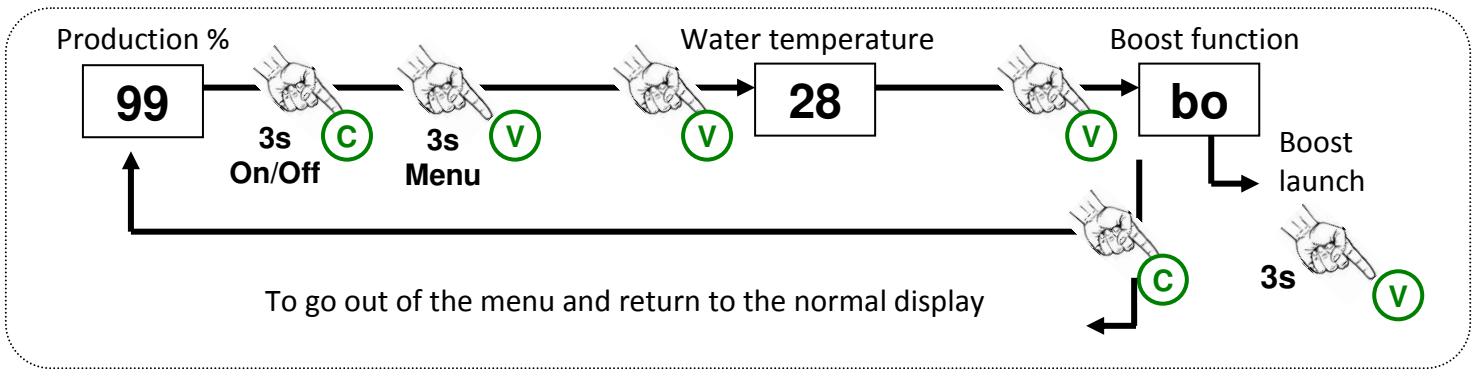
For Pro Model - Redox regulation menu

Code	Function	Setting
Ma	rE Forced march of the salt chlorinator Allows forcing the salt chlorinator supply and its production for a while fixed.	From 1 h to 24 h
	pH Start a manual injection of the pH pump Allows correcting by hand the pH without manipulating the tin or priming the pH pump by example.	From 0 to 990 ml
Ad	rE Calibrate the Redox probe (by step of 10 mV) Allows making show by the device the redox regulation found in your pool with your analysis kit.	From 400 to 800 mV
	pH Calibrate the pH probe Allows making show by the device the pH value found in your pool with your analysis kit.	+/- compared with the shown value
Co	Choose the type of corrective agent (by default : acid). Allows modifying the pH corrective mode between acid or basic.	Acid (pH-) Basic (pH+)
SE	rE Adjust the redox regulation instruction (by step of 10 mV) Allows adjusting the redox regulation instruction (by default : 670 mV).	From 550 to 750 mV
	pH Adjust the pH instruction (7,2 by default). Allows adjusting the pH value to maintain in the pool.	From 6.8 to 7.6

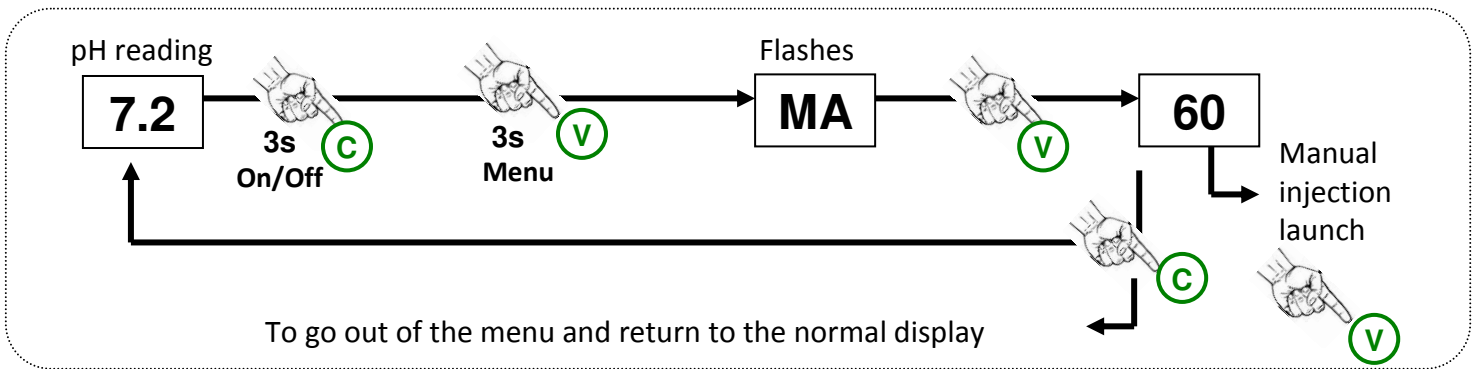
Maintenance / Diagnostic of failures parameters :

CA Calibrate the redox probe : maxi distance : +/- 100 mV (see § 6.3, p.38).

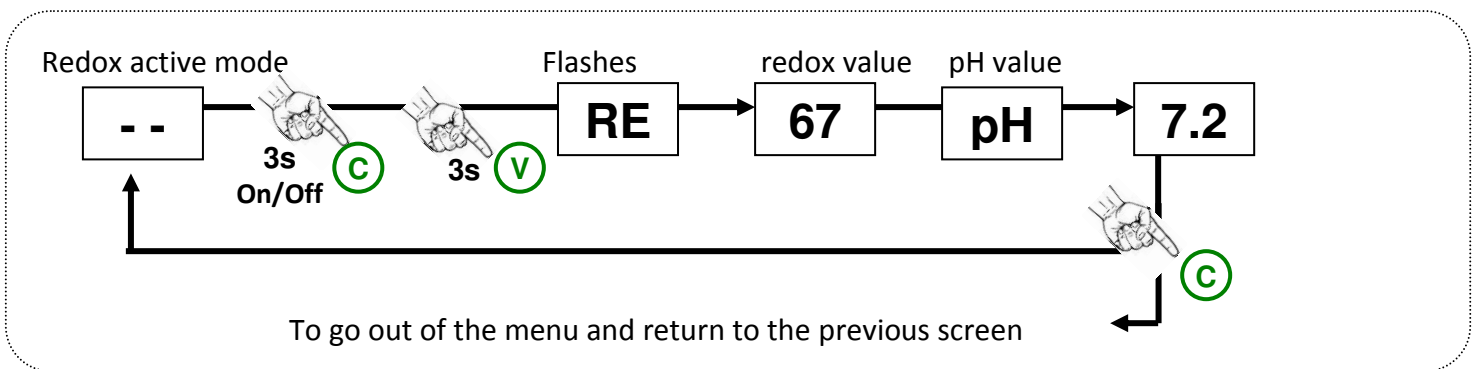
Uno model



For Duo model



For Trio model



Note : the redox potential value is displayed about mV ten (ex : 67 = 670 mV)

1 CHECK THE WATER PARAMETERS

When installing the device for the first time or at the start of a new season, it is imperative to check and correct the following points :

State of water	The pool water must be clear, free from algae or deposits
Water temperature	Superior to 15°C
A regulated pH 7,0 < pH < 7,4	The pH of the pool must be <u>necessarily regulated</u> and between 7,0 and 7,4 . A wrong pH regulation will entail punctually or sometimes permanently <u>a malfunction of the redox controller.</u>
Stabilizing agent rate < 35 ppm	For an optimal functioning of the redox probe, it is advised to have a stabilizing agent rate (cyanuric acid) <u>inferior to 35 particle by one million</u> (mg/l).
Free chlorine rate > 1.0 ppm	Water must be already chlorinated with a rate <u>superior to 1.0 particle by one million</u> (mg/l). Make a chlorination shock if necessary.
TAC De 10°f à 30°f	The TAC (Permanent Hardness) insure the buffer power of the water, <u>it must be between 10°f to 30°f.</u>
TH < 60°f	The TH indicates the hardness of water, it means the calcium or magnesium salts content dissolved in water. <u>The hardness of water can't exceed 60°f.</u>

Be careful : the non compliance with these 7 recommendations will involve inevitably a misuse of the device, what may annul the guarantee

Be careful with natural water sources (drilling waters) !



Preferably use water from the public water supply. Avoid using any water from natural sources (rain, run off water, reservoirs, and wells) under risk of early deterioration of chlorinator cell.



The efficiency of a chemical treatment using some chlorine decreases very quickly with the increase of the pH. The scale deposit settles all the more fast as the pH is raised or unstable.



To maintain then your pH in the recommended range, use exclusively a pH corrective product (acid or basic) advised by your professional. For your comfort, think to settle an automatic regulation of the pH.

2 ADDING SALT

- ✓ Ideal concentration of salt at the season's start = 4 kg/m³.
- ✓ Starting up : salt quantity = 4 x pool's volume in cubic meter (m³).
- ✓ Salt adding :

Quantity of salt to add (in kg)

Actual salt rate (Kg/m ³)	Pool's water volume (m ³)									
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

- ✓ Type of salt : high purity pellet salt in compliance with the standard EN 16401 Quality A (without any flowability agent and anti-caking agent).
- ✓ Directly add the salt into the pool (place the bags of salt around the pool) and leave the filtration on manually for 24 h (the device should be switched off).

3 SETTING OF THE CHLORINE PRODUCTION

The chlorine production of the device adjusts in percentage of production, from 0 to 99 (100 %), using ▲ ▼

- ✓ Measure the free chlorine level in the pool with your usual analysis kit. The free chlorine should be higher than 1 particle by million. **If the free chlorine is less than 1 particle by million** set the device to 99 (100%) position and let it operate continuously until a sufficient concentration has been reached (from several hours to several days).
- ✓ When the chlorine level exceeds 1 particle by million, set filtration to "AUTO" and adjust the filtration time according to the table below :

T (°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	more
Time (h)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Adjust the % of production in order to maintain the free chlorine level in the pool between 0,5 and 1 particle by million. In the starting up, adjust with the following values in first approximation :

Modèle 60 m ³		Modèle 90 m ³		Modèle 120 m ³	
Pool volume (m ³)	% Setting	Pool volume (m ³)	% Setting	Pool volume (m ³)	% Setting
60 m ³	99	90 m ³	99	120 m ³	99
55 m ³	90	85 m ³	90	115 m ³	90
50 m ³	80	80 m ³	80	110 m ³	80
45 m ³	70	75 m ³	70	105 m ³	70
40 m ³	60	70 m ³	60	100 m ³	60

Note: every use of pool is different, you may need several test to determine the most adapted value to your situation.

This device controls the salt chlorinator production thanks to redox potential measure (ORP potential).

The redox understanding is sometimes delicate and often entails bad performances of the good functioning of the device.

The redox measure in mV and informs about the sanitary quality of water.

According to several water parameters (particularly : the pH, the TAC, the rate of the stabilizing agent and the general quality of water), the redox potential will not give the same corresponding of chlorine.

Then, a redox controller is not a chlorine regulator.

To maintain an optimum quality of the water, the redox method works on a reference space and compared to the instruction point.

The chlorine pool demand varying constantly and the salt chlorinator process being slow, **the redox value measured by the device will be often different of the wished instruction value** .

If by measuring regularly you notice a lack or an excess of chlorine (every pool water is different), calibrate the redox instruction ; this to obtain an ideal value.

Check beforehand that the water parameters are imperatively respected.

Your device is now ready.

Important :

For the protection and longevity of equipments of your pool, it is imperative to respect literally the instructions of use mentioned in this manual. The presence of an amperometric chlorine regulation, of a redox production controller or a pH regulation do not exempt from the strict respect of the instructions and do not have authority to eliminate the risks and damages but only to limit them. Indeed, in spite of the smooth running of a control or regulation device, other factors may cause damage, in particular :

- *an insufficient ventilation in case of covered pool (shelter, tarpaulin, cover)*
- *a maintenance default of analysis probes (calibration, addition of the consumable...)*
- *manual processing of supplements excessive or not adapted (choc processing...)*
- *the non compliance with the instructions of use described in the present user manual*

These isolated or organized factors will tend to cause oxidation on all metallic parts and of automatic cover pins and slats, telescopic shelters and heat exchangers can lead to irreversible deterioration (discoloration) of the pool lining.






Therefore, if the manufacturer's responsibility was engaged for a malfunction of the control or regulation device, it would be limited to the repair or the replacement of the product free of charge. Then, it is strongly recommended to check the levels of chlorine and pH each week with your usual analysis kit.

6/ MAINTENANCE

1 WINTERIZING

When the water temperature is less than 15°C, the chemical conditions of the water changes, provoking premature wear of the chlorinator cell. It's important you turn off the chlorinator.

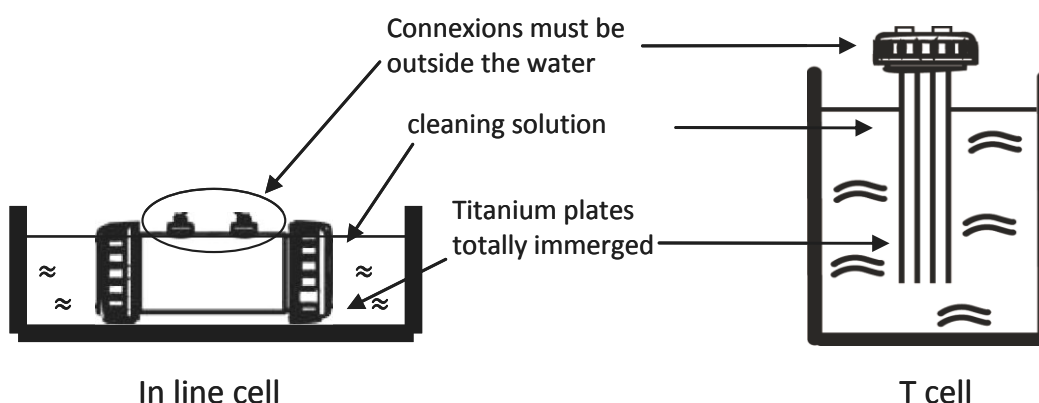
- ✓ This device is supplied with an automatic winter mode :
 - Water temperature below 15°C : it stops the chlorine production and display "Hi".
 - Water temperature above 15°C during more than 10 consecutive days, the device return to its normal mode and display the % of production.
- ✓ Chlorinator cell : leave the cell in place during winter, proceed to a chemical treatment.
- ✓ pH/redox probe : To remove the probe pH of the pipe and to keep(preserve) the probe in its protection of origin filled with city water (or in a glass) in a place or it will not freeze.
- ✓ On the pipe, instead of the probe, use the supplied plug.
- ✓ Rinse the flexible pipe of the peristaltic pump. Put a tin of water in the place of that of the pH corrective agent and use the function "MA" of the menu pH regulation.

 *If the winterizing is activated by mistake (sensor's temperature defect for example), it is possible to deactivate it. Select the temperature calibration menu. Press 3 s on  . Go on "t" flashing and press 3 s on  . By default, the function is On, put the function on Off with  and then confirm by  .*


2 CLEANING OF THE CELL

The auto-cleaning function prevents deposits of scale. However, if the cell happens to be nevertheless full of scale, proceed to a manual cleaning :

- ✓ Remove the cell and check for the presence of scale on the electrodes.
- ✓ To remove the scale deposits on the cell, use a cleaner « special cell » or contact your local retailer.



- ✓ Rinse the cell and then reassemble it.
- ✓ Reduce the inversion frequency (see § 4.2, p.31).

 *The lifespan of the cell is very closely linked to the respect for the instructions indicated in this user manual. We recommended using exclusively cells of origin. The use of compatible cells can entail a reduction in the production and reduce the life cycle of the device. A deterioration linked to the use of a compatible cell cancels the contractual warranty by that fact.*

For Duo model





3 CALIBRATION OF THE PH PROBE

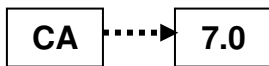
The pH probe is submitted to the referential curve which moves in the time, depending on the using of the pool. For an optimal regulation, it is important proceeding to a calibration each start up of the swimming pool or changing of the probe.


Before proceeding to a calibration, provide you of pH7 and pH10 standard solutions. →



Unscrew then remove the nut and the pH probe pH of the probe holder. Use the cork supplied to fill the opening.

- ✓ Reach the setting menu and then press 3 s on the key .
- ✓ Select the « CA » code using the keys   and valid by .
- ✓ The screen flashes « 7,0 », the first calibration point.




- ✓ Dip the pH probe in the pH 7 solution and valid by .

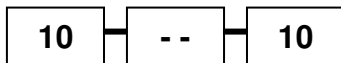
The displayer will show alternatively 7,0 and – flashing during the calibration (1 to 5 minutes).



If the measured value is correct, the device shows « Oh » and then displays the value 10.

- ✓ Rinse the pH probe in the water and drain it without drying it with a rag.
- ✓ Insert the pH probe in the pH 10 solution and then valid by .

The displayer will show alternatively 10 and – – flashing during the calibration (1 to 5 minutes).



If the measured value is correct, the device shows « Oh » and then fall over towards the actual display of the pH.

Note : *the probe being in the pH 10, the device flashes 10, because it measures a high pH. The high pH alarm will disappear from the real measure of the swimming pool.*

If one of the values is incorrect, the device shows « Er ». Your pH probe is probably no more usable (lifespan), to proceed to its replacement, contact your professional.





- ✓ Remove the cork and then put back the probe in the probe holder.

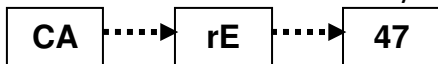
For Pro model

4 CALIBRATION OF THE REDOX PROBE

Before proceeding to a calibration, provide you of the standard solution (470 mV).

Unscrew then remove the nut and the pH probe pH of the probe holder. Use the cork supplied to fill the opening.

- ✓ Reach the setting menu : press 3 s on the key .
- ✓ Select the code « CA » with the keys   and then valid by .
- ✓ The screen flashes alternatively « rE » and then « 47 », value of the standard solution.



If the measured value is right, the device shows « Oh » and then return to the previous menu.





If one of the values is not right, the device shows « Er ». Your probe is probably no more usable (lifespan), contact your professional to proceed to the replacement.

- ✓ Rinse the redox probe in water and drain it without drying it with a rag.
- ✓ Remove the cork and then put back the probe in the probe holder.

7/ DIAGNOSIS OF THE FAILURES

1 SELFDIAGNOSIS PROGRAM

In case of production failure or doubt on the well running of the device, launch the self-diagnosis program:








- ✓ Reach the control menu : press 3s on .
- ✓ Select the code « tE » using   then confirms by  to launch the program.

At the end of the program (around 1 minute), the device shows it result :

Code	Causes / Remedies
E0	The self-diagnosis detected a problem of power inside the electronic box. The chlorination cell should not be involved. Contact a professional so that he can proceed to the repair of the electronic box.
E1	The self-diagnosis has not detected any problem coming from the electronic box or the chlorination cell. If you have a problem of chlorine production, check that the salt level is higher than 2,5 Kg/m ³ and then the pH is close to 7-7.2, then contact a professional for an analysis.
E2	The self-diagnosis detected a problem coming from the cell. The electronic box is not involved. 1/ Check visually that the chlorination cell is not scaled. If it is the case, see § 6.4, p. 39. 2/ Check that the connections of the cell are not oxidized and well squeezed. 3/ In most of the cases, this code indicates that your cell is totally used and cannot produce any more of chlorine. Contact a professional to proceed to the replacement of the cell.

2 TEMPERATURE DISPLAY

If you notice a difference of reading between temperature shown by the device, you can adjust this value:

- ✓ Access the control menu : press 3 s on .
- ✓ Select the code « t° » using   and then confirm by .
- ✓ Adjust the desired value using   then confirm by .

3 SECURITIES

The device is protected by several securities:

Securities	Causes / Remedies
A1	<p>The device has detected a salt rate < 2,5 kg/m³.</p> <p>The chlorine PRODUCTION is interrupted.</p> <p>Add salt to obtain 5 kg/m³ (see tab § 4.2, p.32), the device will automatically restart.</p>
A2	<p>The device detected a lack of water in the chlorinator cell</p> <p>The chlorine PRODUCTION is interrupted.</p> <p>Verify that the hydraulic system of the filtration allows the passage of water in the cell (in particular the water gates position).</p>
A3	<p>The device detected a default of chlorine production.</p> <p>The chlorine PRODUCTION is not interrupted.</p> <p>1/ No water : Check the entire hydraulic circuit of the pump timer and the water level in the pool (in particular the water gates position).</p> <p>2/ Check the connexions in the borders of chlorinator cell. If one or both of the connexions are oxidized or deteriorated, please send the cell and its cable to your professional for an expertise.</p> <p>3/ Remove the cell and check it's not scaled (If so proceed as described § 6.4, p.39). If none of these elements resolves the problem, contact your professional.</p>
A4	<p>The device detected a lack of flow in the chlorinator cell.</p> <p>The chlorine PRODUCTION is interrupted.</p> <p>Check the entire hydraulic circuit of the pump timer and the water level in the pool (in particular the water gates position).</p>
Hi	<p>Water temperature decreases bellow 15°C. To protect chlorinator cell, the device has to stop the chlorine production and it appears "Hi" on display.</p> <p>This alarm will turn off automatically when water temperature exceeds 15°C.</p>

For Duo model

Ph Regulation securities

Securities	Causes / Remedies
pH value flashing	<p><u>Warning abnormal pH value</u></p> <p>The device has detected an abnormal pH value, either too high haut (ex : 8.2), either too low (ex : 6.0).</p> <p>The REGULATION is interrupted.</p> <p>1/ Check that the installation is conform to the diagram p.6 or 7 and that the probe is connected on the right connector (§4.3, p.33).</p> <p>2/ Check the pH value directly in the pool with an external plan.</p> <p>3/ In case of pH abnormal, stops the device. Add an acid pH corrective agent (pH too high) or basic pH (pH too low) directly in the pool to the runback nozzle. Wait for 30 minutes. Start-up the device. In case of abnormal pH, calibrate the pH probe (see § 6.3, p.38).</p>
"AL" message flashing	<p><u>pH regulation securities</u></p> <p>The device has detected that the last ph corrective tempts are unsuccessful.</p> <p>The REGULATION is interrupted.</p> <p>1/ Check that the installation is conform to the diagram p.6 or 7 and that the probe is connected to the right connector (See §4.3, p.33).</p> <p>2/ Check that the pH corrective agent tin is not empty.</p> <p>3/ Measure manually the pH value in the pool with your usual analysis kit and compared to the indicated value by the device :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ If the value is different, calibrate the pH probe (see § 6.3, p.38).➤ If the value is similar, contact your professional.

For Pro model

Redox Regulation securities

Securities	Causes / Remedies
Redox value flashing	<p><u>Warning abnormal redox value</u></p> <p><i>Reminder : the value of the redox potential is shown in tens of mV (ex : 67 = 670 mV).</i></p> <p>The device has detected an abnormal value of the redox, either too high (> 800 mV), either too low (< 400 mV). If the value becomes normal, the blinking disappears.</p> <p>In any case :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Check that the installation is in compliance with the diagram p.6 or 7 and that the probe is connected on the good jack BNC (See §4.3, p.33) 2/ Measure manually the redox value with an external disposal to verify the indicated value of the device. 3/ Test the redox probe by proceeding to its calibration with a standard solution 470 mV (see §6.2 p.37). <p><u>If the redox value is too low (< 400 mV) :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ check the ph value is included between 7.0 and 7.4. 2/ Measure the free chlorine rate. <ul style="list-style-type: none"> ➤ If the value is week, the display flashing is normal. Proceed to a forced march of 24h of the salt chlorinator with the menu MA (See §4.2 p.32). ➤ If the value is high, check that the stabilizing agent rate is too high (inferior to 20 particle by million recommended). Chlorine too stabilised is not oxidizer. 3/ check that the salt chlorinator is well enslaved to the device, that it is not stopped and that its production is settled at most. <p><u>If the redox value is too high (> 800 mV) :</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Measure the free chlorine rate. 2/ Decrease the power of the salt chlorinator production.
A 5	<p><u>Regulation redox securities</u></p> <p><i>Reminder : the redox potential value is shown in tens of mV (ex : 67 = 670 mV).</i></p> <p>This alarm starts, if the redox measure is always inferior at 200 mV at the end of 12h of salt chlorinator work. This alarm is not stored in the starting up of the device will disappear.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ Check that the installation is in compliance with the diagram p.6 or 7 and that the probe is connected on the good connector (See § 4.3, p.33). 2/ Measure manually the redox value with an external plan to check the value indicated by the device. 3/ Test the redox probe by proceeding to the calibration with a standard solution 470 mV (see §6.2 p.37). 4/ Check that the stabilizing agent rate is not too high (inferior to 20 particle per million recommended). Chlorine too stabilized is no more oxidizer.
A 6	<p><u>Securities pH influence</u></p> <p>If the pH is superior at 8.5, the value is really too high and influence the redox measure. The device stops the redox regulation until the pH value comes down below 8.5. Check the pH securities (See p.41).</p>

8/ WARRANTY

Before contacting your retailer, please provide you following elements:

- ✓ Proof of purchase.
- ✓ Serial number of the controller box, the cell and the pH, redox probe.
- ✓ Date when the device was installed.

Parameters of your pool (salinity, pH, chlorine rate, water temperature, stabilizing agent rate, pool volume, daily filtration time...).

All our care and technical experiment was brought into making this device. It has undergone quality control. If in despite of all the care and the technical know-how brought into its manufacture, you have to involve our warranty, this one would apply only to the free replacement of the defective parts of our material (not inclusive transport costs).

1 – Warranty term (as attested by date on the invoice)

Controller box :	2 YEARS
Chlorinator cell :	2 YEARS (an extended warranty up to 2 additional years is possible)
pH probe Blue :	1 YEAR
Redox probe :	1 YEAR
After sales service and spare parts :	1 MONTH

2 – Purpose of the warranty

The warranty applies to all parts except wear parts which must be regularly replaced. The device is covered for any manufacturing defect in the strict executive of a normal use in family pool. A use for public pools cancels any warranty.

3 – After Sales Service

- ✓ All repairs are done in our workshop.
Return transport costs are payable by the user. In case of possible repair, no allowances will be giving for downtime and loss of use of a device.
- ✓ In every case, the equipment is always transported at the risks and the dangers of the user. Before accepting delivery, it is up to the user to check that the equipment is in perfect condition and if necessary to express reservations on the carrier's transport slip. Confirm this to the carrier within 72 hours by registered letter with acknowledgement of receipt.

IMPORTANT: A replacement under warranty will in no case extend the initial term of the warranty.

4 – Scope limits of warranty – the warranty does not cover :

The installation, the repair and generally, any intervention concerning Manufacturer products, must be realised exclusively by professional. This warranty shall not apply if those interventions are realised according to the existing standards in the country of installation in the time of installation. To use a part, which is not the one of the origin cancels the warranty on the whole device, by that fact.

1. Equipment and labour provided by a third party during the installation of the equipment.
2. Damage caused by not corresponding and not certified installation.
3. Problems caused by an alteration, accident, excessive treatment, professional or final user neglecting, unauthorised repairs, fire, floods, lightening, frost, armed conflict or any other case of absolute necessity.

BE CAREFUL : The warranty does not cover any equipment damaged further to non compliance with the safety instructions, installation, operation and maintenance instructions set out in the present manual.

Every year, we shall bring new improvements of our software and products. Those new versions are compatible with the previous models. Within the warranty's framework, the new versions of the equipment and the software cannot be added to the previous models.

5 – Application of the warranty

For more information on the current warranty, get in touch with a professional or with our after sales service. Any request should be accompanied by a copy of the invoice (proof of purchase).

6 – Laws and disputes

The present warranty is subjected to French Law and all other European directives or international treaties which are in force at the time of the claim and which are applicable in France. In case of dispute on its performance or its execution, it is confer of jurisdiction only for the TGI (High court) of Montpellier (France).

1/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
2/ LISTA DE BULTOS	4
3/ INSTALACIÓN	5
3.1 - Del equipo (Caja electrónica).....	6
3.2 - Célula de electrolisis	6
3.3 - Lleva-accesorios	6
3.4 - Censor sal / temperatura / falta de agua	6
3.5 - Conexión a una cobertura automática	7
3.6 - Electrodo pool tierra (en opción)	7
3.7 - Sonda pH y circuito de inyección	8
3.8 - Sonda ORP.....	9
3.9 - Conexiones al equipo	9
4/ ARREGLO DE LOS PARAMETROS	10
4.1 - Pantalla principal	10
4.2 - Parametrage	10
4.3 - Marcador	12
5/ UTILIZACIÓN	13
5.1 - Control de los parámetros del agua	13
5.2 - Añadido de la sal	14
5.3 - Arreglo de la producción de cloro	14
5.4 - Arreglo del controle redox (ORP).....	15
6/ MANTENIMIENTO	16
6.1 - Hibernación	16
6.2 - Limpieza de la célula.....	16
6.3 - Calibración de la sonda pH.....	17
6.4 - Calibración de la sonda redox (ORP).....	18
7/ DIAGNOSTICO DE LOS FALLOS	18
7.1 - Programa de auto diagnóstico	18
7.2 - Marcador de la temperatura.....	19
7.3 - Seguridades	19
8/ GARANTÍA	22

1/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE TODA INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN DE ESTE MATERIAL.



En este manual, este símbolo anuncia una ADVERTENCIA.

Para alertar riesgos de deterioro del material o de las heridas graves sobre las personas. Respetar obligatoriamente estas advertencias!

Con el fin de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las características de sus fabricaciones.

RIESGO DE CHOQUES ELECTRICOS



Para evitar riesgos de heridas o de accidente, instale el material fuera del alcance de los niños.

Asegúrese que la instalación del local técnico esta en conformidad con las normas vigentes en el país de instalación. La caja eléctrica que alimenta la caja de filtración debe estar protegida mediante un disyuntor diferencial provisto de un sistema de disparo de 30 mA máximo con una distancia de apertura de contacto por lo menos de 3 mm sobre todos los polos. Debe no confundirlo con el disyuntor diferencial de protección del conjunto de la vivienda que es desde 300 hasta 500mA. En caso de duda, contacte con un electricista cualificado para comprobar el conjunto de la instalación de su local técnico. La instalación de este aparato debe realizarla una persona cualificada en conformidad con las normas eléctricas vigentes en el país de instalación.

Los cables de alimentación eléctrica y de la célula deben estar protegidos de posibles riesgos accidentales. Si se ha dañado un cable, se debe sustituir inmediatamente y exclusivamente por un cable de origen. No debe cortar ni alargar los cables.

Debe cortar obligatoriamente la corriente eléctrica antes de proceder a una intervención técnica del aparato. No modifique el aparato. Cualquier modificación lo puede deteriorar o puede ser peligrosa para las personas. En caso de avería o para garantizar el mantenimiento, solo puede manipular el aparato una persona cualificada.

Este aparato solo se puede utilizar para piscinas familiares.

EL NO SEGUIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR EL DETERIORO DEL APARATO O HERIDAS GRAVES EN LAS PERSONAS.

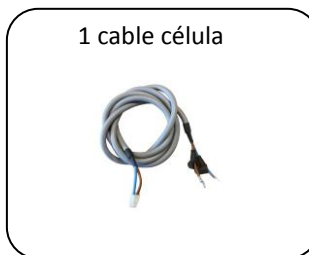
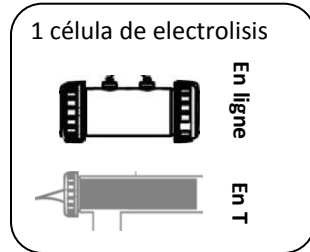
Las instrucciones de seguridad que se detallan en este manual no son de carácter exhaustivo. Recuerdan los riesgos más comunes en la utilización de equipos en presencia de agua. La prudencia y el sentido común deben acompañarle durante toda la instalación y utilización de este material.

2/ LISTA DE BULTOS

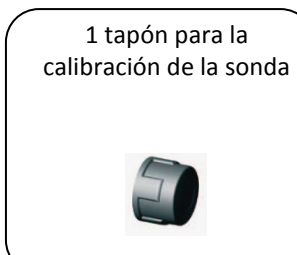
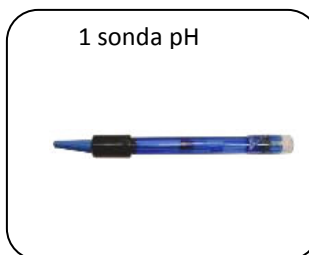
Manuel de usuario para los modelos:

- Uno : Electrolizador de la sal
- Duo : Electrolizador de la sal / Regulador de pH
- Pro : Electrolizador de la sal / Regulador de pH / Controlador redox

Modelo Uno



En más por el Modelo Dúo



En más por el Modelo Pro



3/ INSTALACIÓN

Antes de proceder a la instalación del aparato, compruebe y corrija imperativamente los siguientes puntos:

✓ Compruebe que todos los equipamientos hidráulicos se encuentran en buen estado de funcionamiento y están correctamente dimensionados. Compruebe en particular el caudal de la bomba de filtración, la capacidad del filtro y el diámetro de las canalizaciones.

✓ La presión máxima del agua en la célula no debe superar los 3 bares.

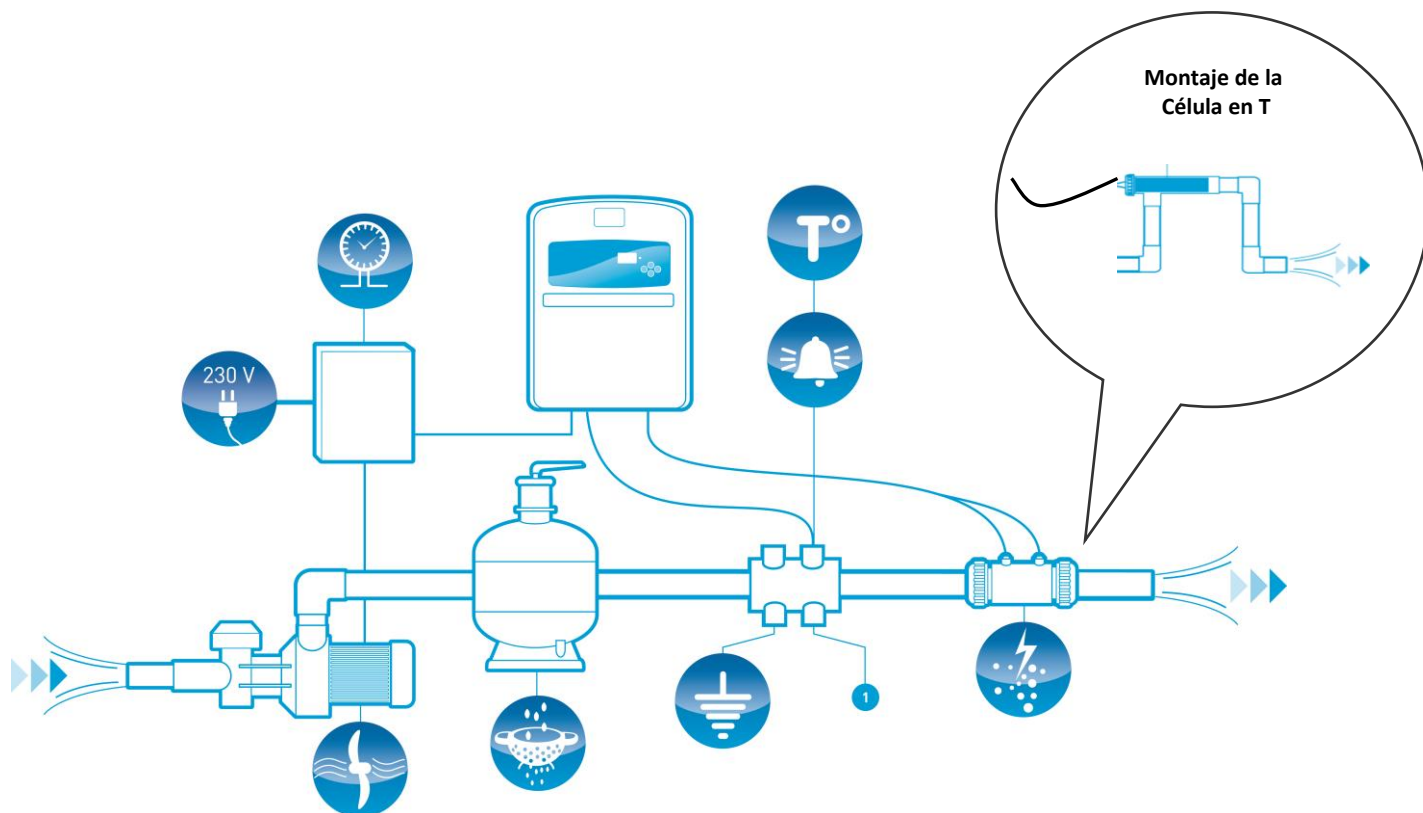
✓ La capacidad del tratamiento del aparato debe estar adaptada al volumen de agua a tratar y al clima del lugar de instalación. En caso de clima caluroso o si utiliza agua de perforación, un aparato concebido para tratar un volumen de 100 m³ en clima templado deberá limitarse a una piscina familiar de 80 m³.

✓ El local técnico debe estar seco y correctamente ventilado, (temperatura ambiente máxima de utilización: 35°C), protegido de la lluvia, salpicaduras, proyecciones de agua y rayos UV. Prevea un emplazamiento para el bidón del producto corrector pH suficientemente alejado de cualquier tipo de aparato eléctrico o de productos químicos.

Si no sigue esta recomendación, provocará una oxidación anormal de las piezas metálicas que puede desembocar en un fallo completo del aparato.

El montaje de la caja electrónica y de la célula de electrolisis debe realizarse totalmente de acuerdo con el siguiente esquema de instalación:

Modelo Uno



1 DEL EQUIPO (CAJA ELECTRONICA)



- ✓ Escoja un emplazamiento de fácil acceso, cercano a la caja eléctrica de la filtración. Instale el equipo verticalmente y suficientemente lejos de la piscina para respetar las distancias reglamentarias propias de cada país.
- ✓ Conecte el equipo de manera permanente al equipo, de manera que esté controlado por el interruptor de bomba. No utilice alargadores eléctricos. No enchufe el aparato a una toma eléctrica. Corte previamente el disyuntor diferencial. Compruebe que el equipo se apaga correctamente cuando se para la bomba de filtración.



Cualquier contacto entre el equipo y el agua de la piscina puede provocar un riesgo de electrocución.

2 CELULA DE ELECTROLIS



- ✓ Instale la célula al horizontal y después de todo otro aparato de tratamiento, de limpieza o de calefacción (antes de la expulsión).

Célula en línea

- ✓ Instale con un poco de grasa silicona, sucesivamente las juntas de impermeabilidad de la célula de electrolisis y luego los cuellos y apriete las tuercas en la mano. Pegar el conjunto en la canalización.

Célula en T

- ✓ Pegar el vaso de la célula luego subir los electrodos, las juntas de impermeabilidad y apretar las tuercas en la mano (célula en T);

Entonces, para los 2 tipos de célula.

- ✓ Utilice según modelo, las reducciones abastecidas.

Entonces, para los 2 tipos de célula:



Esperar que todos los encolados sean totalmente secos antes de devolver las canalizaciones bajo presión.

- ✓ Conecte el cable que une el equipo a la célula.
- ✓ Posicione los 2 bornes (Marón y azul) indistintamente en uno de los límites de la célula.
- ✓ Pone las rodajas, luego y apriete a mano las tuercas, con llave 10 sin forzar, hasta el bloqueo.
- ✓ Quitar la protección de caucho

3 LLEVA-ACCESORIOS



- ✓ Instalar la lleva-accesorio horizontalmente.
- ✓ Después de todo otro aparato de tratamiento y de calefacción pero **antes de la célula de electrólisis.**
- ✓ La indicación "flow" debe estar sobre la parte superior, respetar la dirección del pasaje del agua

4 SENSOR SAL / TEMPERATURA / FALTA DE AGUA



- ✓ Conectar al captador bajo el aparato sobre la ficha RCA roja y negro.
- ✓ Atornillar y jamás apretar en la mano (nunca a la garra) al captador sobre la altura de la lleva-accesorio. Ningún teflón es necesario.

5 CONEXIÓN A UNA COBERTURA AUTOMÁTICA (cable en opción)




- ✓ Reparar en el cofrecito eléctrico de la cobertura automática en el contacto de fin de carrera (un contacto seco, sin alimentación). Algunos fabricantes de la cobertura automática identifican especialmente este contacto para el pilotaje de los electrolizadores.
- ✓ Conectar por un cable eléctrico (2 conductores) el contacto seco de la cobertura automática a la caja de conexión. El cable de 1 m. en opción, permite la conexión del aparato con la caja eléctrica de la cobertura automática. **Para modelo Uno/Dúo, no vacile en proporcionarse el cable (Ref. OPT07POO001) cerca de su profesional.**
- ✓ Conectar el conector bajo el aparato sobre la ficha RCA amarilla.



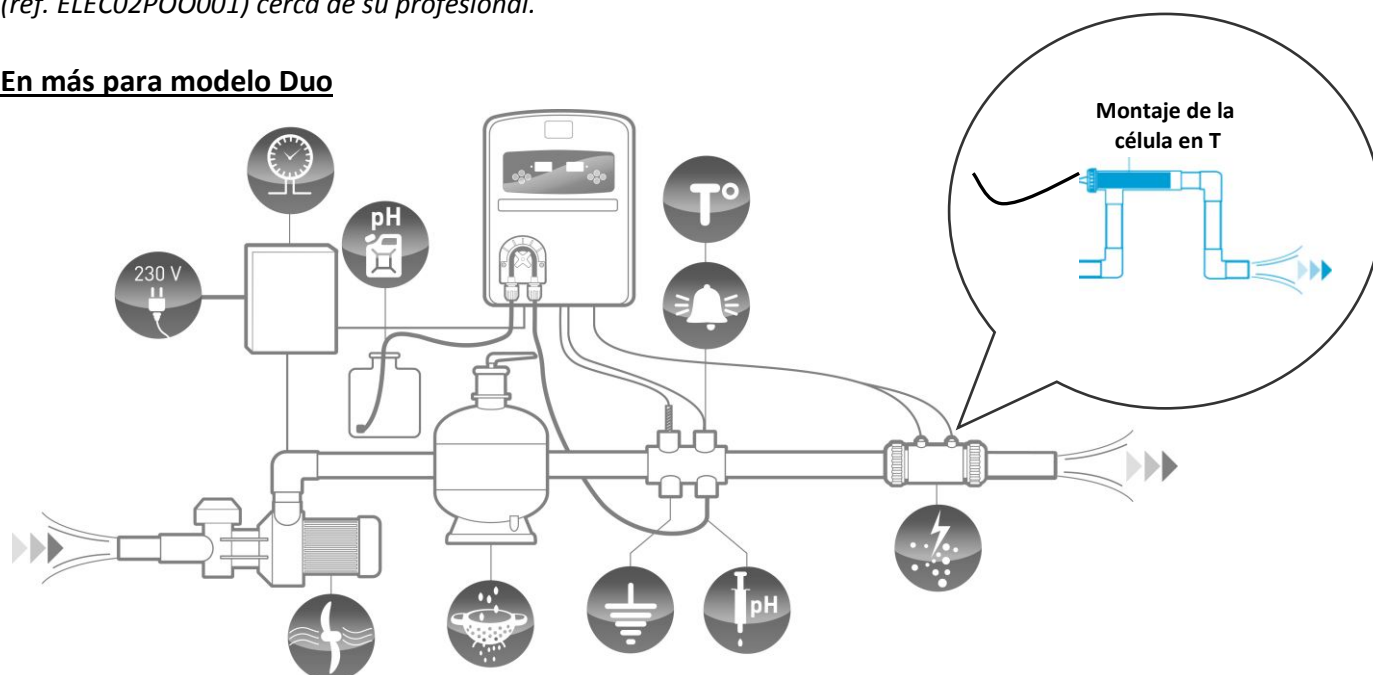
6 ELECTRODO POOL TIERRA (en opción)



- ✓ Encolar el electrodo de tierra hidráulico sobre el lleva-accesorios apretando a la mano. Ningún teflón es necesario.
- ✓ Unir el electrodo a un piquete de tierra (no proporcionado) respetando las especificaciones de las normas de instalación propias de cada país en el momento de la instalación.
- ✓ Bloquear la tuerca superior manteniendo la tuerca inferior con una llave para evitar que se produzca una fuga irreversible a nivel de las conexiones.

 *El electrodo POOL TIERRA en opción permite evacuar hacia la tierra, la electricidad estática del agua de la piscina, (cualquiera que sea el origen). En ciertas situaciones, la electricidad estática puede favorecer la aparición de fenómenos de oxidación en contacto con agua de la piscina. No vacile en proporcionarse el electrodo POOL TIERRA (ref. ELEC02POO001) cerca de su profesional.*

En más para modelo Duo



7 Sonda pH y Circuito de Inyección



1/ Ajustar el tamiz de aspiración con la bomba pH con una parte del tubo surtido. Respetar la dirección de las flechas que figura sobre el zapatero de la bomba pH.

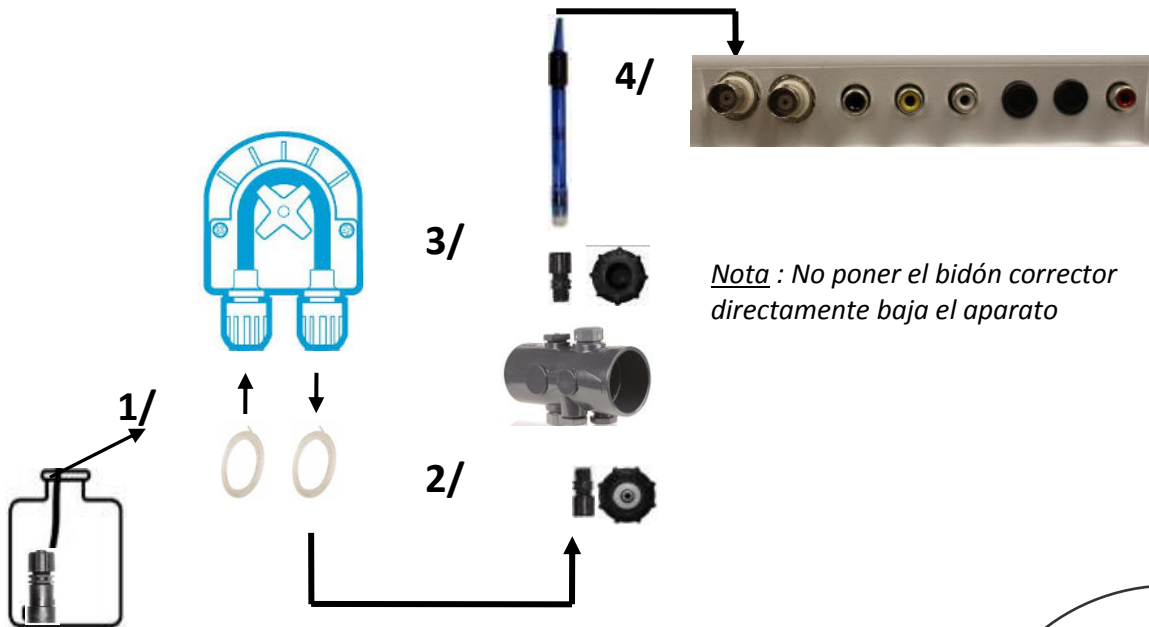
2/ Subir con Teflón y atornillar en la mano la conexión de inyección en la tercera abrazadera. Ajustar la surtida de la bomba pH (respetar la dirección de las flechas) con la conexión de inyección con una parte del tubo surtido. La conexión de inyección debe estar lo posible más próximo de la expulsión hacia la piscina, pero antes de la célula de electrolisis.

3/ Subir con Teflón lleva-sonda en la segunda abrazadera. Retirar la protección de caucho al cabo de la sonda pH. Arrollar la sonda en lleva-sonda y atornillar (velar por esto no haya sido apuntalado con la canalización).

4/ Conectar el cable de la sonda pH (ficha BNC) bajo la caja electrónica.

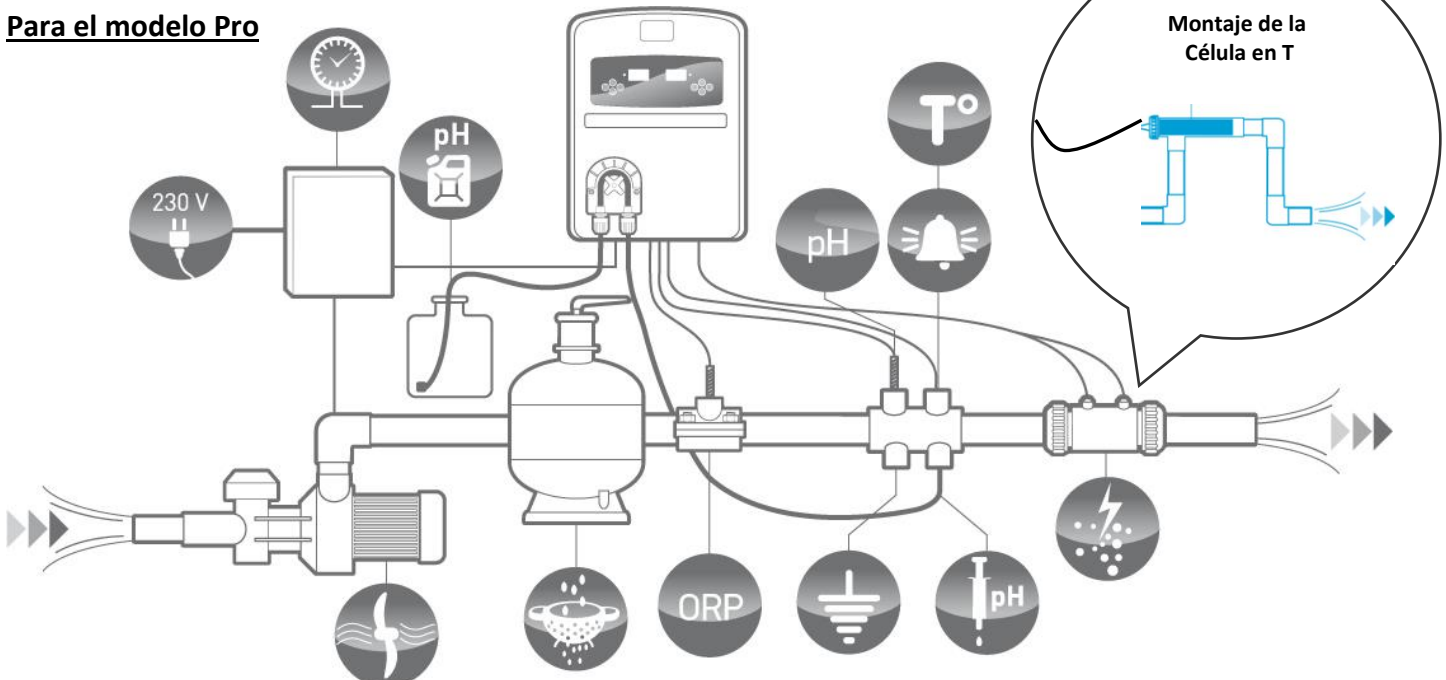


Un posicionamiento incorrecto del racor de inyección puede ocasionar el deterioro de la bomba.



Nota : No poner el bidón corrector directamente bajo el aparato

Para el modelo Pro



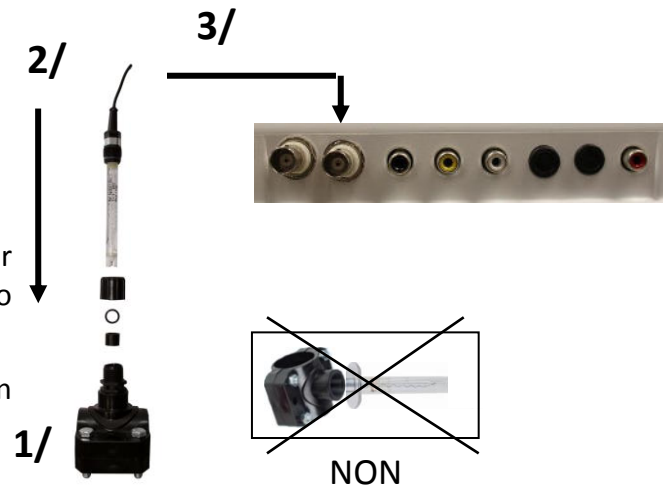
8 Sonda REDOX (ORP)

1/ Posicionar la abrazadera horizontalmente en la canalización. Orientar el orificio hacia arriba. Marcar luego perforarse la canalización.

2/ Subir con Teflón lleva-sonda en la abrazadera y atornillar.

Retirar la protección de plástico de la sonda ORP luego subir la en lleva-sonda y atornillar (velar por esto no haya sido apuntalado con la canalización).

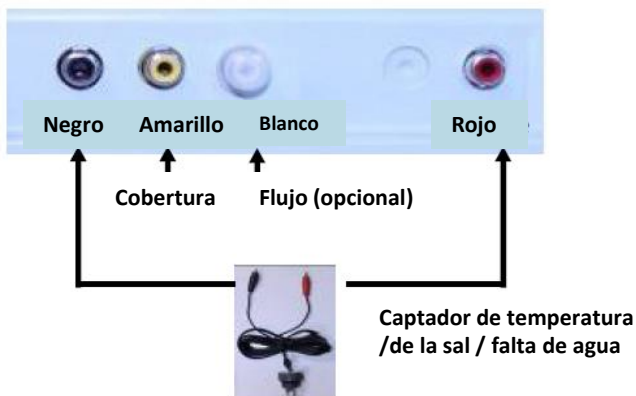
3/ Conectar el cable de la sonda ORP (ficha BNC) en el origen del equipo.



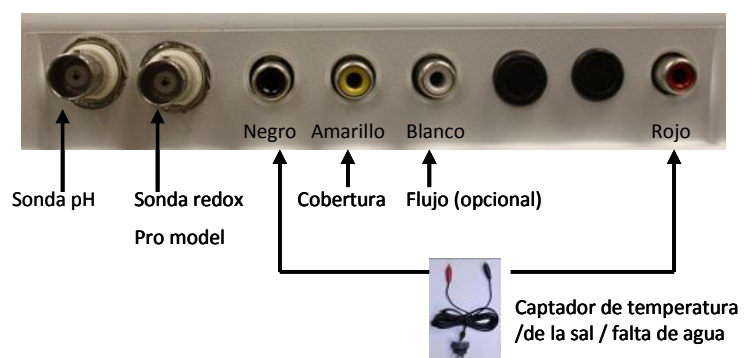
Nota: La sonda debe estar obligatoriamente instalada verticalmente en la abrazadera. Un montaje diferente alterará la precisión de la medida de la sonda (puede hacerla ineficaz).

9 CONECCIONES AL EQUIPO

Modelo Uno



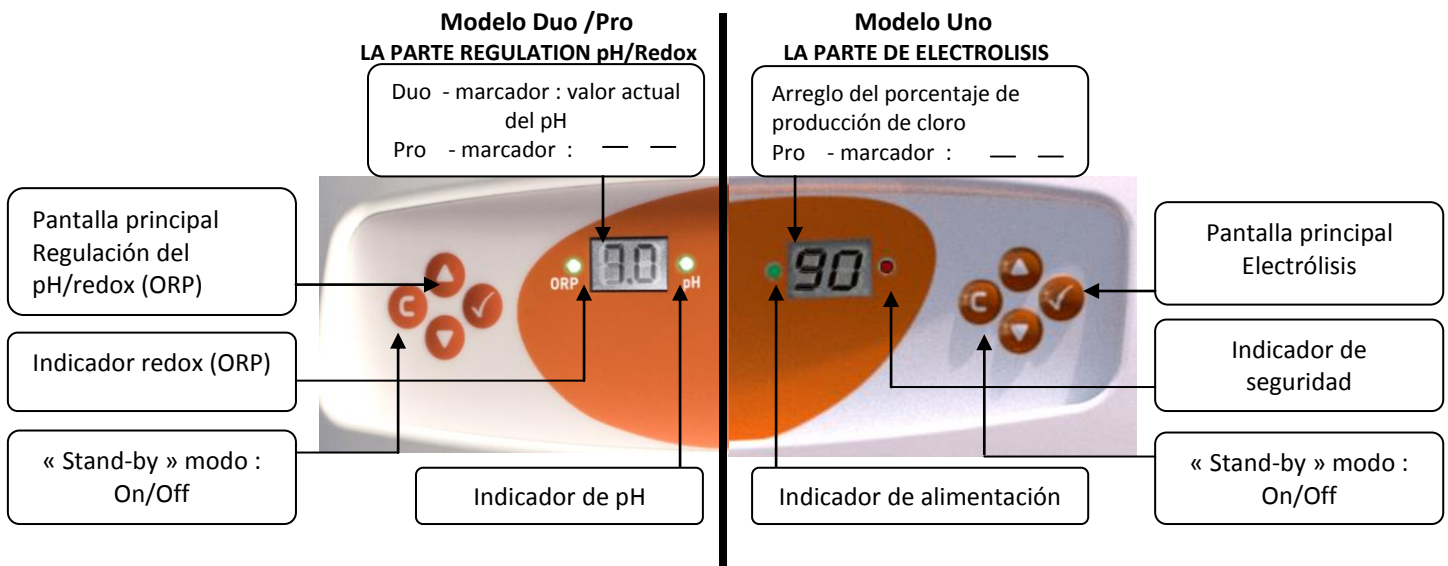
Modelo Duo / Pro



Usted puede ahora conectar el aparato.

4/ ARREGLO DE LOS PARAMETROS

1 PANTALLA PRINCIPAL



Para tener acceso al menú de arreglo : apretar 3s la tecla

➤ Seleccionar el código de la función con la teclas y validar por

El valor parpadea.

➤ Seleccionar el valor deseado con la teclas y validar por

El valor se fija y el aparato vuelve a la pantalla principal.

2 PARAMETRAJE

Menú Electrolysis :

Código	Función	Arreglo														
In	<p>Ajustar la frecuencia de inversión de polaridad</p> <p>Permite de adaptar limpieza automática de la célula con arreglo a la dureza del agua. Este aparato es equipado de una limpieza automática de la célula electrolisis por una inversión de polaridad a los límites de la célula. Para una limpieza óptimale, estas frecuencias de inversión deben estar ajustadas con arreglo a su tipo de agua (agua normal, dura o muy dura).</p> <p>Ajuster vos fréquences d'inversion :</p> <table border="1"> <tr> <td>TH (°f)</td> <td>0 - 5</td> <td>5 - 12</td> <td>12 - 20</td> <td>20 - 40</td> <td>40 - 60</td> <td>> 60</td> </tr> <tr> <td>Frecuencias de inversión (horas)</td> <td>16</td> <td>10</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> </table>	TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60	Frecuencias de inversión (horas)	16	10	8	6	4	2	De 0 a 16 h
TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60										
Frecuencias de inversión (horas)	16	10	8	6	4	2										
Co	<p>Poner en marcha /Dejar la función cobertura automática</p> <p>Si su piscina es equipada de una cobertura automática, la producción de cloro debe estar reducida cuando la cobertura está cerrada. El aparato es equipado de una función que se encargará de eso automáticamente.</p>	Cobertura automática cerrada														
rE	<p>Marcha forzada del electrolizador</p> <p>Permite forzar el alimentación del electrolizador y su producción por un tiempo fijado</p>	On/Of														

Parámetros mantenimiento / diagnostico de los fallos :

t° Ajustar la temperatura leída por el aparato (ver § 7.2, p. 56).

tE Lanzar un programa de diagnostico (ver § 7.1, p. 55).

AL Poner en marcha / Dejar las alarmas (ver § 7.3 p. 56).

En más para modelo Duo - Menú regulación del pH

Código	Función	Arreglo																																																																		
MA	Poner en marcha una inyección manual de la bomba pH. Permite de lanzar la bomba pH y corregir a la mano el pH sin manipular el bidón.	De 0 a 9,5																																																																		
Ad	Ajustar la sonda pH. Permite de marcador por el aparato el valor del pH extracto en su piscina con su estuche de análisis habitual.	+/- 0,5 con relación al valor marcado																																																																		
Co	Escoger el tipo de corrector (por defecto acido). Permite de modificar el modo de corrección del pH entro acido (hacer bajar el pH) y básico (hacer subir el pH).	Acido (pH-) Básico (pH+)																																																																		
CP	Arreglar del volumen del arranque. Este aparato tiene una regulación proporcional al volumen de la piscina. Para una eficacia óptimale, registrar en el aparato el código correspondiente al volumen de la piscina : <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Volumen piscina</th> <th>Código</th> <th>Volumen piscina</th> <th>Código</th> <th>Volumen piscina</th> <th>Código</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 à 1 m³</td> <td>01</td> <td>10 à 15 m³</td> <td>11</td> <td>60 à 70 m³</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>1 à 2 m³</td> <td>02</td> <td>15 à 20 m³</td> <td>12</td> <td>70 à 80 m³</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>2 à 3 m³</td> <td>03</td> <td>20 à 25 m³</td> <td>13</td> <td>80 à 90 m³</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>3 à 4 m³</td> <td>04</td> <td>25 à 30 m³</td> <td>14</td> <td>90 à 100m³</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>4 à 5 m³</td> <td>05</td> <td>30 à 35 m³</td> <td>15</td> <td>100 à 110m³</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>5 à 6 m³</td> <td>06</td> <td>35 à 40 m³</td> <td>16</td> <td>110 à 120 m³</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>6 à 7 m³</td> <td>07</td> <td>40 à 45 m³</td> <td>17</td> <td>120 à 130 m³</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>7 à 8 m³</td> <td>08</td> <td>45 à 50 m³</td> <td>18</td> <td>130 à 140 m³</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>8 à 9 m³</td> <td>09</td> <td>50 à 55 m³</td> <td>19</td> <td>140 à 150 m³</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>9 à 10 m³</td> <td>10</td> <td>55 à 60 m³</td> <td>20</td> <td>150 à 160 m³</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	Volumen piscina	Código	Volumen piscina	Código	Volumen piscina	Código	0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21	1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22	2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23	3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24	4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25	5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26	6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27	7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28	8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29	9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30	De 5 a 160 m ³
Volumen piscina	Código	Volumen piscina	Código	Volumen piscina	Código																																																															
0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21																																																															
1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22																																																															
2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23																																																															
3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24																																																															
4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25																																																															
5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26																																																															
6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27																																																															
7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28																																																															
8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29																																																															
9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30																																																															
SE	Ajustar la consigna pH (por defecto 7,2). Permite de ajustar el valor del pH para mantener en la piscina.	De 6,8 a 7,6																																																																		

Parámetros mantenimiento / diagnostico de los fallos

CA Ajustar la sonda pH con las soluciones pH 7 y pH 10 (ver § 6.2, p. 51)

En más para modelo Pro - Menú regulación redox (ORP)

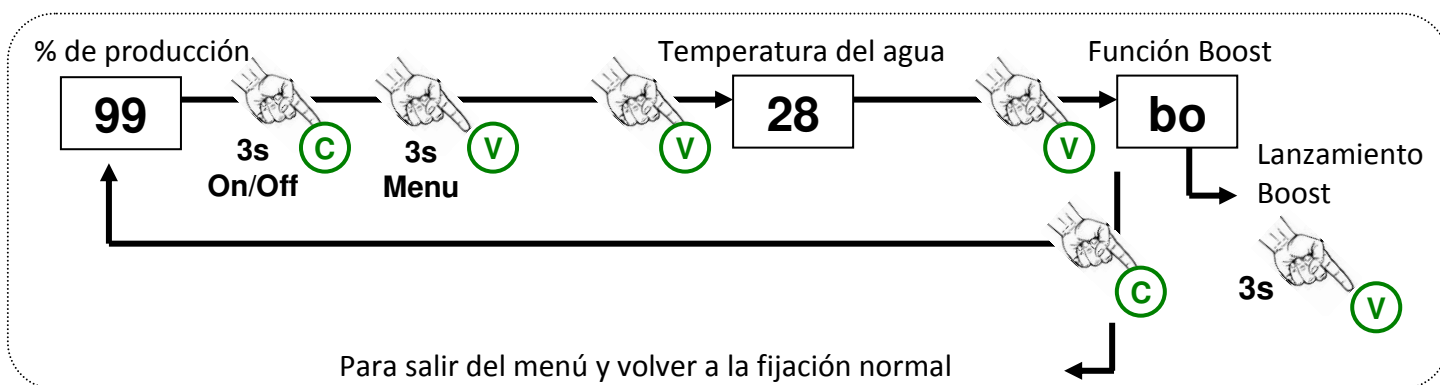
Código	Función	Arreglo
Ma	Marcha forzada del electrolizador Permite forzar el alimentación del electrolizador y su producción por un tiempo fijado	De 1 h a 24 h
pH	Poner en marcha una inyección manual de la bomba pH Permite corregir manualmente el pH sin manipular el bidón o de cebar la bomba pH por ejemplo.	De 0 à 990 ml
Ad	Ajustar la sonda ORP (Por paso de 10 mV) Permite hacer fijar por el aparato la regulación redox levantada en su piscina con su estuche de análisis.	De 400 a 800 mV
pH	Ajustar la sonda pH Permite hacer fijar por el aparato el valor del pH levantado en su piscina con su estuche de análisis.	+/- 0,5 con relación al valor fijado
Co	Escoger el tipo de corrector (por defecto : acido). Permite de modificar el modo de corrección del pH entre acido o básico.	Acido (pH-) Básico (pH+)
SE	Ajustar la consigna redox (ORP) (Por paso de 10 mV) Permite ajustar la consigna de regulación Redox (por defecto : 670 mV)	De 550 a 750 mV
pH	Ajustar la consigna pH (por defecto 7,2). Permite de ajustar el valor del pH al mantener en la piscina.	De 6,8 a 7,6

Parámetros mantenimiento / diagnostico de los fallos

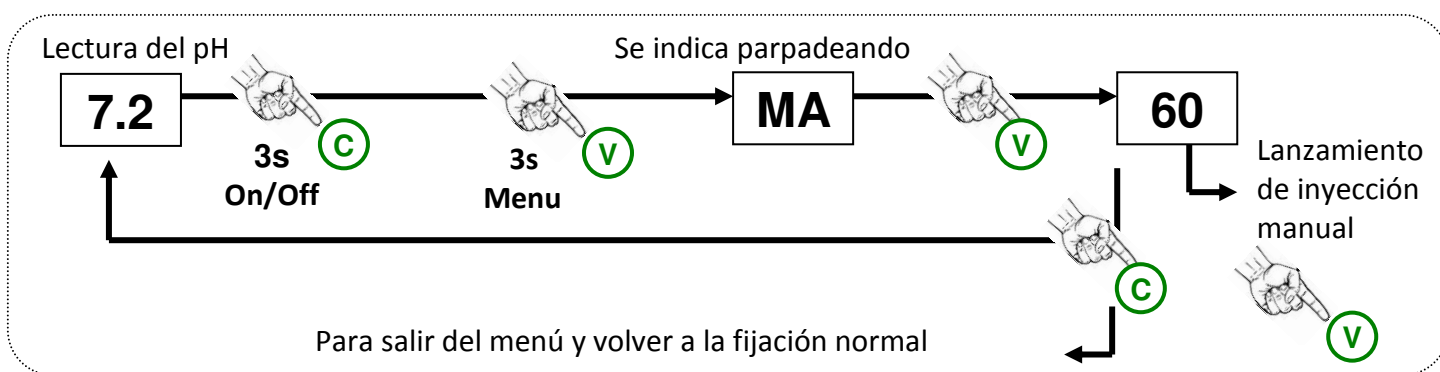
CA Ajustar la sonda redox (ORP) - Máximo distancia : +/- 100 mV (ver § 6.3, p.54)

3 MARCADOR

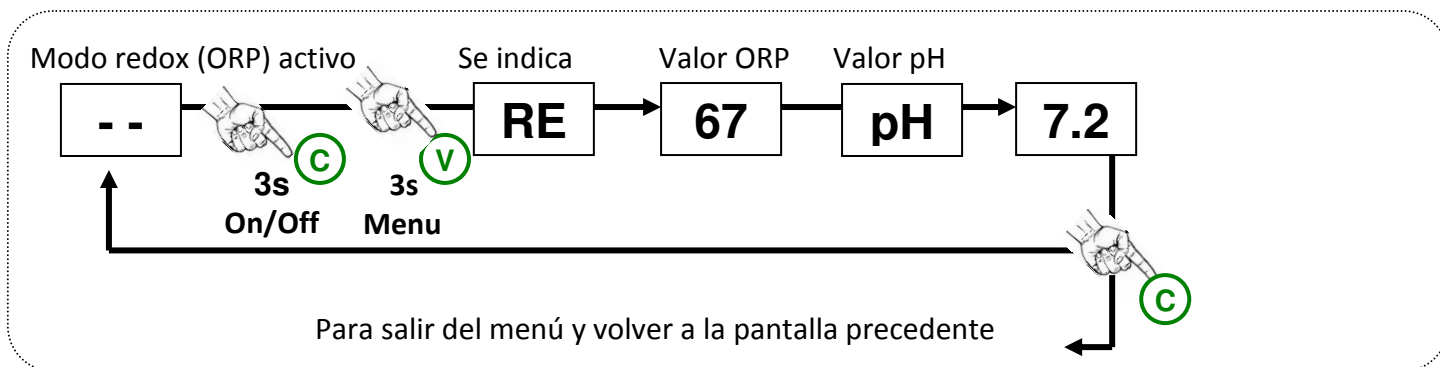
Para el modelo Uno



Para modelo Duo



Para modelo Pro



Nota : el valor del potencial ORP es indicada en decenas de mV (ex : 67 = 670 mV)

5/ UTILISACIÓN


1 CONTROL DE LOS PARÁMETROS DEL AGUA


En la instalación inicial del aparato o al inicio de una estación nueva, compruebe y corrija obligatoriamente los siguientes puntos :

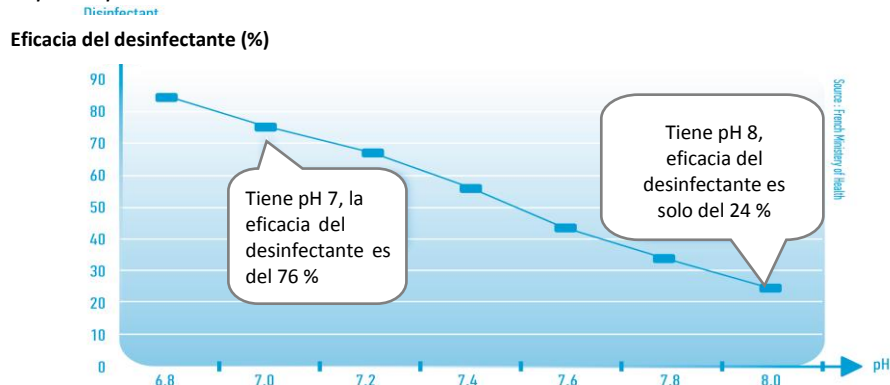
Estado del agua	Límpida, no debe contener algas ni sedimentos.
Temperatura del agua	Superior a 15°C
Un pH regulado 7.0 < pH < 7.4	El pH de la piscina debe ser regulado obligatoriamente y comprendido entre 7,0 y 7,4 . Una regulación del pH incorrecta provocará puntualmente o a veces de modo permanente un mal funcionamiento del controlador redox (ORP) .
Tasa de estabilizante < 35 ppm	Para un funcionamiento óptimo de la sonda ORP, es aconsejado tener una tasa de estabilizante (ácido cianurillo) < 35 partículas por millón (mg / l).
Tasa de cloro libre > 1.0 ppm	El agua debe ya ser clorada con una tasa > 1,0 partícula por millón (mg/l). Hacer una cloración choque si necesario.
TAC Entre 10°f y 30°f	TAC (alcalimetría título completo) asegura la capacidad tapón del agua, debe ser comprendido entre 10 y 30°f .
TH < 60°f	TH (dureza total) indica la dureza del agua, es decir el contenido en sal de calcio o magnesio disueltos en el agua. La dureza del agua no puede exceder 60°f .

Atención: El incumplimiento de estas 7 recomendaciones necesariamente implicará una mala utilización del aparato, lo que es susceptible de anular la garantía.

ATENCIÓN CON LAS AGUAS DE ORIGEN NATURAL!

 *Utilice preferentemente agua que provenga de la red de alimentación urbana. Evite utilizar agua de origen natural (lluvia, escorrentía, plano de agua, perforación).*

 *La eficacia de un tratamiento químico que utiliza cloro disminuye muy rápidamente con aumento del pH. El tártaro ya depone que el pH es elevado o inestable.*



Para mantener luego su pH en la playa aconsejada, utilizar exclusivamente un producto corrector pH (ácido o básico) recomendado por su profesional. Para su comodidad, piense instalar una regulación automática del pH.

2 AÑADIDO DE LA SAL

- ✓ Concentración ideal al comienzo de una temporada = 4 Kg/m³.
- ✓ A la puesta en funcionamiento: cantidad de sal = 4 x volumen de la piscina m³.
- ✓ Añadido de la sal :

Cantidad de sal que hay que añadir (en Kg.)

Tasso di sale attuale (Kg/m ³)	Volume di acqua della piscina (m ³)									
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60

- ✓ Tipo de la sal : sal pastilla de alta pureza conforme con la norma EN 16401 Calidad A (sin agentes de fluidez y agentes anti-aglomerantes).
- ✓ Añadir directamente la sal en la piscina (colocar las bolsas de sal alrededor de la piscina) y dejar funcionar la filtración manualmente durante las 24 horas (el aparato debe ser apagado).

3 ARREGLO DE LA PRODUCCIÓN DE CLORO

La producción de cloro del aparato se ajusta en porcentaje, del 0 al 99 (100 %) con, con la teclas  

- ✓ Medir la tasa de cloro libre en la piscina con la ayuda de su estuche de análisis acostumbrado. El cloro libre debe ser superior a 1 partícula por uno millón. Si el cloro libre es inferior a 1 partícula por uno millón, ajustar el aparato sobre la posición el 99 (100 %) y dejarlo funcionar continuamente hasta obtener una concentración suficiente (de algunas horas a algunos días).
- ✓ Cuando el cloro libre es superior a 1 partícula por uno millón, pone la filtración en "AUTO" y ajuste el tiempo de filtración según la tabla siguiente :

T (°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	más
Tiempo (h)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Ajuste el % de la producción para mantener el nivel de cloro libre en la piscina entre 0,5 y 1 partícula por uno millón. En el inicio, establezca los siguientes valores como una primera aproximación :

Modelo 60 m ³		Modelo 90 m ³		Modelo 120 m ³	
Volumen piscina (m ³)	Ajuste del %	Volumen piscina (m ³)	Ajuste del %	Volumen piscina (m ³)	Ajuste del %
60 m ³	10	90 m ³	10	120 m ³	10
55 m ³	09	85 m ³	09	115 m ³	09
50 m ³	08	80 m ³	08	110 m ³	08
45 m ³	07	75 m ³	07	105 m ³	07
40 m ³	06	70 m ³	06	100 m ³	06

Nota : Cada utilización de piscina es diferente, puede ser varias pruebas para determinar el valor el más adaptado a su situación.

Este dispositivo controla la producción del electrolizador gracias a la medida del potencial ORP.

La comprensión de redox (ORP) es a veces delicada y a menudo engendra malas interpretaciones en el correcto funcionamiento del dispositivo.

ORP se mide en mV e informa sobre la calidad sanitaria del agua. Con arreglo a varios parámetros de agua (particularmente: pH, TAC, la tasa y la estabilización de la calidad general de agua), el potencial redox (ORP) no dará la misma correspondencia en cloro.

Un controlador redox (ORP) no es un regulador de cloro.

Para mantener la calidad óptima del agua, el método ORP funciona en la espacio de referencia y con relación a un punto de consigna.

La demanda en cloro de una piscina variando constantemente, combinado con el lento proceso de electrólisis, **el valor redox (ORP) medido por el equipo será a menudo diferente del valor de consigna deseado**.

Si en mediando regularmente, usted comprueba una falta o un exceso de cloro (cada agua de piscina que es diferente), ajustar la consigna redox (ORP); esto para obtener un valor ideal.

Imperativo asegurarse de antemano de que los parámetros del agua que se cumplan.

Su aparato ahora es puesto en funcionamiento.

Importante:

Para la protección y la longevidad de los equipos de su piscina, es imprescindible seguir estrictamente las instrucciones de este manual. La presencia de regulación ampérométrico de cloro, un controlador de ORP producción o regulación del pH no exime del estricto cumplimiento de estas instrucciones y no está diseñado para eliminar riesgos de daños, pero sólo limitarse. En efecto, a pesar de la operación de un dispositivo o de control, otros factores pueden causar daño, incluyendo:

- Ventilación insuficiente cuando la piscina cubierta (tejadillo, cubierta, cobertura automática)
- Falta de mantenimiento de las sondas de análisis (calibración, además de consumibles...)
- Manuales excesivas rellenado o inadecuados (tratamientos choque...)
- El incumplimiento de las instrucciones de uso descritas en este manual de usuario

Estos factores, solos o en combinación, favorecerán la aparición de fenómenos de oxidación en el conjunto de las piezas metálicas de ejes y laminas de coberturas automáticas, tejadillos telescopios, intercambiadores térmicos pueden conducir a un daño irreversible (decoloración...) de la cubierta de la piscina.

De hecho, en caso de malfuncionamiento del dispositivo de control a regulación, la responsabilidad del fabricante se limita la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Más bien, se recomienda comprobar cada semana, la tasa de cloro y el pH del agua mediante el estuche de análisis habitual.




6/ MANTENIMIENTO

1 HIBERNACIÓN

Debajo de una temperatura de agua de 15°C, las condiciones químicas del agua cambian, provocando desgaste prematuro de la célula de electrólisis. Es obligatorio apagar su electrolizador.

- ✓ Este aparato es equipado de un modo de gestión automática de la invernada :
 - Temperatura del agua inferior a 15 °: para la producción de cloro y fija "Hi"
 - Temperatura del agua superior a 15 ° durante más de 10 días consecutivos, el aparato vuelve a pasar en funcionamiento normal y fija el % de producción
- ✓ Célula de electrólisis: dejar la célula de electrólisis en sitio y proceder a un tratamiento químico durante el invierno.
- ✓ Sonda pH/redox (ORP) : Llevarse la sonda pH de la canalización y conservar la sonda en su protección de origen llena de agua de la ciudad (o in un vaso), en un lugar donde no congelara in invierno.
- ✓ En la canalización, en lugar de la sonda, utilizar el corcho surtido.
- ✓ Enjuagar el tubo flexible de la bomba peristáltica con agua limpia. Poner un bidón de agua en el sitio del corrector pH y uso la función « MA » del menú de la Regulación pH menú (Ver § 4.2 p. 49).

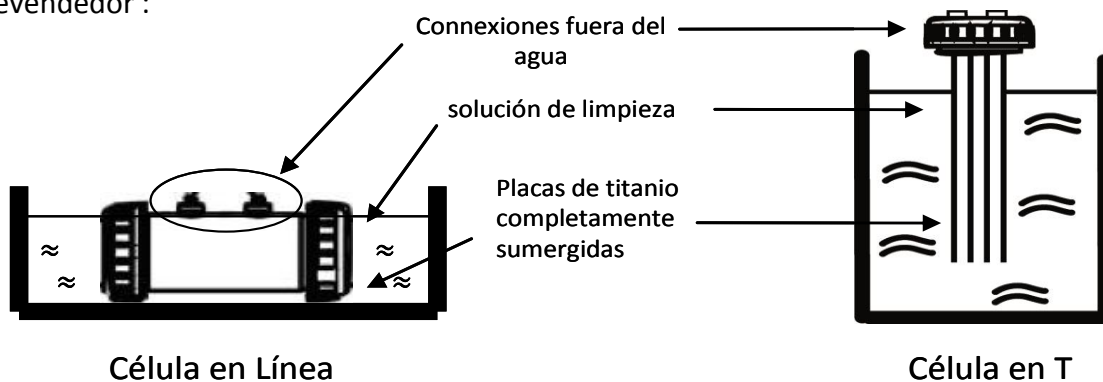


Si el modo invernada se apresuro por equivocación (defecto de censor de temperatura por ejemplo), es posible desactivarlo. Seleccionar el menú calibración temperatura (ver § 4.2, p.48). Apoyar 3 s con la tecla  Ir en la función " t°" se marque parpadeando. Por defecto, la función es en On, poner la función en Off con la tecla  y validar con la tecla .


2 LIMPIEZA DE LA CÉLULA

La función de limpieza evita los depósitos de caliza en la célula. No obstante, si la célula se entrarte a pesar de todo, proceder a una limpieza manual:

- ✓ Quitar la célula y verificar la presencia de tártaro sobre los electrodos.
- ✓ Para quitar el tártaro la célula, utilizar un limpiador " especial célula " o ponerse en contacto con su revendedor :



- ✓ Aclarar y montar la célula.
- ✓ Re-ajustar su tasa de reversión a la baja (ver §4.2, p.48).

 La vida útil de la célula es atada muy estrechamente al respeto de las instrucciones indicadas en este manual. Le recomendamos utilizar exclusivamente células de origen. La utilización de células dichas compatibles puede provocar una baja de la producción y reducir la vida útil del aparato. Un deterioro atado a la utilización de una célula compatible anula por el acto la garantía contractual.

Para modelo Duo en más

3 CALIBRACIÓN DE LA Sonda pH

La sonda está sometida a una curva de referencia que, con arreglo a la utilización de la piscina, se mueve en el tiempo. Para una regulación óptima es importante proceder a una calibración a cada puesto en servicio de la piscina o del cambio de sonda.

Antes de proceder a una calibración, provea usted de soluciones patrón pH 7 y pH 10.



Destornillar luego retirar la tuerca y la sonda pH del lleva-sonda. Utilizar el corcho abastecido para obturar el orificio.

- ✓ Acceder al menú de arreglo : apretar con la tecla **V** durante 3 s.
- ✓ Seleccionar el código « CA » usando las teclas **▲** **▼** y confirmar por **V**.
- ✓ La pantalla fija parpadeando « 7,0 », la primera punto de calibración.

CA → 7.0

- ✓ Templar la sonda pH en la solución del pH 7 y confirmar por **V**.

El marcador indica alternativamente **7,0 y - -** parpadeando durante la calibración (1 a 5 minutos).

7.0 - - 7.0

Si el valor medido es correcto, el aparato marca « Oh » y marca el valor 10.

- ✓ Enjuagar la sonda pH en la agua y escurrirla sin secarla con paño.
- ✓ Insertar la sonda pH en la solución pH 10 y confirmar con la tecla **V**.

El marcador indica **10 y - -** parpadeando durante la calibración (1 a 5 minutos).

10 - - 10

Si el valor medido es correcto, el aparato marca « Oh » luego bascula en el marcador actual de pH.

Nota : la sonda que es en el pH 10, el aparato indica parpadeando 10, porque mide una alta pH. La alarma alta pH desaparecerá de la medida efectiva de la piscina.

Si uno de los valores es incorrecto, el aparato marca « Er ». La sonda pH es probablemente no más utilizable (la vida útil de la sonda), ponerse en contacto con su profesional para proceder a su sustitución.





- ✓ Dejar el corcho luego poner de nuevo la sonda en lleva-sonda.

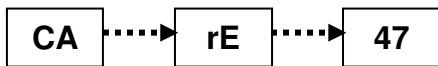
Para modelo Pro

4 CALIBRACIÓN DE LA SONDA REDOX

Antes de proceder a una calibración, provea usted de la solución patrón (470 mV).

Destornillar luego retirar la tuerca y la sonda pH del lleva-sonda. Utilizar el corcho abastecido para obturar el orificio.

- ✓ Acceder al menú de Control: apretar con la tecla  durante 3 s.
- ✓ Seleccionar el código « CA » con las teclas   y confirmar por .
- ✓ La pantalla fija parpadeando « Re » y « 47 », valor de la solución patrón.



Si el valor medido es correcto, el aparato marca « oh » y volver al menú precedente.





Si uno de los valores es incorrecto, el aparato marca “Er”. La sonda pH es probablemente no más utilizable (la vida útil de la sonda), ponerse en contacto con su profesional para proceder a su sustitución.


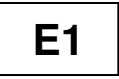
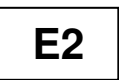
- ✓ Enjuagar la sonda pH en la agua y escurrirla sin secarla con paño.
- ✓ Dejar el corcho luego poner de nuevo la sonda en lleva-sonda.

7/ DIAGNOSTICÓ DE LOS FALLOS

1 PROGRAMA DE AUTODIAGNOSTICO








En caso de mala producción o de duda sobre el funcionamiento correcto del aparato, ejecute el programa de auto-diagnóstico:

- ✓ Acceder al menú de arreglo : apretar 3s la tecla .
- ✓ Seleccionar el código “tE” con la teclas   validar por  para ejecute el test.
- ✓ Al final del test (aproximadamente 1 minuto), el aparato muestra el resultado :

Código	Causas y Remedios
	El auto-diagnóstico detecta un problema de alimentación en la caja electrónica. La célula de electrólisis no está involucrada. Póngase en contacto con un profesional para llevar a cabo la reparación de la caja de control electrónico.
	El auto-diagnóstico no se detectó ningún problema desde la caja electrónica o la célula de electrolisis. Si tiene un problema de producción de cloro, verifique la tasa de sal es superior a 2,5 g / l, y el pH está cerca de 7-7.2, póngase en contacto con un profesional para su análisis.
	El auto-diagnóstico detecta un problema en la célula. La caja electrónica no está involucrada. 1 / Revise visualmente que la célula no está calcificada. Si este es el caso, consulte § 6.4, p. 55. 2 / Revise las conexiones a los terminales de la celda no se oxida y apretado. 3 / En la mayoría de los casos, este código indica que el celular está totalmente agotado y ya no puede producir cloro. Póngase en contacto con un profesional para el reemplazo de la celda electrolítica.

2 MARCADOR DE LA TEMPERATURA

Si nota la diferencia de lectura de la temperatura marcado por el aparato, puede ajustar este valor:

- ✓ Acceder al menú de arreglo: apretar 3s la tecla 
- ✓ Seleccionar el código "t°" con la teclas   y validar por 
- ✓ Seleccionar el valor deseado con la teclas   y validar por 

3 SEGURIDADES

El aparato es protegido por varias seguridades:

Seguridad	Causas /Remedios
A1	El aparato detecta una tasa de sal < 2,5 g / l. Se interrumpe la producción de cloro. Añadir la sal para obtener 5g/l (ver tabla § 5.2, p.52), el aparato se reiniciará automáticamente.
A2	El aparato detecta una falta de agua en la célula. Se interrumpe la producción de cloro. Verificar que el circuito hidráulico de la filtración permite el paso de agua en la célula (incluyendo la posición de la válvula).
A3	El aparato detecta un defecto de producción de cloro. La producción de cloro no se interrumpe. 1 / Falta de agua: Comprobar que el circuito hidráulico de la filtración permite el paso de agua en la célula (incluyendo la posición de la válvula). 2 / Ver las conexiones a los terminales de la célula. Si uno o más de las conexiones son corroídos o defectuosos, enviar la célula de electrólisis junto con el cable a su experiencia profesional. 3 / Retire la célula y comprobar que no se escala. Si la célula se escala, proceda como se describe § 6.4 p. 55. Si ninguno de estos elementos no resuelve el problema, póngase en contacto con su proveedor.
A4	El aparato detecta una ausencia de flujo en las tuberías. Se interrumpe la producción de cloro. Verificar que el circuito hidráulico de la filtración permite el paso de agua en la célula (incluyendo la posición de la válvula).
Hi	Si la temperatura del agua desciende por debajo de 15°C, con el fin de preservar la célula, el aparato interrumpe la producción de cloro y muestra « Hi ». La alarma desaparece automáticamente cuando la temperatura del agua supera los 15°C.

Para modelo Duo

Seguridades de la regulación pH :

Seguridades	Causas / Remedios
Valor del pH parpadeando	<p><u>Advertencia valor anormal del pH</u></p> <p>El aparato detectó un valor anormal del pH, o sea demasiado alto (ex : 8,2) , o sea demasiado bajo (ex : 6,0).</p> <p>Se interrumpe la regulación.</p> <p>1/ Controlar que la instalación cumple con el esquema y la sonda se conecta al conector correcto</p> <p>2/ Controlar el valor del pH directamente en la piscina con dispositivo externo.</p> <p>3/ En caso de pH anormal, dejar el aparato. Añadir el corrector del pH ácido (pH demasiado alta) o pH básico (pH demasiado bajo) directamente en la piscina a los cernícalos de expulsión. Esperar 30 minutos. Poner de nuevo en marcha.</p> <p>En caso de pH normal, calibrar la sonda pH (Ver § 6.2, p.29).</p>
Masaje "AL" parpadeando	<p><u>Seguridad regulación pH.</u></p> <p>El aparato detecto que las últimas tentativas de corrección del pH son sin resultados.</p> <p>Se interrumpe la regulación.</p> <p>1/ Controlar que la instalación cumple con el esquema y la sonda se conecta al conector correcto</p> <p>2/ Controlar que el bidón corrector del pH no está vacío.</p> <p>3/ Medir a la mano el valor del pH en la piscina con su estuche de análisis habitual y comparar con el valor marcado por el aparato :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Si el valor es diferente, calibrar la sonda (Ver § 6.2, p.29).▪ Si el valor es similar, poner en contacto con su profesional.

Para modelo Pro

Seguridades regulación ORP:

Seguridades	Causas / Remedios
Valor redox (ORP) parpadeando	<p><u>Advertencia valor anormal ORP</u></p> <p><i>Recordatorio: el valor potencial ORP se muestra en decenas de mV (por ejemplo: 67 = 670 mV).</i></p> <p>El dispositivo ha detectado un valor anormal de redox (ORP) o demasiado alta (> 800 mV) o demasiado baja (< 400 mV). Si el valor vuelve a ser normal, el parpadeo desaparece.</p> <p>En todos los casos:</p> <ol style="list-style-type: none">1 / Comprobar que la instalación se ajusta al esquema p.6 y 7 y el sensor está conectado a la toma correcta BNC (§ 4.3, p.9)2 / Medir manualmente el valor redox (ORP) con un dispositivo externo con el fin de verificar el valor indicado por el aparato.3 / Testar sonda ORP procediendo a su calibración con una solución patrón 470 mV (ver § 6.2 p.14). <p><u>Si el valor redox (ORP) muy bajo (< 400 mV)</u></p> <ol style="list-style-type: none">1 / Comprobar que el pH está entre 7,0 y 7,4.2 / Medir el nivel de cloro libre.<ul style="list-style-type: none">→Si el valor es bajo, el parpadeo de la pantalla es normal. Lleve a cabo una marcha forzada de 24 horas del ectrolizador con el menú MA (ver § 4.4 p.10-11).→Si el valor es alto, comprobar que la tasa de estabilizador no es demasiado alta (menos de 20 partículas por millón recomendado). Un cloro exceso estabilizado ya no demasiado oxidante.3 / Verificar que el electrolizador es controlado por el dispositivo, no se detiene y que la producción se ajusta al máximo. <p>Si el valor ORP demasiado alto > 800 mV:</p> <ol style="list-style-type: none">1 / Medir la tasa de cloro libre.2 / Reducir la potencia de producción del electrolizador.
A 5	<p><u>Seguridad regulación ORP</u></p> <p><i>Recordatorio: el valor potencial ORP se muestra cien mV (por ejemplo: 67 = 670 mV).</i></p> <p>Esta seguridad se activa si redox (ORP) es siempre inferior a 200 mV después de 12 horas de funcionamiento del electrolizador. Esta alarma no se almacena en el reinicio del dispositivo se habrá ido.</p> <ol style="list-style-type: none">1 / Comprobar que la instalación se ajusta al esquema p.6 y 7 y la sonda se conecta al conector correcto (§ 4.3, p.9)2 / La medición del valor ORP manualmente mediante un dispositivo externo para verificar el valor indicado por el aparato.3 / Testar la sonda redox (ORP) en la toma de su calibración con una solución patrón 470 mV (ver § 6.2 p.14).4 / Comprobar que la tasa de estabilizador no es demasiado alta (menos de 20 partículas por millón recomendado). Un cloro estabilizado ya no es oxidante más.
A 6	<p><u>Seguridad influencia pH</u></p> <p>Si el pH es mayor que 8,5, el valor es demasiado alto y verdaderamente afectar la medida ORP. El aparato para la regulación ORP hasta que el valor del pH comienza a disminuir por debajo de 8,5. Compruebe las seguridades del pH p.17.</p>

8/ GARANTÍA

Antes de ponerse en contacto con su revendedor, gracias por proveerse :

- ✓ De vuestra factura de compra.
- ✓ Del nº de serie del equipo, de la célula y de la sonda pH, de la sonda redox.
- ✓ De la fecha de instalación del aparato.

De los parámetros de vuestra piscina (Salinidad, pH, tasa de cloro, temperatura de agua, tasa de agente estabilizante, volumen de la piscina, tiempo de filtración jornalero...).

Hemos aportado toda nuestra atención y experiencia técnica a la realización de este aparato. Ha pasado por controles de calidad. Si a pesar de nuestra dedicación y el saber-hacer aportado a su fabricación, tiene que hacer uso de nuestra garantía, solo se aplicara por la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de nuestro material (gastos de transporte no incluidos).

1 – Duración de la garantía (Fecha de factura)

Caja electrónica:	2 AÑOS
Célula de electrólisis:	2 AÑOS (una garantía extendida hasta 2 años adicionales es posible).
Sonda pH Blue:	1 AÑO
Sonda ORP	1 AÑO
Reparación y piezas de repuesta:	1 MES

2 – Objeto de la garantía

La garantía se aplica en todas las piezas excepto las piezas de desgaste que se deben sustituir de manera regular.

El aparato tiene garantía contra cualquier fallo de fabricación en el marco estricto de una utilización normal como piscina familiar. Una utilización como piscina pública anula toda garantía.

3 – Servicio Posventa

Todas las reparaciones se efectúan en taller.

Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario. La inmovilización y la privación de disfrute de un aparato en caso de reparación eventual no dan lugar a indemnizaciones. En cualquier caso, el material siempre viaja a riesgo y peligro del usuario. La pertenece antes de hacerse efectiva la entrega, comprobar que esta en perfecto estado e informar, si procede, sobre las reservas en el albarán de transporte. Confirmar al transportista en un plazo de 72 horas por carta certificada con acuse de recibo.

IMPORTANTE: Una sustitución con garantía no puede, en ningún caso, prolongar la duración de garantía inicial.

4 - Limite de aplicación de la garantía

Excluidos de la Garantía:

La instalación, el mantenimiento, y de manera general, toda intervención que concierne a los productos de Marca deben ser realizadas exclusivamente por profesionales. Estas intervenciones deberán ser realizadas conforme a las normas corrientes en el país de instalación en el momento de la instalación. . La utilización de una pieza otro que el del origen, anula por el acto garantía sobre el conjunto del aparato.

1. Los equipamientos y la Mano de obra que provee una tercera persona en la instalación del material.
2. Los danos causados por una instalación no conforme.
- 3.. Los problemas causados por una alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, fuego, inundaciones, rayos, hielo, conflictos armados o otros casos de fuerza mayor.

ATENCIÓN: La garantía no se responsabiliza del material dañado a causa de un no seguimiento de la consignas de seguridad, de instalación, utilización y mantenimiento que presenta el presente manual.

Cada año, aportamos mejoramientos a nuestros productos y software. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos precedentes. Las nuevas versiones y software no pueden añadirse a los modelos anteriores en la garantía.

5 – Aplicación de la garantía

Si desea más información en la presente garantía, llame a su Profesional o Servicio Posventa. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos precedentes. Cualquier petición debe ser acompañada con una copia de la factura de compra.

6 - Leyes y litigios

La presente garantía está sujeta a la ley francesa y a todas las directivas europeas o tratados internacionales, vigentes en el momento de la reclamación, de aplicación en Francia. En caso de litigio en la interpretación o ejecución, tiene competencia al único Tribunal de Gran Instancia de Montpellier (Francia).

1/ ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
2/ DISTINTA MATERIALI	3
3/ INSTALLAZIONE	4
3.1 - Quadro comandi	5
3.2 - Cella di elettrolisi	5
3.3 - Porta accessori	5
3.4 - Sonda acqua / sale / temperatura	5
3.5 - Connessione ad una copertura automatica.....	6
3.6 - Kit messa a terra (opzionale)	6
3.7 - Sonda pH e circuito di iniezione	7
3.8 - Sonda redox (ORP).....	8
3.9 - Connessioni alla scatola elettronica	8
4/ UTILIZZO	9
4.1 – Pannello di controllo.....	9
4.2 - Parametrizzazione	9
4.3 - Visualizzazione.....	11
5/ MESSA IN FUNZIONE	12
5.1 - Verifica dei parametri dell'acqua	12
5.2 - Aggiunta del sale	13
5.3 - Regolazione della produzione di cloro	13
5.4 - Regolazione del controllo redox (ORP)	14
6/ MANUTENZIONE	15
6.1 - Modalità Invernale	15
6.2 - Pulizia della cella	15
6.3 - Calibrazione della sonda pH	16
6.4 - Calibrazione della sonda redox (ORP).....	17
7/ RIPARAZIONE	17
7.1 - Programma di autodiagnosi.....	17
7.2 - Display temperatura	17
7.3 - Sicurezze	18
8/ GARANZIA	21

1/ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**LEGGETE, ASSIMILATE E SEGUITE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI
PRIMA DELL'ISTALLAZIONE E DELL'UTILIZZO, DELL'ELETTROLISI**



In questo manuale, questo simbolo indica PERICOLO!

Questo avviso vi mette in guardia sul deterioramento del materiale, o di pericolo per le persone. Rispettate imperativamente tutte le indicazioni fornite.

Con l'obiettivo di migliorare la qualità di questo prodotto, il fabbricante si riserva la facoltà di modificare, in ogni momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche e di fabbricazione

AVVERTENZA – RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA



Per evitare ogni rischio di incidenti, installare il prodotto al di fuori dalla portata dei bambini.

Assicurarsi che l'impianto elettrico del locale tecnico sia conforme alle norme in vigore nel vostro Paese. Il quadro elettrico di comando dovrà essere protetto da un interruttore differenziale di 30 mA massimo con distanza di apertura di contatto di almeno 3 mm su tutti i poli. Da non confondere col disgiuntore differenziale di protezione dell'insieme dell'abitazione che è dell'ordine di 300 a 500 mA. In caso di dubbio, contattare un tecnico qualificato, per verificare l'insieme della installazione elettrica. L'installazione di questa apparecchiatura dovrà essere effettuata da personale qualificato, secondo le norme del paese dove avverrà l'installazione stessa.

I cavi dell'impianto elettrico e quelli dell'alimentazione della cella dovranno essere protetti da eventuali deterioramenti accidentali. Un cavo danneggiato, dovrà essere immediatamente sostituito, con un cavo simile a quello originale. Non tagliare o aggiungere mai un cavo.

Prima di qualsiasi intervento assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata tolta. Non modificare mai il prodotto. Ogni modifica può danneggiare il prodotto e farlo pericoloso per l'utilizzatore. Solamente una persona qualificata può intervenire, in caso di un problema e assicurare la manutenzione.

Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente per piscine ad uso privato.

Il mancato rispetto delle norme sopra descritte, potrà causare gravi problemi al prodotto e di conseguenza gravi pericoli alle persone.

I consigli di sicurezza riportati in questo manuale, non sono esaustivi. Essi ricordano i rischi più facilmente presenti durante l'utilizzo di questo prodotto e di apparecchiature elettriche in presenza di acqua. La prudenza e il buon senso devono sempre accompagnare sia l'installazione che l'utilizzo di questo prodotto.

2/ DISTINTA MATERIALI

Manuale per l'utilizzo modelli :

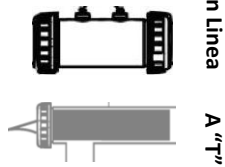
- Uno / Light : centralina a sale
- Duo : centralina a sale / regolatore pH
- Pro : centralina a sale + controllo redox (ORP) / regolatore pH

Modello Uno/ Light

1 scatola elettronica ed il suo kit di fissaggio



1 cella di elettrolisi



2 riduzioni 63/50



1 porta - sensori ed i suoi tappi



1 cavo cella



1 Sonda acqua / sale / temperatura



1 Kit di analisi di Sale/durezza dell'acqua



Modello Duo

1 sonda pH



1 filtro



5 m di tubazione semi rigida



1 raccordo d'iniezione Ø ½"



1 porta-sonda Ø ½"



1 tappo per calibrazione sonda



2 soluzioni per calibrazione pH7 e 10



Modello Pro

1 sonda Redox (ORP)



1 raccordo per messa a terra diam. 50 mm Ø ½"



Soluzione per calibrazione Redox 470



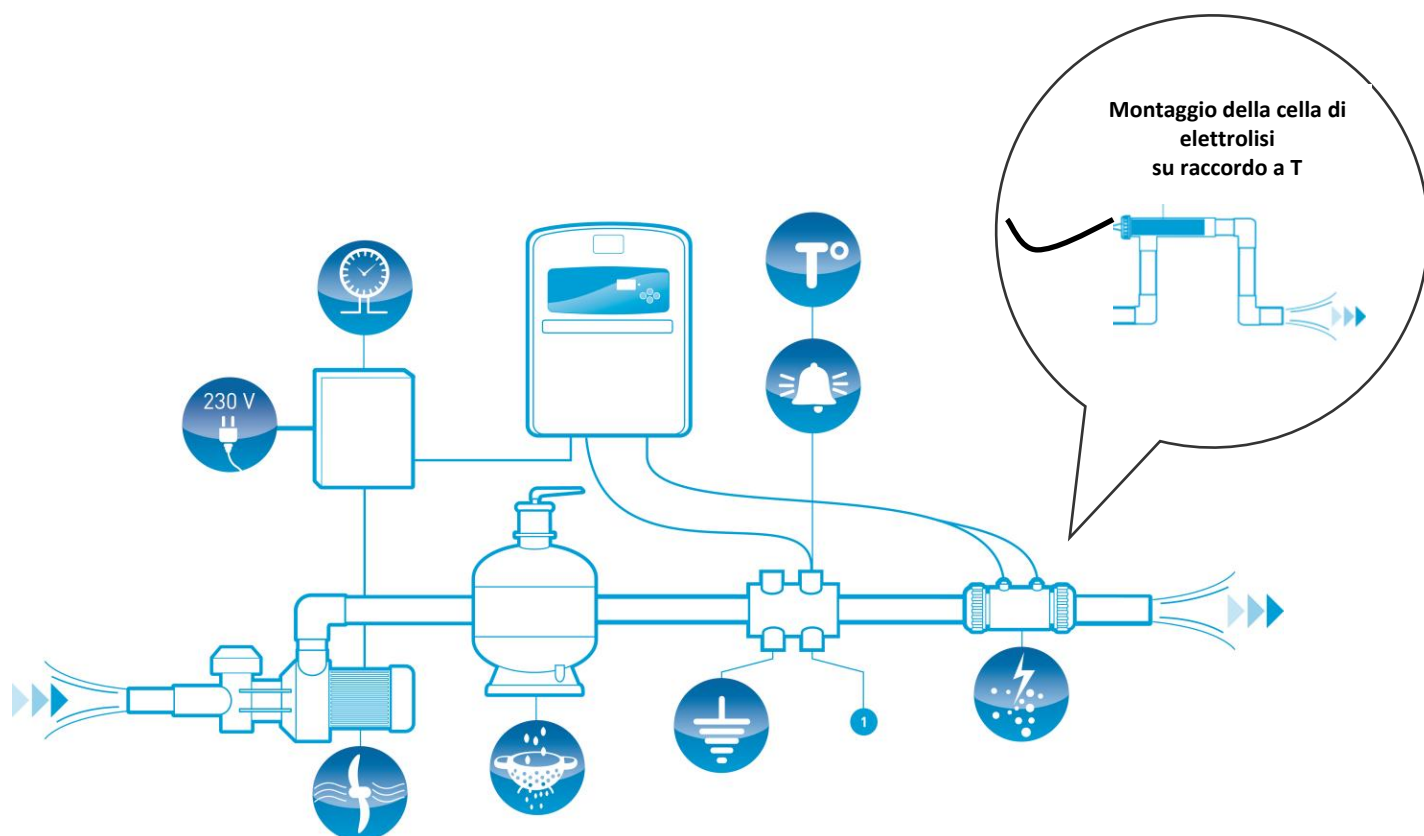
3/ INSTALLAZIONE



Prima di eseguire l'installazione del dispositivo, verificare i seguenti punti:

- ✓ Verificare che tutto l'impianto idraulico sia in buono stato di funzionamento e correttamente dimensionato. Verificare, in particolare, la portata della pompa dell'impianto di filtrazione, il filtro stesso e il diametro dei tubi.
- ✓ La pressione massima dell'acqua nella cella non deve essere superiore a 3 bar.
- ✓ La capacità di trattamento del dispositivo deve risultare idonea al volume d'acqua da trattare, nonché al clima del luogo d'installazione. In presenza di clima particolarmente secco, o di utilizzo di acqua di pozzo, il dispositivo da 100mc dovrà essere utilizzato per il trattamento di un volume d'acqua non superiore a 80mc.
- ✓ Il locale tecnico deve risultare asciutto e correttamente areato, protetto da pioggia, fulmini, schizzi d'acqua ed esposizione diretta al sole. La mancata osservanza di questa disposizione comporterà un'ossidazione anomala delle parti in metallo che potrebbe causare un funzionamento improprio del dispositivo.
- ✓ L'installazione del quadro comandi della centralina e della cella di elettrolisi dovrà essere realizzata conformemente allo schema di montaggio sotto riportato.

Modello Uno /Light



1 QUADRO COMANDI (distanza fino alla cella = 2m max)



- ✓ Scegliere un luogo facilmente accessibile, in prossimità del quadro elettrico dell'impianto di filtrazione. Installare verticalmente il quadro comandi a debita distanza dalla piscina, onde rispettare le distanze regolamentari specifiche di ciascun Paese. Evitare di coprire la centralina e predisporre spazio sufficiente tra il retro del quadro e la parete al fine di garantire una ventilazione idonea.
- ✓ Predisporre un collegamento fisso tra il quadro comandi della centralina e il quadro elettrico dell'impianto di filtrazione, asservendolo al contattore della pompa. Non utilizzare una prolunga elettrica. Non collegare l'apparecchio a una presa elettrica.

2 CELLA DI ELETTROLISI (Lunghezza = 22,5 cm)



- ✓ Installare la cella in orizzontale e dopo ogni altro apparecchio di trattamento, di pulizia o di riscaldamento (appena prima della mandata).


Cella in orizzontale

- ✓ Montare con un po' di grasso di silicone i giunti a tenuta stagna della cella di elettrolisi, poi in successione le flange e stringere i dadi a mano. Incollare l'insieme sulle tubazioni.

Cella a T

- ✓ Incollare il vaso della cella poi montare gli elettrodi, i giunti a tenuta stagna e stringere il dado a mano.

- ✓ Utilizzare se necessario le riduzioni da 63/50 mm fornite.

 *Aspettare che tutti gli incollaggi siano completamente asciutti prima di rimettere in pressione le tubazioni.*

- ✓ Raccordare alla cella il cavo che collega il quadro elettronico.
- ✓ Posizionare successivamente i due capocorda (marrone e blu) indifferentemente su uno degli elettrodi della cella.
- ✓ Mettere le rondelle, poi stringere i dadi con una chiave 10, senza forzare, fino al bloccaggio.

3 PORTA ACCESSORI



- ✓ Installare orizzontalmente il porta-accessorio.
- ✓ Dopo tutti gli altri apparecchi di trattamento e di riscaldamento **ma prima della cella di elettrolisi.**
- ✓ Rispettando il senso del passaggio dell'acqua, vedere l'orientamento della scrittura " flow" verso l'alto.

4 SONDA ACQUA / SALE / TEMPERATURA (Lunghezza = 2m)



- ✓ Innestare il sensore sotto l'apparecchio sulle schede RCA rosso e nero.
- ✓ Avvitare e stringere a mano, mai con la pinza, il sensore sull'altezza del porta-accessorio. Nessun teflon è necessario.

5 CONNESSIONE AD UNA COPERTURA AUTOMATICA (cavo non fornito)



- ✓ Segnare nel cofanetto elettrico della copertura automatica il contatto di fine di corsa, un contatto puro, senza alimentazione. Certi fabbricanti di tapparelle identificano puntualmente il contatto per il controllo dei cloratori a sale.
- ✓ Connettere con un cavo elettrico, 2 poli, il contatto puro dell'anta alla scatola di connessione.
- ✓ Innestare il connettore sotto l'apparecchio sulla scheda RCA giallo.

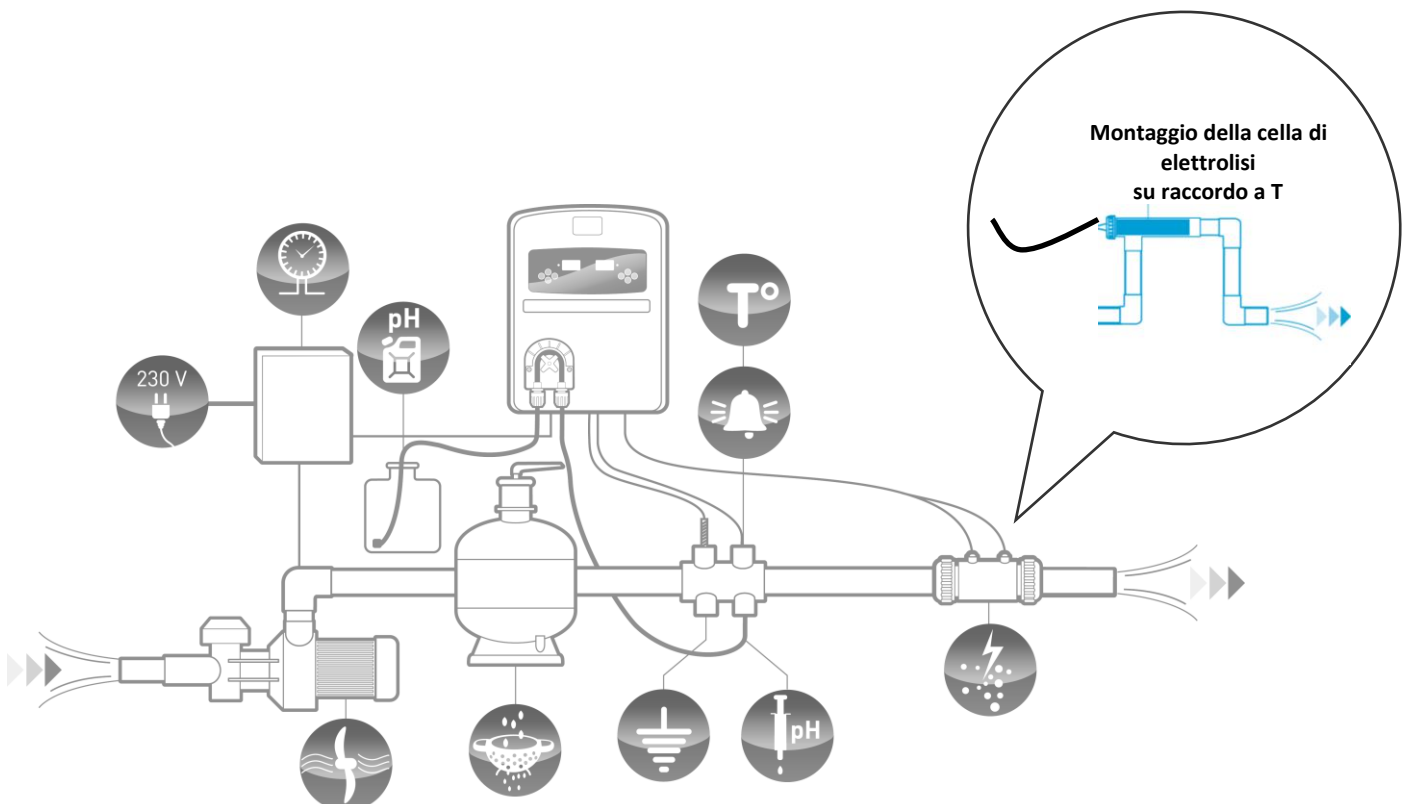


6 KIT MESSA A TERRA (opzionale)



- ✓ Montare l'elettrodo della messa a terra sulla porta di collegamento accessori e serrare manualmente. Il teflon non é necessario.
- ✓ Collegare l'elettrodo a un picchetto di messa a terra (non fornito), rispettando le specifiche di cui alle norme d'installazione vigenti presso i diversi paesi alla data d'installazione.
- ✓ Bloccare il dado superiore dell'elettrodo tenendo fisso il dado inferiore con una chiave per evitare una fuga irreversibile delle correnti vaganti.

In più per il modello Duo:



7 SONDA PH E CIRCUITO DI INIEZIONE

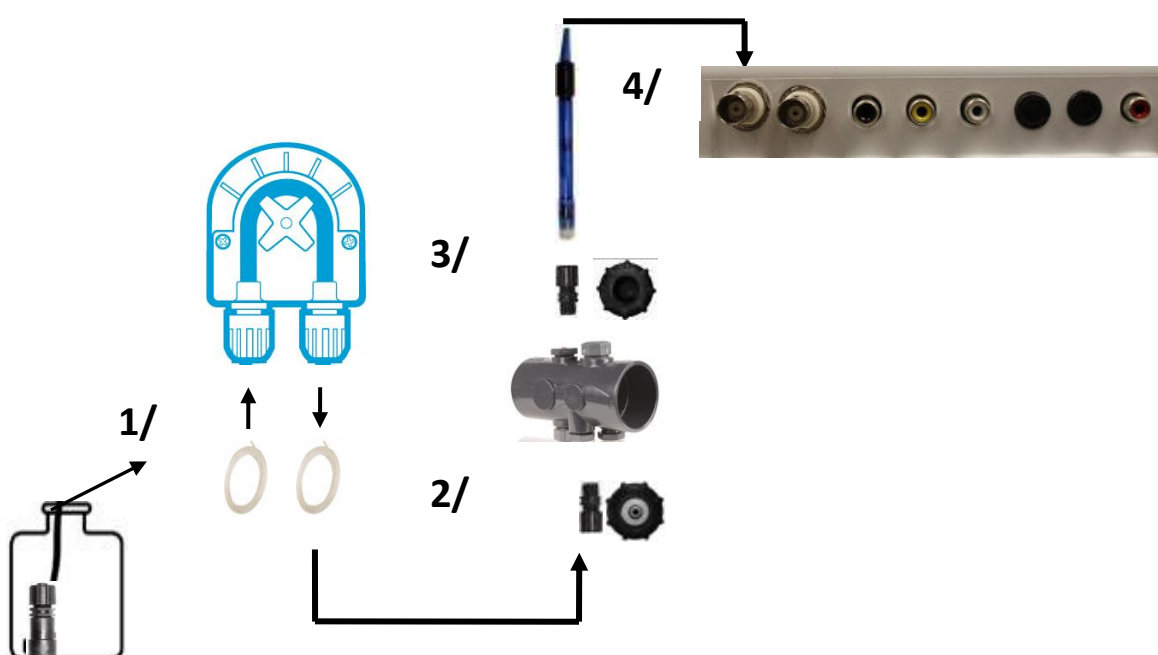


1 / Raccordare il filtro al pompa pH con una parte del tubo fornito. Rispettare il senso delle frecce raffigurate sul cofano del pompa pH.

2 / Teflonare ed avvitare a mano il porta-sonda sul porta-accessori. Raccordare l'uscita del pompa pH al raccordo di iniezione col resto del tubo fornito ed avvitare sotto il porta-accessori. Il raccordo di iniezione deve essere il più vicino possibile alla mandata verso la piscina, ma prima del cella di elettrolisi.

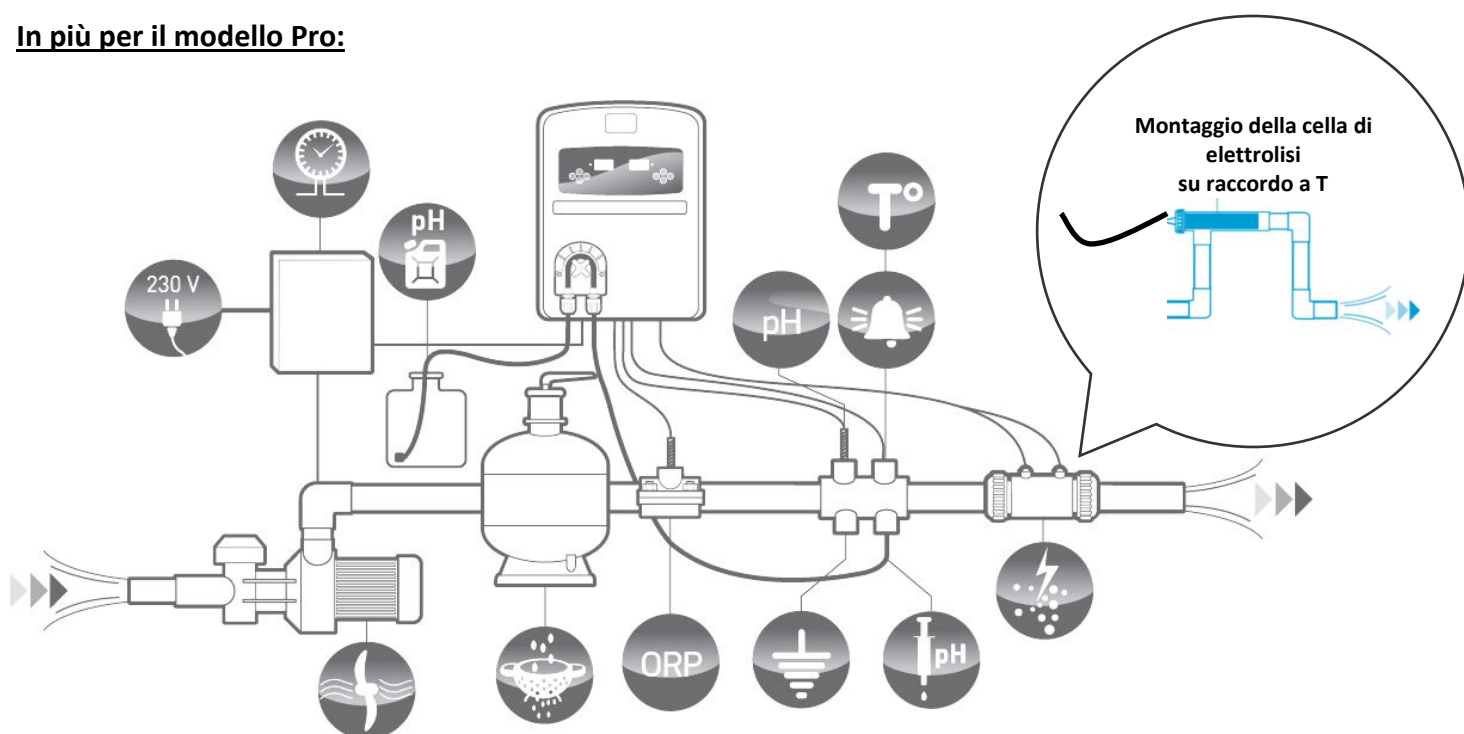
3 / Togliere la protezione di gomma alla fine della sonda pH. Inserire la sonda nel porta-sonda ed avvitarla all'altezza del porta-accessori (badare che non sia in appoggio con la canalizzazione).

4 / Connettere il cavo del sonda pH (scheda BNC) sotto la cassa elettronica.



Nota : non mettere il bidone del correttore pH direttamente sotto l'apparechio

In più per il modello Pro:



8 SONDE REDOX

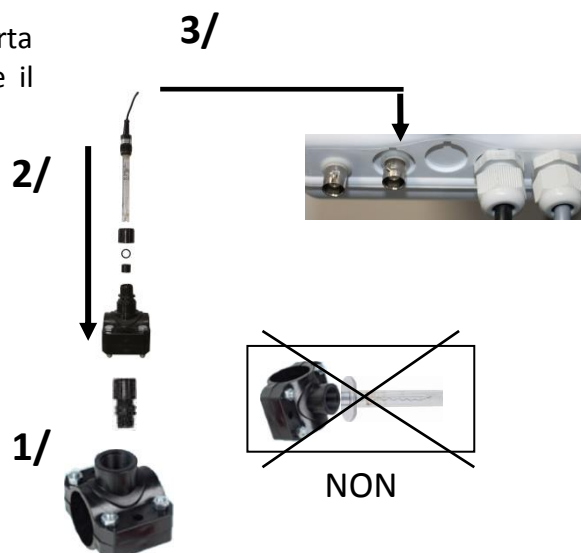
1/ Posizionare il collare di presa orizzontalmente prima del porta accessori. Orientare il foro verso l'alto. Segnare e poi forare il tubo.

2/ Montare con Teflon il porta sonda sul collare di presa.

Rimuovere la copertura in plastica della sonda redox e poi montarla sul porta sonda (assicurarsi che non sia in appoggio con il tubo).

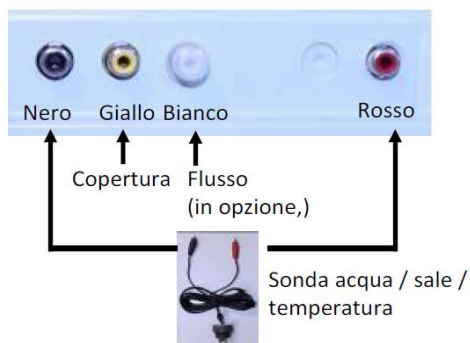
3/ Collegare il cavo della sonda redox (scheda BNC) alla base della cassa elettronica.

Nota : La sonda deve essere obbligatoriamente installata verticalmente sul collare da presa. Un montaggio differente altera la precisione della misura della sonda (può renderla inefficace).

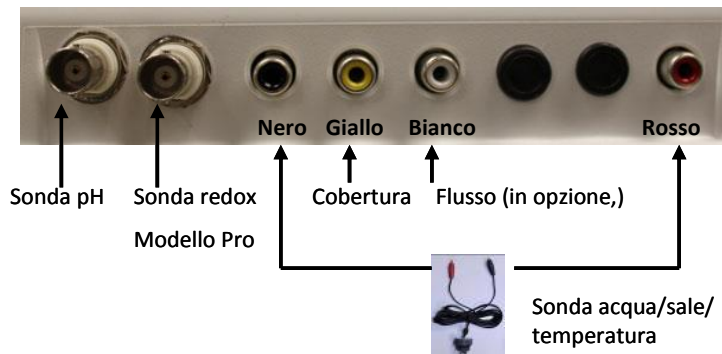


9 CONNESSIONI ALLA SCATOLA ELETTRONICA

Modello Uno/ Light



Modello Duo / Pro



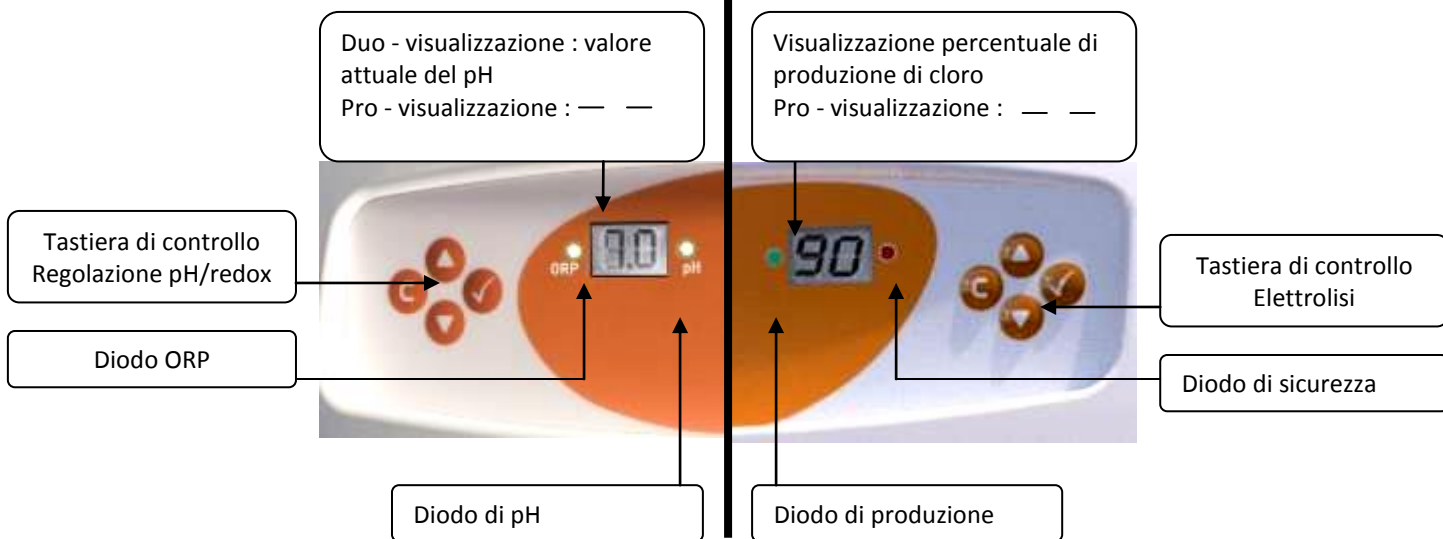
Ora potete mettere l'apparecchio sotto tensione

4/ REGOLAZIONE PARAMETRI

1 PANNELLO DI CONTROLLO

Modello Duo / Pro
PARTE REGOLAZIONE PH/REDOX

Modello Uno/ Light
PARTE ELETTOLISI



Accedere al menù di regolazione: premere sul tasto **V** per la durata di 3 secondi.

➤ Selezionare il codice della funzione con l'aiuto dei tasti **▲** e premere **V** per convalidare. Il valore lampeggia.

➤ Selezionare il valore augurato con l'aiuto dei tasti **▲** e poi premere **V** per convalidare.. Il valore si memorizza e l'apparecchio torna al menù precedente.

2 PARAMETRIZZAZIONE

Menù Elettrolisi :

Codice	Funzione	Regolazione														
In	<p>Regolare la frequenza di inversione di polarità (permette di regolare in automatico la pulizia della cella in funzione della durezza dell'acqua). Questo apparecchio prevede la pulizia automatica della cella di elettrolisi tramite inversione di polarità ai limiti della cella. Per una pulizia ottimale le frequenze d'inversione devono essere adattate in funzione del tipo di acqua (normale, dura o molto dura). Adattare le vostre frequenze di inversione :</p> <table border="1"> <tr> <td>TH (°f)</td> <td>0 - 5</td> <td>5 - 12</td> <td>12 - 20</td> <td>20 - 40</td> <td>40 - 60</td> <td>> 60</td> </tr> <tr> <td>Frequenze di inversione (ore)</td> <td>16</td> <td>10</td> <td>8</td> <td>6</td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> </table>	TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60	Frequenze di inversione (ore)	16	10	8	6	4	2	Da 0 a 16h
TH (°f)	0 - 5	5 - 12	12 - 20	20 - 40	40 - 60	> 60										
Frequenze di inversione (ore)	16	10	8	6	4	2										
Co	<p>Attivare / Disattivare la funzione tapparella automatica Se la vostra piscina è dotata di tapparella automatica, la produzione di cloro deve essere ridotta quando la tapparella è chiusa.</p>	On / Off														

Parametri Mantenimento /Diagnostica errori :

t° Regolare la temperatura letta dall'apparecchio (vedi § 7.2, p. 18).

tE Lanciare un programma di autodiagnostica (vedi § 7.1, p. 17).

AL Attivare / Disattivare gli allarmi (vedi § 7.3 p. 18).

In più per il modello Duo - Menù Regolazione pH

Codice	Funzione	Regolazione																																																																		
Ma	Immissione manuale di correttore di Ph Permette di correggere manualmente il pH con un'immissione diretta, manuale	Da 0 a 9,5 min																																																																		
Ad	Adattare la sonda pH. Permette di fare visualizzare all'apparecchio il valore del pH rilevato nella vostra piscina col vostro tester di analisi.	+/- 0,5 rispetto al valore affisso																																																																		
Co	Scegliere il tipo di correttore (per difetto acido). Permette di modificare il modo di correzione del ph tra acido (fare abbassare il pH) o basico (fare alzare il pH).	Acido (pH-) o Basico (pH+)																																																																		
CP	Regolare il volume della vasca. Questo apparecchio possiede una regolazione proporzionale al volume della piscina. Per un'efficacia ottimale, registrare nell'apparecchio il codice corrispondente al volume della piscina	Da 5 a 160m ³																																																																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Volume piscina</th> <th>codice</th> <th>Volume piscina</th> <th>Codice</th> <th>Volume piscina</th> <th>codice</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0 à 1 m³</td> <td>01</td> <td>10 à 15 m³</td> <td>11</td> <td>60 à 70 m³</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>1 à 2 m³</td> <td>02</td> <td>15 à 20 m³</td> <td>12</td> <td>70 à 80 m³</td> <td>22</td> </tr> <tr> <td>2 à 3 m³</td> <td>03</td> <td>20 à 25 m³</td> <td>13</td> <td>80 à 90 m³</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td>3 à 4 m³</td> <td>04</td> <td>25 à 30 m³</td> <td>14</td> <td>90 à 100m³</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>4 à 5 m³</td> <td>05</td> <td>30 à 35 m³</td> <td>15</td> <td>100 à 110m³</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>5 à 6 m³</td> <td>06</td> <td>35 à 40 m³</td> <td>16</td> <td>110 à 120 m³</td> <td>26</td> </tr> <tr> <td>6 à 7 m³</td> <td>07</td> <td>40 à 45 m³</td> <td>17</td> <td>120 à 130 m³</td> <td>27</td> </tr> <tr> <td>7 à 8 m³</td> <td>08</td> <td>45 à 50 m³</td> <td>18</td> <td>130 à 140 m³</td> <td>28</td> </tr> <tr> <td>8 à 9 m³</td> <td>09</td> <td>50 à 55 m³</td> <td>19</td> <td>140 à 150 m³</td> <td>29</td> </tr> <tr> <td>9 à 10 m³</td> <td>10</td> <td>55 à 60 m³</td> <td>20</td> <td>150 à 160 m³</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	Volume piscina	codice	Volume piscina	Codice	Volume piscina	codice	0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21	1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22	2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23	3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24	4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25	5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26	6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27	7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28	8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29	9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30	
Volume piscina	codice	Volume piscina	Codice	Volume piscina	codice																																																															
0 à 1 m ³	01	10 à 15 m ³	11	60 à 70 m ³	21																																																															
1 à 2 m ³	02	15 à 20 m ³	12	70 à 80 m ³	22																																																															
2 à 3 m ³	03	20 à 25 m ³	13	80 à 90 m ³	23																																																															
3 à 4 m ³	04	25 à 30 m ³	14	90 à 100m ³	24																																																															
4 à 5 m ³	05	30 à 35 m³	15	100 à 110m ³	25																																																															
5 à 6 m ³	06	35 à 40 m ³	16	110 à 120 m ³	26																																																															
6 à 7 m ³	07	40 à 45 m ³	17	120 à 130 m ³	27																																																															
7 à 8 m ³	08	45 à 50 m ³	18	130 à 140 m ³	28																																																															
8 à 9 m ³	09	50 à 55 m ³	19	140 à 150 m ³	29																																																															
9 à 10 m ³	10	55 à 60 m ³	20	150 à 160 m ³	30																																																															
SE	Regolare il valore del pH (per difetto,7.2). Permette di regolare il valore di pH da mantenere nella piscina.	Da 6,8 a 7,6																																																																		

Parametri Mantenimento /Diagnostica errori :

CA Calibrare la sonda pH : con le soluzioni pH 7 e pH 10 (vedi § 6.2, p16).

In più per il modello Pro - Menù Regolazione redox

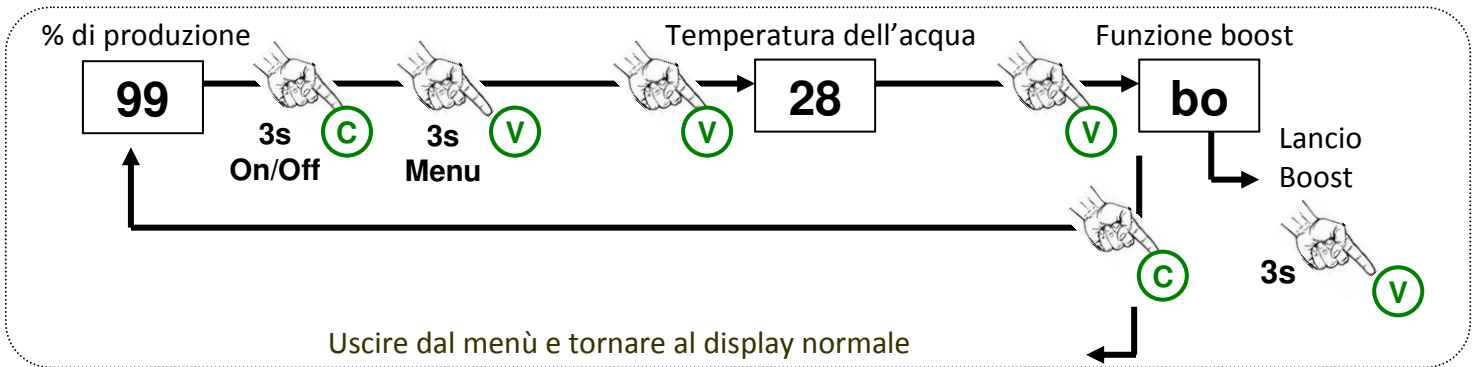
Codice	Funzione	Regolazione
Ma → rE	Avviare un funzionamento forzato della centralina a sale Permette di forzare l'alimentazione della centralina a sale e dunque la sua produzione per un tempo fissato.	Da 1 h a 24 ore
Ma → pH	Immissione manuale di correttore di Ph Permette di correggere manualmente il pH con un'immissione diretta, manuale	Da 0 a 9,5 min
Ad → rE	Regolare la sonda Redox (passo 10 mV) Permette di fare visualizzare dall'apparecchio la regolazione Redox rilevata nella vostra piscina con il vostro kit di analisi.	Da 400 a 800 mV
Ad → pH	Adattare la sonda pH. Permette di fare visualizzare all'apparecchio il valore del pH letto nella vostra piscina col vostro astuccio di analisi.	+/- 0,5 rispetto al valore visualizzato
Co →	Scegliere il tipo di correttore (per difetto acido). Permette di modificare il modo di correzione del ph tra acido o basico.	Acido (pH-) o Basico (pH+)
SE → rE	Regolare la consegna di rilascio del redox (passo 10mV) Permette di regolare la consegna di rilascio del redox. L'apparecchio è parametrizzato in fabbrica per una consegna di rilascio del redox di 670 mV.	Da 550 a 750 mV
SE → pH	Regolare il consegna pH (per difetto,7.2). Permette di regolare il valore di pH da mantenere nella piscina.	Di 6,8 a 7,6

Parametri Mantenimento /Diagnostica errori :

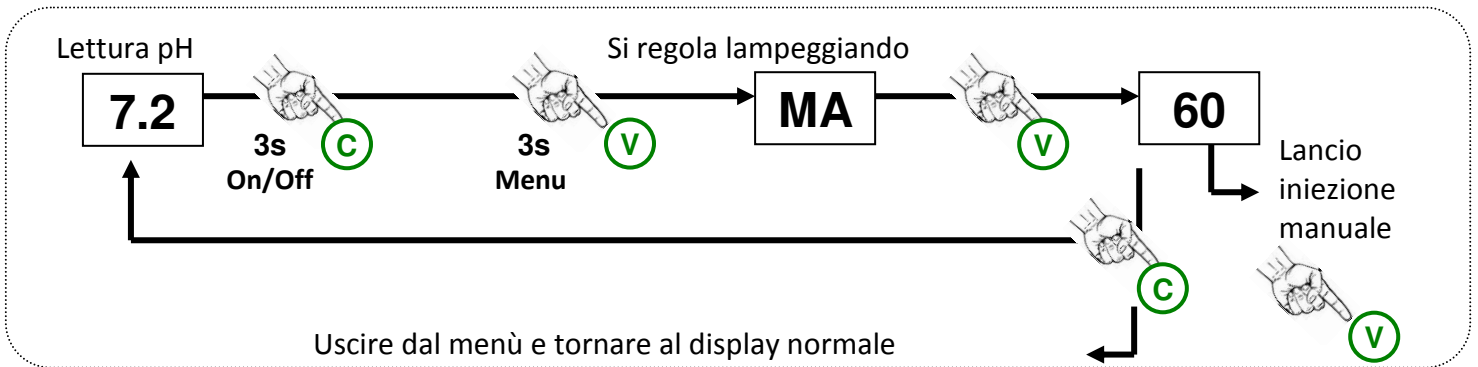
CA Calibrare la sonda redox : scarto massimo +/- 100 mV (vedi § 6.3, p.17).

3 DISPLAY

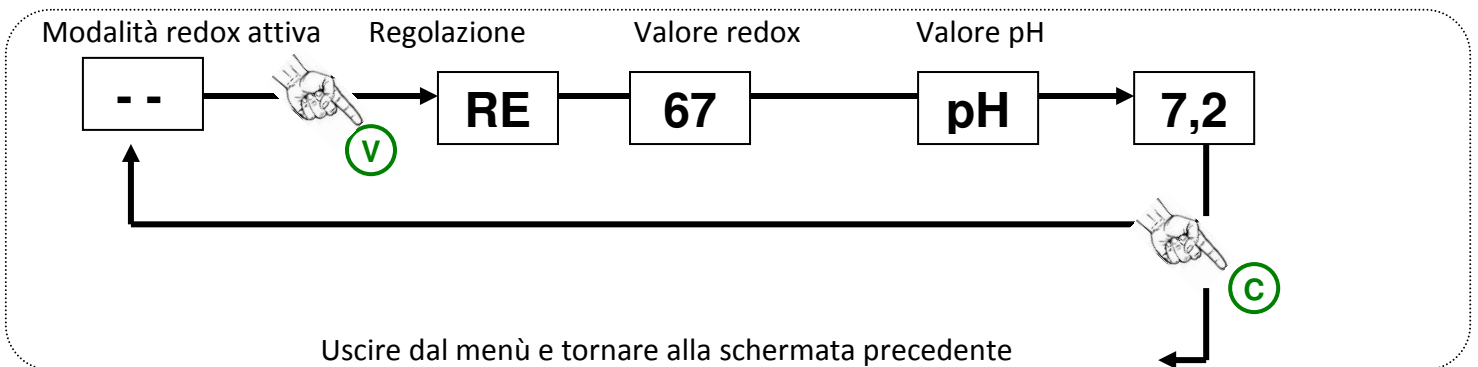
Modello Uno/Light



Per il modello Duo



Per il modello Pro



Nota: il valore del potenziale redox è affisso in decine di mV (ex : 67 = 670 mV)

5/ UTILIZZO

1 VERIFICA DEI PARAMETRI DELL'ACQUA

All'installazione iniziale dell'apparecchio o all'inizio di ogni nuova stagione, verificare e correggere tassativamente i seguenti punti:

Stato dell'acqua	Limpida, priva di alghe e sedimenti.
Temperatura dell'acqua	Superiore a 15°C.
Valore pH compreso tra 7,0 e 7,4	Il pH della piscina deve essere regolato obbligatoriamente tra 7,0 e 7,4 . Una regolazione non corretta provocherà un malfunzionamento del regolatore redox .
Tasso dello stabilizzante < 35 ppm	Per un funzionamento ottimale della sonda redox è consigliato un tasso di stabilizzante (acido cianurico) inferiore a 35 ppm (mg/l) .
Tasso di cloro libero > 1,0 ppm	L'acqua deve essere già clorata con un tasso superiore a 1,0 ppm (mg/l) . Fare una clorazione shock se necessario.
15°f < TAC < 30°f	Il TAC (Titolo Alcalimetrico Completo) assicura il potere tampone dell'acqua. Deve essere tra 15°f e 30°f .
TH < 60°f	Il TH (Titolo Idrometrico) indica la durezza dell'acqua, ovvero il tenore in Sali di calcio o magnesio dissolti nell'acqua. La durezza dell'acqua deve essere superiore a 60°f .

Attenzione: il no rispetto di queste 7 raccomandazioni implicherà necessariamente una cattiva utilizzazione dell'apparecchio, ciò che è suscettibile di annichilare la garanzia.



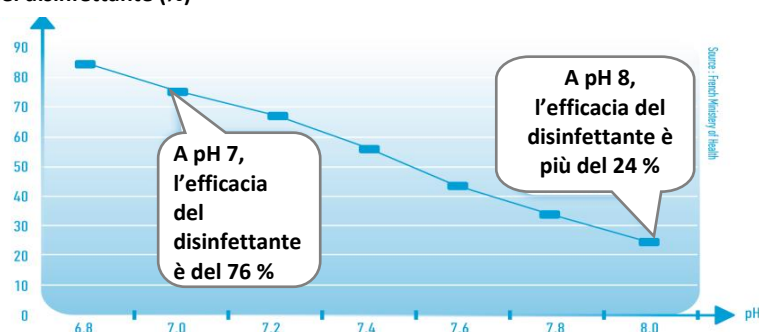
Attenzione alle acque di trivellatura !

Utilizzare preferibilmente acqua proveniente dalla rete idrica urbana. Evitare acqua non potabile (acqua piovana, ruscellamento, specchi d'acqua, pozzi di trivellazione).



L'efficacia di un trattamento chimico che utilizza cloro diminuisce molto rapidamente con l'aumento del pH. Il calcare si deposita più in fretta se il pH è elevato o instabile.

Efficacia del disinfettante (%)



Per mantenere il valore del pH nel *range* consigliato, utilizzare esclusivamente un prodotto correttore di pH (acido o basico) raccomandato dal vostro rivenditore di fiducia. Per la vostra comodità, valutate l'installazione di un regolatore automatico di pH.

2 AGGIUNTA DEL SALE

- ✓ Concentrazione ideale alla partenza di una stagione = 5 kg/m³.
- ✓ Alla messa in servizio : quantità di sale = 5 x volume della piscina in m³.
- ✓ Aggiunta di sale :

quantità di sale da aggiungere (in kg)

Tasso di sale attuale (g/l)	Volume della piscina (m ³)												
	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150
0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750
0,5	135	180	225	270	315	360	405	450	495	540	585	630	675
1	120	160	200	240	280	320	360	400	440	480	520	560	600
1,5	150	140	175	210	245	280	315	350	385	420	455	490	525
2	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450
2,5	75	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375
3	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
3,5	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195	210	225
4	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150
4,5	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75

- ✓ Tipo di sale: un sale in pastiglia di qualità pura conforme alla norma EN 16401 in Qualità A (senza agenti corrodenti e agenti anti agglomeranti).
- ✓ Aggiungere direttamente il sale nella piscina e lasciare funzionare manualmente la filtrazione durante 24h (l'apparecchio deve essere spento).

3 REGOLAZIONE DELLA PRODUZIONE DI CLORO

La produzione di cloro dell'apparecchio si regola in percentuale di produzione, da 0 a 99%, con l'aiuto dei tasti

- ✓ Misurare il tasso di cloro libero nella piscina con l'aiuto del vostro tester di analisi abituale. Il cloro libero deve essere superiore a 1 ppm. Se non è il vostro caso, regolare l'apparecchio sulla posizione 99% e lasciarlo funzionare in continuo fino ad ottenere una concentrazione sufficiente (da alcune ore ad alcuni giorni).
- ✓ Appena il cloro libero è superiore a 1 ppm, mettere la filtrazione su "AUTO" ed adattare sotto il tempo di filtrazione secondo il quadro :

T (°C)	16	18	20	22	24	26	28	30	plus
Tempo (h)	8	9	10	11	12	13	16	19	24/24

- ✓ Adattare la % di produzione in modo da mantenere il tasso di cloro libero nella piscina tra 0,5 e 1 ppm. Alla partenza, regolare coi seguenti valori in prima approssimazione :

Modello 60 m ³		Modello 90 m ³		Modello 120 m ³	
Volume piscina (m ³)	Regolazione della %	Volume piscina (m ³)	Regolazione della %	Volume piscina (m ³)	Regolazione della %
60 m ³	99	90 m ³	99	120 m ³	99
55 m ³	90	85 m ³	90	115 m ³	90
50 m ³	80	80 m ³	80	110 m ³	80
45 m ³	70	75 m ³	70	105 m ³	70
40 m ³	60	70 m ³	60	100 m ³	60

Nota: ogni utilizzazione di piscina è differente, può essere necessario effettuare diverse prove per determinare il valore più adatto alla vostra situazione

Per il modello Pro

4 REGOLAZIONE DEL CONTROLLO REDOX

Questo apparecchio controlla la produzione della centralina a sale grazie alla misura del potenziale redox (potenziale d'ossidazione o ORP).

Gestire il redox è a volte delicato e ciò genera spesso cattive interpretazioni sul buon funzionamento dell'apparecchio.

Il redox si misura in mV e dà informazioni sulla qualità sanitaria dell'acqua. In funzione di più parametri dell'acqua (specialmente: il pH, il TAC, il tasso di stabilizzante e la qualità generale dell'acqua), il potenziale redox non darà la stessa corrispondenza in cloro.

Un controllore redox non è quindi un regolatore di cloro.

Al fine di mantenere una qualità ottimale dell'acqua, il metodo redox funziona su uno spazio di riferimento e in rapporto ad un punto di consegna.

Siccome la richiesta di cloro di una piscina varia costantemente e il processo di elettrolisi è lento, il valore del redox misurato dall'apparecchio sarà spesso diverso dal valore di consegna consigliato.

Se misurando regolarmente constatate un difetto o un eccesso di cloro (l'acqua di ogni piscina è diversa), regolate il rilascio del redox per ottenere un valore ideale.

Verificare tassativamente in anticipo che i parametri dell'acqua siano rispettati.

Ora il vostro apparecchio è messo in servizio.

Importante :

Per la protezione e la longevità delle attrezzature della vostra piscina, è indispensabile seguire scrupolosamente le istruzioni d'uso riportate in questo manuale. La presenza di un controllo di cloro amperometrico, di un controller di produzione ORP o di regolazione pH non esime dalla stretta osservanza delle presenti istruzioni e non è destinato a eliminare il rischio di danni, ma solo fino al limitarli. Infatti, nonostante il funzionamento di un dispositivo di comando o di controllo, altri fattori possono causare danni, specialmente :

- Ventilazione insufficiente quando la piscina è coperta (copertura telescopica, tendone, copertura tapparella)
- Mancanza di manutenzione delle sonde d'analisi (taratura, aggiunta di materiale di consumo ...)
- Manuali eccessivi rabbocchi o non idonei (trattamenti d'urto)
- Il mancato rispetto delle istruzioni operative descritte nel presente manuale utente.

Questi fattori, da soli o in combinazione, favoriscono la comparsa di fenomeni di ossidazione su tutte le parti in metallo dell'albero e delle doghe della copertura a tapparella, delle coperture telescopiche e degli scambiatori di calore, con il conseguente rischio di danni irreversibili al rivestimento della piscina.

Pertanto la responsabilità del costruttore, se dovuta ad un malfunzionamento del sistema di controllo o di regolamento, è limitata alla sola riparazione o sostituzione del prodotto gratuitamente. Pertanto, si consiglia di verificare ogni settimana, il cloro e pH dell'acqua utilizzando l'abituale kit d'analisi.

6/ MANUTENZIONE

1 PERIODO INVERNALE

Al di sotto dei 15° C (come temperatura dell'acqua) le condizioni chimiche dell'acqua innescano un'usura prematura della cella di elettrolisi. E' obbligatorio spegnere (svernare) la centralina a sale.





✓ Questo apparecchio è dotato di una funzione automatica di svernamento :

- Temperatura dell'acqua inferiore a 15° C: interrompe la produzione di cloro e mostra "HI".
- Temperatura dell'acqua superiore a 15° C per più di 10 giorni consecutivi (normalmente ad inizio stagione), l'apparecchio ritorna in funzionamento normale e mostra la % di produzione.

✓ Cella di elettrolisi: Lasciare la cella di elettrolisi al suo posto e procedere ad un trattamento chimico durante l'inverno.

✓ Sonda pH/redox: Togliere la sonda pH dalle tubazioni e conservare la sonda nella sua protezione originale riempita di acqua (o in un bicchiere) , al riparo dal gelo.

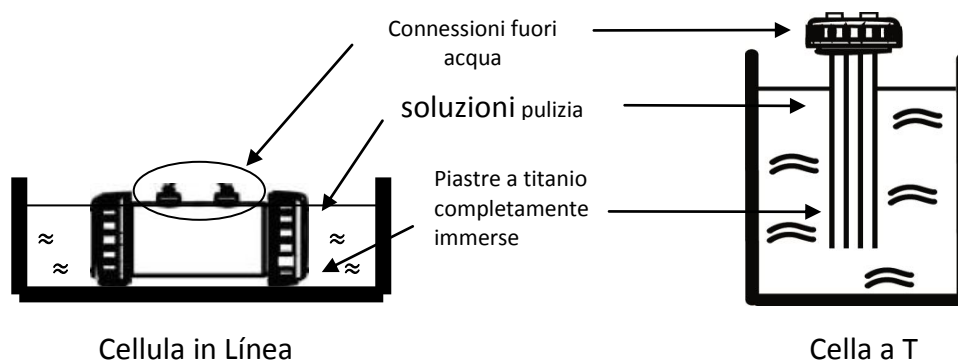
Risciacquare il tubo morbido della pompa peristaltica con acqua pulita. Mettere un bidone d'acqua al posto di quello del correttore pH e utilizzare la funzione "MA" dal menù Regolazione del pH (vedi 4.2, p. 10).

 Se la modalità "svernamento" è attivata per errore, (difetto del rilevatore di temperatura, per esempio), è possibile disattivarla. Selezionare il menù regolazione temperatura (vedi 4.2, p.10). Premere per 3 secondi su . Andare su "t" che si mostra lampeggiando. Per difetto, la funzione è su On e mettere la funzione su Off con il tasto  e convalidare con .


2 PULIZIA DEL CELLA

La funzione di pulizia automatica previene depositi di calcare nella cella. Tuttavia, se la cella rimane intasata dal calcare, si rende necessaria una pulizia manuale:

- ✓ Rimuovere la cella e verificare la presenza di calcare sugli elettrodi.
- ✓ Per la decalcificazione della cella, utilizzare un detergente anticalcare o contattare il rivenditore:



- ✓ Sciacquare e rimontare la cella.
- ✓ Regolare la frequenza di inversione al ribasso (vedere § 5.3 p.11).

 La durata della cella è strettamente legata al rispetto delle istruzioni indicate nel manuale. Vi raccomandiamo di utilizzare solamente delle celle originali. L'utilizzo di celle compatibili può comportare un abbassamento della produzione e ridurre la durata della vita dell'apparecchio. Un deterioramento legato all'utilizzo di una cella compatibile annulla di fatto la garanzia contrattuale.

3 CALIBRAZIONE SONDA PH

La sonda pH dipende da una curva di riferimento che, in funzione dell'utilizzazione della piscina, si sposta nel tempo. Per una regolazione ottimale è importante di procedere ad una sua calibrazione ad ogni rimessa in funzione della piscina o di cambiamento di sonda.

Prima di procedere ad una calibrazione, munitevi delle soluzioni tampone pH 7 e 10. →



- ✓ Accedere al menù di regolazione: appoggiare sul tasto durante 3s.
- ✓ Selezionare il codice « CA » con l'aiuto dei tasti poi convalidare per
- ✓ Lo schermo indica lampeggiando « 7.0 », il 1 punto di calibrazione.

CA → 7.0

- ✓ Immergere la sonda pH in una soluzione pH 7 e convalidare per .

Il display indicherà alternativamente 7.0 e -- lampeggiando durante la calibrazione (1 a 5 minuti).

7.0 -- 7.0

Se il valore misurato è corretto, l'apparecchio indica « Oh » poi visualizza il valore 10.

- ✓ Sciacquare la sonda pH dall'acqua e farla sgocciolare senza asciugarla con uno straccio.
- ✓ Inserire la sonda pH in una soluzione pH 10 convalidare per

Lo schermo poi indicherà alternativamente 10 e -- lampeggiando durante la calibrazione (1 a 5 minuti).

10 -- 10

Se il valore misurato è corretto, l'apparecchio indica « Oh » poi passa alla visualizzazione del valore di pH.

Nota : per la sonda che è nel pH10, l'apparecchio visualizza 10 lampeggiando, perché misura un pH alto. L'allarme pH alto sparirà al momento dalla misura del pH reale della piscina.

Se uno dei valori è scorretto, l'apparecchio indica « Er ». La vostra sonda pH non è probabilmente più utilizzabile (fine di vita), contattare il vostro rivenditore per procedere alla sua sostituzione.

- ✓ Rimettere la sonda in porta-sonda.

Per il modello Pro :

4 CALIBRAZIONE SONDA REDOX

Prima di procedere ad una calibrazione munirsi della soluzione per calibrazione (470 mV).

- ✓ Accedere al menù di regolazione: premere il tasto per 3 secondi.
- ✓ Selezionare il codice “CA” con l'aiuto dei tasti e confermare con

Lo schermo indica alternativamente lampeggiando “Re” poi “47”, valori della soluzione di calibrazione.

CA → rE → 47

Se il valore misurato è corretto, l'apparecchio indica “oh” poi ritorna al menù precedente.





Se uno dei valore è sbagliato l'apparecchio indica “Er”. La vostra sonda non è probabilmente più utilizzabile, contattare il rivenditore di fiducia per procedere alla sostituzione.

- ✓ Sciacquare la sonda Redox con acqua e sgocciolarla senza asciugarla con uno straccio.
- ✓ Rimettere la sonda in porta sonda.

7/ DIAGNOSTICA ERRORI

1 PROGRAMMA DI AUTODIAGNOSTICA








In caso di mancanza di produzione / funzionamento o dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, eseguire il programma di autodiagnosi:

- ✓ Accedere al menù di regolazione: premere sul tasto  per la durata di 3 secondi.
- ✓ Selezionare il codice « tE » con l'aiuto dei tasti   e convalidare per  avviare il programma
- ✓ Alla fine della prova (circa 1 minuto), l'unità visualizza il risultato:

Codice	Cause / Rimedi
E0	Autodiagnostica rileva un problema di alimentazione alla centralina elettronica. La cella di elettrolisi non è coinvolto. Rivolgersi a un professionista per condurre la riparazione della scatola di controllo elettronico.
E1	Autodiagnostica non rileva alcun problema dalla centralina elettronica o cella. Se hai un problema di produzione di cloro, verificare il contenuto di sale è superiore a 2,5 kg/m ³ ed il pH è vicino a 7-7,2, quindi contattare un professionista per l'analisi.
E2	Autodiagnostica rileva un livello di errore della cellula. La centralina elettronica non è coinvolto. 1 / Controllare visivamente che la cella non è calcificata. Se questo è il caso, fare riferimento al § 6.3, p.14. 2 / Controllare i collegamenti ai morsetti della cella non sono ossidati e stretti. 3 / Nella maggior parte dei casi, questo codice indica che la cellula è totalmente usurata e non può più produrre cloro. Contattare un professionista per la sostituzione della cella elettrolitica.

2 DISPLAY TEMPERATURA

Se constatate una differenza di lettura della temperatura visualizzata dall'apparecchio (vedere §4.1.3, p.7), potete correggere questo valore:

- ✓ Accedere al menù di regolazione: premere sul tasto  per 3 secondi.
- ✓ Selezionare il codice « t° » con l'aiuto dei tasti   e convalidare con .
- ✓ Adattare con l'aiuto dei tasti   il valore desiderato e convalidare con .

3 SICUREZZE ELETTROLISI

L'apparecchio è protetto da diversi livelli di sicurezza :

Sicurezza	Cause / Rimedi
A1	L'apparecchio ha rilevato un salinità < 2,5 kg/m ³ . La PRODUZIONE di cloro viene interrotta. Aggiungere il sale per ottenere 5 kg/m ³ (vedi tabella §5.2, p.10), l'apparecchio si riavvia automaticamente.
A2	L'apparecchio ha rilevato la mancanza di acqua nella cella. La PRODUZIONE di cloro viene interrotta. Verificare che il circuito idraulico del filtro consente il passaggio dell'acqua nella cella (compresa la posizione della valvola).
A3	L'apparecchio ha rilevato una produzione di cloro. La PRODUZIONE di cloro non viene interrotta. 1 / Mancanza di acqua: verificare che il circuito idraulico del filtro consenta il passaggio dell'acqua nella cella (compresa la posizione della valvola). 2 / Controllare i collegamenti ai morsetti della cella. Se uno o più dei collegamenti sono corrosi o difettosi, inviare la cella elettrolitica con il cavo al tuo rivenditore di fiducia per assistenza / sostituzione. 3 / Rimuovere la cella e verificare che non ci sia calcare. In caso di calcare procedere come descritto nel paragrafo § 6.3 p.14. Se nessuno di questi elementi risolve il problema, contattate il vostro rivenditore di fiducia.
A4	L'apparecchio ha rilevato l'assenza di flusso nelle tubazioni. La PRODUZIONE di cloro viene interrotta. Verificare che il circuito idraulico del filtro consenta il passaggio dell'acqua nella cella (compresa la posizione della valvola).
Hi	La temperatura dell'acqua é scesa sotto i 15°C. Al fine di preservare la cella d'elettrolisi, l'apparecchio blocca la produzione di cloro e visualizza "H". Quest'allarme sparirà automaticamente quando la temperatura dell'acqua passerà i 15°C.

Per il modello Pro :

Sicurezze regolazione del pH

Sicurezza	Cause / Rimedi
Valore del pH lampeggiante	<p>L'apparecchio ha scoperto un valore anormale del pH, o troppo alto (es: 8.2), o troppo basso (es: 6.0). La REGOLAZIONE VIENE INTERROTTA.</p> <p>1/ Verificare che l'installazione sia conforme allo schema di pagina 7 o 8 e che la sonda sia inserita sul connettore esatto (vedi § 3.9, p.9). 2 / verificare direttamente il valore del pH nella piscina con l'aiuto del vostro tester di analisi abituale. 3 / in caso di pH anormale, fermare l'apparecchio. Aggiungere del correttore pH acido (pH troppo alto), o pH basico (pH troppo basso), direttamente nella piscina. Aspettare 30 minuti. Rimettere l'apparecchio in funzione. In caso di pH normale, calibrare la sonda pH (vedi § 6.2, p.13).</p>
Messaggio "AL" lampeggiante	<p>L'apparecchio ha scoperto che le ultime correzioni del pH sono infruttuose. La REGOLAZIONE E INTERROTTA.</p> <p>1/ Verificare che l'installazione sia conforme allo schema di pagina 7 o 8 e che la sonda sia inserita sul connettore esatto (vedi 3.9, p.9). 2 / verificare che il bidone di correttore pH non sia vuoto. 3 / misurare manualmente il valore del pH nella piscina con l'aiuto del vostro tester di analisi abituale e paragonare il valore indicato per all'apparecchio :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Se il valore è differente, calibrare la sonda (vedere § 6.2, p.13).▪ Se il valore è simile, contattate il vostro rivenditore di fiducia.

Per il modello Pro

Sicurezze regolazione redox :

Sicurezza	Cause / Rimedi
Valore redox lampeggiante	<p>Avvertimento Valore redox anormale : <u>Attenzione</u> : il valore del potenziale redox è visualizzato in decine di mV (es : 67 = 670 mV).</p> <p>L'apparecchio ha rilevato un valore anormale di redox, sia troppo alto (> 800 mV), sia troppo basso (400 mV <). Se il valore torna alla normalità il lampeggiamento termina. In ogni caso:</p> <ol style="list-style-type: none">1/ Verificare che l'installazione sia conforme allo schema p. 6 o 7 e che la sonda sia collegata alla presa esatta BNC (3.9, p.9)2/ Misurare manualmente il valore redox con l'aiuto di un dispositivo esterno per verificare il valore indicato dall'apparecchio3/ Testare la sonda redox procedendo alla sua calibrazione con una soluzione per calibrazione 470 mV (vedi 6.2, p. 14). <p><u>Se il valore redox è troppo basso (< 400 mV) :</u></p> <ol style="list-style-type: none">1/ Verificare che il valore del pH sia compreso tra 7,0 e 7,42/ Misurare il tasso di cloro libero.<ul style="list-style-type: none">- Se il valore è debole, il valore lampeggiante è normale. Procedere ad un funzionamento forzato di 24h della centralina a sale con l'aiuto del menù MA (vedi 4.2, p.10)- Se il valore è alto, verificare che il tasso di stabilizzante non sia troppo elevato (tasso raccomandato inferiore a 20 ppm). Un cloro troppo stabilizzato non è più ossidante.3/Verificare che la centralina sia ben collegata all'apparecchio, che sia in funzione e regolata al massimo. <p><u>Se il valore redox è troppo alto > 800 mV :</u></p> <ol style="list-style-type: none">1/ Misurare il tasso di cloro libero2/ Diminuire la potenza di produzione della centralina a sale.
A 5	<p><u>Allarme regolazione redox.</u> Attenzione: il valore del potenziale redox è visualizzato in decine di mV (es : 67 = 670 mV)</p> <p>Questo allarme si innesca se dopo 12 h di funzionamento della centralina a sale la misura del redox è sempre inferiore a 200 mV. Questo allarme non è memorizzato, al riavvio dell'apparecchio sarà sparito.</p> <ol style="list-style-type: none">1/ Verificare che l'installazione sia conforme allo schema p. 6 o 7 e che la sonda sia collegata al connettore esatto (4.3, p.9).2/ Misurare manualmente il valore redox con l'aiuto di un dispositivo esterno per verificare il valore indicato dall'apparecchio3/ Testare la sonda redox procedendo alla sua calibrazione con una soluzione per calibrazione 470 mV (vedi 6.2, p. 14).4/Verificare che il tasso di stabilizzante non sia troppo elevato (tasso raccomandato inferiore a 20 ppm). Un cloro troppo stabilizzato non è più ossidante.
A 6	<p><u>Allarme influenza pH</u></p> <p>Se il pH è superiore a 8.5, il valore è veramente troppo alto e influenza la misura del redox. L'apparecchio ferma la regolazione redox fino a che il valore del pH non sia sceso al di sotto di 8.5. Verificare gli allarmi pH (vedi p.19)</p>

8/ GARANZIA

Prima di contattare il vostro rivenditore di fiducia per avere assistenza, vi preghiamo di munirvi di:

- ✓ Fattura d'acquisto
- ✓ N° di serie della centralina elettronica e della sonda pH
- ✓ Data d'installazione del dispositivo
- ✓ Dei parametri della vostra piscina (livello di salinità, pH, tasso di cloro, temperatura di acqua, tasso di stabilizzante, volume della piscina, tempo di filtrazione giornaliera).

Abbiamo apportato la massima cura e fatto uso della nostra esperienza tecnica ai fini della realizzazione del presente dispositivo. Quest'ultimo è stato oggetto di rigorosi controlli di qualità. Qualora, malgrado l'attenzione e la competenza apportate, il dispositivo dovesse presentare eventuali difetti, si rammenta che la presente garanzia si intenderà esclusivamente applicabile alla sostituzione gratuita delle parti difettose riscontrate sul dispositivo stesso (trasporto escluso).

1- Durata della garanzia

Quadro comandi :	2 ANNI
Cella di elettrolisi:	2 ANNI
Sonda pH :	0 a 1 ANNO (secondo il modello)
Sonda redox :	1 ANNO
Riparazione e pezzi di ricambio:	1 MESE

2- Oggetto della garanzia

La garanzia si intende applicabile al complesso dei pezzi, ad eccezione delle parti soggette a usura suscettibili di una sostituzione regolare. Il dispositivo è garantito contro qualsivoglia difetto di fabbricazione nell'ambito di un utilizzo strettamente conforme a quello previsto per le piscine private. L'eventuale utilizzo all'interno di piscine pubbliche annulla qualsivoglia garanzia

3- Servizio post vendita

Tutte le riparazioni vengono effettuate presso gli stabilimenti del produttore.

Le spese di trasporto di andata e ritorno si intenderanno a carico dell'utente. L'immobilizzo e il mancato godimento del dispositivo, in caso di eventuali riparazioni, non daranno luogo ad indennizzo alcuno.

In tutti i casi, il dispositivo viaggia sempre a rischio e pericolo dell'utente. Compete pertanto a quest'ultimo, all'accettazione della consegna, la verifica del perfetto stato del dispositivo e, eventualmente, l'emissione di eventuali riserve sulla bolla di accompagnamento del vettore. Le riserve dovranno essere confermate presso la compagnia di trasporti entro un termine di 72 ore, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

IMPORTANTE: qualsiasi sostituzione in garanzia non darà in alcun caso luogo a un prolungamento dell'originario periodo di garanzia.

4- Limiti d'applicazione della garanzia

Si intendono non coperti da garanzia:

L'installazione, la manutenzione e in generale ogni tipo di intervento concernente il prodotto devono essere realizzati esclusivamente da rivenditori autorizzati, professionisti. Questi interventi dovranno peraltro essere realizzati conformemente alle norme in vigore nel Paese di installazione dell'apparecchio, nel momento dell'installazione. L'utilizzazione di un pezzo non originale, annulla ipso facto la garanzia sulla totalità dell'apparecchio.

1. Le attrezzature e la manodopera forniti da eventuali terze parti in sede d'installazione del dispositivo.
2. I danni eventualmente causati da un'installazione non conforme.
3. I problemi eventualmente causati da alterazioni, incidenti, trattamento abusivo, negligenza del tecnico o dell'utente finale, riparazioni non autorizzate, incendio, inondazioni, fulmini, gelo, conflitto armato o qualsivoglia ulteriore caso di forza maggiore.

ATTENZIONE: I dispositivi danneggiati a fronte del mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, installazione e manutenzione illustrate nell'ambito del presente manuale non si intenderanno coperti da garanzia.

È nostra cura apportare migliorie, su base annuale, ai nostri prodotti e software. Dette nuove versioni sono compatibili con i modelli precedenti. Le nuove versioni e software non potranno essere aggiunte ai modelli precedenti nell'ambito della copertura di garanzia.













5- Attivazione della garanzia

Per ulteriori informazioni sulla presente garanzia, si prega di contattare il vostro tecnico di fiducia o il nostro servizio post vendita. Quallsivoglia richiesta dovrà essere debitamente accompagnata da copia della fattura d'acquisto.

6-Diritto applicabile e contenziosi

La presente garanzia si intende soggetta alla legge francese, nonché a qualsivoglia direttiva europea o trattato internazionale vigente alla data del reclamo e applicabile nell'ambito del territorio francese. Quallsivoglia contenzioso insorto in relazione all'interpretazione o esecuzione della garanzia sarà devoluto alla competenza esclusiva della Corte d'appello di Montpellier (Francia).

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - ENVIRONMENTAL PROTECTION - PROTECCION AMBIENTAL
UMWELTSCHUTZ - PROTEZIONE DI L'AMBIENTE NATURALE - PROTECÇÃO AMBIENTAL**

<p>F</p>	<p>La protection de l'environnement est essentielle. Notre société en fait un engagement fort. Nos produits sont conçus et fabriqués avec des matériaux et des composants de haute qualité, respectueux de l'environnement, réutilisables et recyclables. Toutefois, les différentes parties qui les composent ne sont pas biodégradables. Les directives environnementales européennes règlementent la fin de vie des équipements électroniques. L'objectif recherché est de réduire et de valoriser les déchets, d'éviter la dangerosité de leurs composants et d'encourager la réutilisation des produits.</p> <p align="center"></p> <p>Le symbole  apposé sur notre produit indique la nécessité d'une collecte sélective et triée du reste des déchets ménagers. Par conséquent, il ne faut pas mettre notre produit au rebut en le jetant simplement dans la nature :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez le déposer dans un point de collecte de déchets. • Si vous achetez un appareil ayant des fonctionnalités similaires, vous pouvez le remettre à votre vendeur lors de l'achat.
<p>GB</p>	<p>Environment preservation the environment is essential. Our company is very much involved in this. Our products are designed and manufactured with materials and components which are of a high quality, respect the environment, and are reusable and recyclable. However, the different components of which they consist may not be biodegradable. European environmental directives set the accurate management of older electronic equipments. The aim is to reduce and to reuse wastes and to avoid making their components become a danger.</p> <p align="center"></p> <p>The symbol  stamped on a product means that a selective collection is necessary and that it must be sorted from other household waste. Consequently, you must not dispose our product anywhere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • You may drop it off at a waste collection organization. • If you buy a similar device, you may leave it with your seller at the time of purchase.
<p>E</p>	<p>La protección del entorno es esencial. Nuestra sociedad se compromete firmemente con ello. Nuestros productos están concebidos y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, que respetan el medioambiente, son reutilizables y reciclables. Con todo, las diferentes partes que los componen no son biodegradables. Las directivas medioambientales europeas regulan la fin de vida de los equipos. El objetivo pretendido es reducir y tener en consideración los desechos, evitar la peligrosidad de sus componentes y fomentar la reutilización de los productos.</p> <p align="center"></p> <p>El símbolo  sobre un producto indica la necesidad de una recogida selectiva y clasificada con relación a los desechos domésticos. Por consiguiente, no desechar nuestro producto tirándolo en la natura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puede dejarlo en una estructura de reciclaje de desechos. • Si usted compra un producto que presente las mismas funcionalidades, puede entregar este al distribuidor en el momento de la compra de uno nuevo.
<p>D</p>	<p>Der Schutz der Umwelt ist von größter Wichtigkeit, und unser Unternehmen setzt sich sehr dafür ein. Unsere Erzeugnisse sind mit Werkstoffen und Bestandteilen von hoher Qualität, die die Umwelt schonen, wiederverwendbar- oder wieder verwertbar sind, entworfen und hergestellt worden. Die verschiedenen Teile, aus denen sie bestehen, sind jedoch nicht bioabbaubar. Die europäischen Umweltrichtlinien regeln das Ende des Lebens der elektronischen Ausstattungen. Das verfolgte Ziel besteht darin, die Abfälle zu reduzieren und zu valorisieren, die Gefährlichkeit ihrer Bestandteile zu vermeiden und die Wiederverwendung der Produkte zu ermutigen.</p> <p align="center"></p> <p>Das Symbol  das auf unserem Produkt gibt, zeigt die Notwendigkeit einer selektiven und sortierten Sammlung des Restes der Haushaltsabfälle an. Folglich darf man unser Produkt am Ausschluß nicht stellen, indem man es einfach in der Natur wirft:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie können es in einem Punkt der Abfallsammlung ablegen. • Wenn Sie ein Gerät kaufen, das eine ähnliche Funktionalität hat, können Sie Ihrem Verkäufer beim Kauf zu übergeben.
<p>IT</p>	<p>La protezione dell'ambiente naturale è essenziale. La nostra società si compromette fermamente in questo senso. I nostri prodotti sono concepiti e fabbricati coi materiali e dei componenti di alta qualità, rispettosi dell'ambiente naturale, riutilizzabili e riciclabili. Tuttavia, le differenti parti che li compongono non sono biodegradabili. Le direttive ambientaliste europe règlementano la fine di vita delle attrezzature elettroniche. L'obiettivo ricercato è di ridurre e di valorizzare gli scarti, di evitare la pericolosità dei loro componenti e di incoraggiare la riutilizzazione dei prodotti.</p> <p align="center"></p> <p>Il simbolo  attaccato sul nostro prodotto indica la necessità di una raccolta selettiva e cuenta del resto degli scarti casalinghi. Di conseguenza, non bisogna mettere il nostro prodotto al rifiuto gettandolo semplicemente nella natura :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Potete depositarlo in un punto di colletta di scarti. • Se acquistate un apparecchio che ha delle funzionalità simili, potete rimetterlo al vostro venditore all'epoca dell'acquisto.
<p>P</p>	<p>A protecção do ambiente é essencial. É um dos compromissos sérios da nossa empresa. Os nossos produtos são concebidos e fabricados com materiais e componentes de alta qualidade, que respeitam o ambiente, reutilizáveis e recicláveis. Todavia, as diferentes partes que os compõem não são biodegradáveis. Os diretiva ambientais europeus regulam o fim de vida dos equipamentos eletrônicos. O objetivo popular é reduzir e avaliar o desperdício, evitar a periculosidade dos componentes delas e encorajar o reutilização de produtos.</p> <p align="center"></p> <p>O símbolo  anexado em nosso produto indica a necessidade de uma coleção seletivo e ordenou fora além de desperdício doméstico. Por conseguinte, você não deveria descartar nosso produto o (isto) lançando (lançando) simplesmente na natureza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Você pode o (isto) (depósito) derrubar em um ponto de coleção de desperdício. • Se você comprar um dispositivo que tem características semelhantes, você pode pôr o (isto) apóie (mão) a seu vendedor durante a compra.

**DECLARATION DE CONFORMITÉ - EVIDENCE OF CONFORMITY - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

<p>F Les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux directives européennes 2004/108/EC du 15/12/04, 2006/95/EC du 12/12/06 qui inclut la directive 73/23/CEE modifiée 93/68/CE, et la norme de sécurité IEC 60335-1:2001 (4^e Edition) (incl. corrigendum 1:2002) & IEC 60335-2-60.</p>	<p>GB The products listed above are in accordance with the European directives 2004/108/EC dated 15/12/04, 2006/95/EC dated 12/12/06 which includes directive 73/23/EEC amended by 93/68/EEC, the IEC 60335-1:2001 (4th Edition) safety standard (incl. Corrigendum 1:2002) & IEC 60335-2-60.</p>	<p>E Los productos mencionados anteriormente son de conformidad con las directivas europeas 2004/108/CE del 15/12/04, 2006/95/CE del 12/12/06, que incluye la Directiva 73/23/CEE modificada 93/68/CE, y la norma de seguridad IEC 60335-1:2001 (4^a edición) (incluye Corrección de errores de 1:2002) e IEC 60335-2-60.</p>
<p>D Die oben aufgeführten Produkte stehen im Einklang mit den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG vom 15.12.04, geändert 2006/95/EG vom 12.12.06, die Richtlinie 73/23/EWG enthält durch 93/68/EWG, die IEC 60335-1:2001 (4. Auflage) Sicherheitsnorm (inkl. Korrigendum 1:2002) und IEC 60335-2-60 &.</p>	<p>IT I prodotti dichiarati sopra, sono conformi alle norme Europee 2004/108/CE del 15/12/04, 2006/95/CE del 12/12/06 che include la direttiva 73/23/CEE modificata 93/68/CE, e la norma di sicurezza IEC 60335-1:2001 (4^a Edizione) (incl.correzione 1:2002) e IEC 60335-2-60.</p>	<p>P Os produtos da lista acima cumprem as directivas europeias 2004/108/CE de 15/12/04, 2006/95/CE de 12/12/06 que inclui a directiva 73/23/CEE modificada 93/68/CE, bem como a norma de segurança IEC 60335-1:2001 (4^a Edição) (incl. Emenda 1:2002) e IEC 60335-2-60.</p>

**CERTIFICAT DE GARANTIE - WARRANTY CERTIFICATE - CERTIFICADO DE GARANTÍA
 GARANTIESCHEIN - CERTIFICATO DI GARANZIA - CERTIFICADO DE GARANTIA**

<p>F <i>Conserver ce certificat et le ticket d'achat. Le numéro de garantie indiqué sur cette carte sera nécessaire pour toute réclamation. IMPORTANT: Lire et suivre attentivement les instructions de montage et d'utilisation du produit que vous venez d'acquérir afin d'éviter d'éventuels problèmes. IL EST TRES IMPORTANT DE SUIVRE LES CONSEILS DE SECURITE</i></p>	<p>GB <i>The user must keep this card and the ticket of purchase. For any claim he will have to communicate to us the guarantee number indicated in this card. VERY IMPORTANT: Please read and follow carefully the instructions for assembly and use of the product which you have just acquired, to avoid possible problems. IT IS VERY IMPORTANT TO FOLLOW THE SAFETY PRECAUTIONS.</i></p>	<p>E <i>El usuario debe conservar esta tarjeta y el ticket de compra. Para cualquier reclamación deberá comunicarnos el número de garantía. MUY IMPORTANTE: Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y uso del producto que acaba de adquirir para evitar posibles problemas. ES MUY IMPORTANTE SEGUIR LAS CONSEJOS DE SEGURIDAD.</i></p>
<p>D <i>Der Benutzer muss wahren Sie diese Karte und das Ticket erworben haben. Für Reklamationen jeder Art müssen mit uns kommunizieren die Garantie Nummer dieser Karte angezeigt. SEHR WICHTIG: Bitte sorgfältig lesen und befolgen Sie die Anweisungen für die Montage und die Verwendung des Produkts, das Sie gerade erworben haben, um mögliche Probleme zu vermeiden. ES IST SEHR WICHTIG DIE Sicherheitsvorschriften einzuhalten.</i></p>	<p>IT <i>Conservare questo certificato ed il biglietto d'acquisto. Il numero di garanzia indicata su questa carta sarà necessario per ogni reclamo. IMPORTANTE: Leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e d'utilizzo del prodotto che avete acquistato per evitare eventuali problemi. È MOLTO IMPORTANTE DI SEGUIRE I CONSIGLI DI SICUREZZA</i></p>	<p>P <i>O utente deve conservar este cartao e o vale de compra. Para qualquer reclamação deverá comunicar o número de garantia. MUITO IMPORTANTE: É favor de ler e de seguir cuidadosamente as instruções de montagem e de utilização do produto que acaba de comprar, para evitar quaisquer problemas. É MUITO IMPORTANTE SEGUIR OS CONSELHOS DE SEGURANÇA</i></p>

*Cachet du revendeur / Distributor's stamp/ Sello del distribuidor/
Stempel des einzelhandlers / Timbro rivenditore /Selo do distribuidor*

**Fabriqué par / Manufactured by /Fabricado por
Hergestellt von/Fabricado por / Fabbriato da**

POOL TECHNOLOGIE
Zac des Jasses
115 rue de l'Oliveraie
34130 Valergues – France
www.pool-technologie.com
contact@pool-technologie.fr